

التقرير السنوي 2016





دار الآثار الاسلامية هي إحدى المؤسسات الثقافية الرائدة في الكويت وقد تم تأسيسها لإدارة الأنشطة المتعلقة بمجموعة الصباح التي تعتبر إحدى أروع مجموعات الفن الإسلامي في العالم. تضم مجموعة الصباح أكثر من ٣٠ ألف تحفة تتضمن مخطوطات وأجهزة علمية وسجاد وأقمشة ومجوهرات وخزف وزجاج وعاج ومعادن من عدة بلدان من بينها إسبانيا والهند والصين وإيران.

تعرض التقارير السنوية لشركات مجموعة شركة مشاريع الكويت (القابضة) لهذا العام مجموعة من المنسوجات من مجموعة الصباح. ويأتي استخدام هذه الصور في إطار الدور الذي تلعبه شركة مشاريع الكويت في الحفاظ على ثروات البلاد ورعايتها جنباً إلى جنب مع سعيها نحو بناء مستقبل الكويت.

تم صناعة القطعة التي تظهر في الصورة (LNS 5 T) في إيران حوالي أواخر القرن السابع عشر وأوائل القرن الثامن عشر ميلادي. وهي عبارة عن قطعة من الحرير مطرزة بخيوط معدنية تحوي زهور منسقة داخل مزهريات. وقد تم نشر هذه الصورة بعد الحصول على موافقة كريمة من مجموعة الصباح، دار الآثار الإسلامية.

٣	نبذة عن البنك
٤	المؤشرات المالية
٥	الملخص المالي
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٨	أعضاء مجلس الإدارة
١٠	الإدارة التنفيذية
١٢	إستعراض العمليات
١٧	إستعراض الأداء المالي
٢٢	استعراض إدارة المخاطر
٢٧	حوكمة الشركات
٣٠	المسؤولية الاجتماعية للبنك
٣٢	البيانات المالية الموحدة
٩٨	دليل المجموعة

تم صناعة القطعة في إيران حوالي أواخر القرن السابع وأوائل القرن الثامن عشر ميلادي. وقد تم نشر هذه الصورة بعد الحصول على موافقة كريمة من مجموعة الصباح، دار الآثار الإسلامية.

نبذة عامة عن البنك

بنك الخليج المتحد هو عضو في مجموعة شركة مشاريع الكويت، واحدة من أكبر الشركات القابضة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

عضو في مجموعة كيبكو

مجموعة شركة مشاريع الكويت، بما لديها من أصول موحدة تحت إدارتها أو سيطرتها تزيد في مجموعها عن ٣٢,٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، هي إحدى أكبر الشركات القابضة الرائدة وأكثرها تنوعاً في الأنشطة على مستوى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث تمتلك المجموعة حصص ملكية رئيسية في محفظة تضم حوالي ٦٠ شركة عاملة في ٢٤ دولة، وتتركز أنشطتها الرئيسية في قطاعات الخدمات المالية، الإعلام، العقار والصناعة. كما تمتلك من خلال الشركات التابعة والزميلة لشركاتها الرئيسية حصص ملكية في قطاعي التعليم والصحة.

بنك الخليج المتحد

بنك الخليج المتحد هو الذراع المصرفية الإستثمارية وإدارة الأصول لمجموعة شركة مشاريع الكويت (القابضة) وتشمل الإستثمارات الخاصة بالبنك أصول في البنوك التجارية والعقارات واستثمارات في شركات الملكية الخاصة وأوراق مالية مسعرة. وقد تجاوزت الأصول المدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما قيمته ١٠ مليار دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٠,٧ مليار دولار أمريكي).

وتشمل الشركات الرئيسية التابعة والزميلة لبنك الخليج المتحد: بنك برقان، شركة كامكو للاستثمار، FIMBANK، شركة شمال أفريقيا القابضة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - شمال أفريقيا وشركة تقاعد للاذخار والتقاعد وشركة كابيتال المتحدة للنقل وشركة العقارات المتحدة.

ويتمتع بنك الخليج المتحد وشركته التابعة كامكو بسجل أداء قوي من خلال إنجازهما بنجاح أكثر من ٦٠ صفقة استثمار مصرفي للعملاء منذ عام ٢٠٠١، وتبلغ القيمة الإجمالية لتلك الصفقات أكثر من ١٠ مليار دولار أمريكي، وتشمل الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات، الاستشارات، وتسويق وتعهّد اكتتابات الإصدارات الجديدة وإعادة هيكلة الشركات وإصدار السندات وعمليات الدمج والاستحواذ.



صاحب السمو الشيخ
صباح الأحمد الجابر الصباح
أمير دولة الكويت



صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين

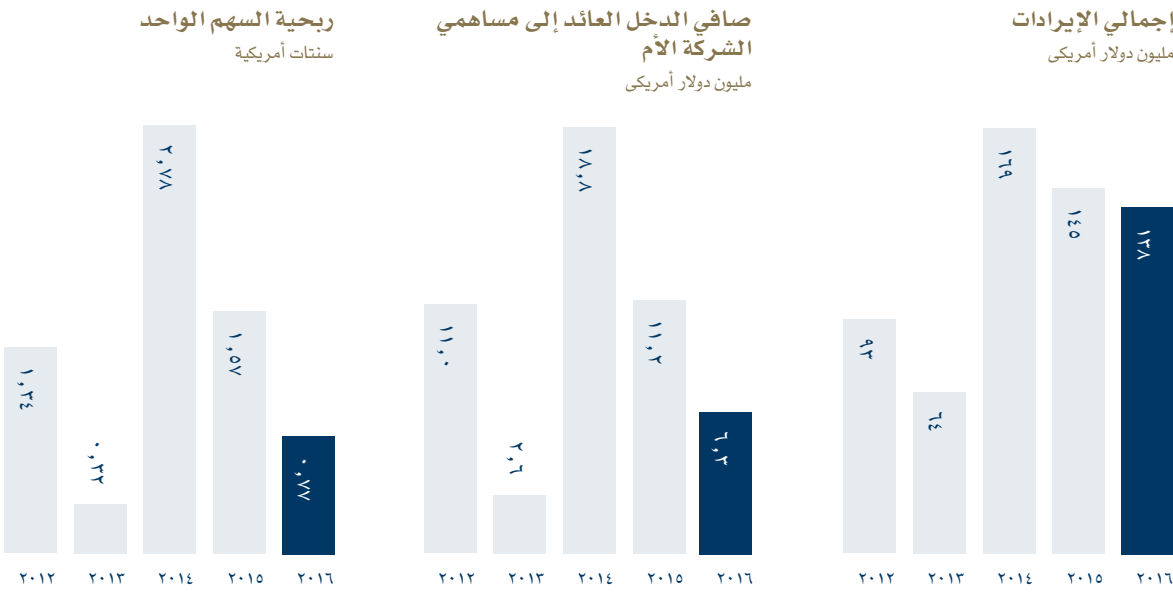
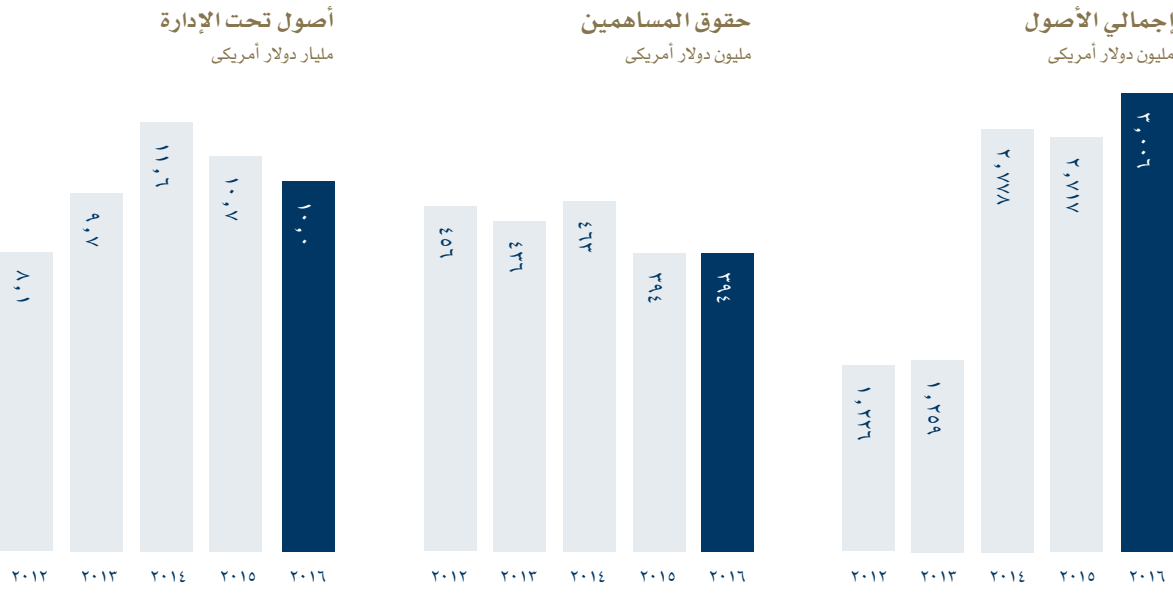
الشركات التابعة والزميلة الرئيسية



صندوق بريد: ٥٩٦٤، المنطقة الدبلوماسية
برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين
تلفون: ٢٢٣ ٥٣٣ ١٧ +٩٧٣، فاكس: ١٣٧ ٥٣٣ ١٧ +٩٧٣
info@ugbbh.com
www.ugbbh.com

مرخص كبنك تقليدي - قطاع الجملة من قبل مصرف البحرين المركزي

المؤشرات المالية



٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	
مليون دولار أمريكي					
٩٣,٠	٦٤,٣	١٦٩,١	١٤٤,٨	١٣٨,٠	إجمالي الإيرادات
٢٨,٩	٢٠,٠	٤٤,٢	٧,٧	١٩,٧	دخل الإستثمار
٤٨,٧	٣٣,٠	١١٧,٤	٩٣,٣	٨٥,١	دخل العمليات
٤٥٦,٢	٤٣٦,٠	٤٦٢,٩	٣٩٤,٠	٣٩٤,٠	حقوق المساهمين
١,٢٢٥,٦	١,٢٥٨,٦	٢,٧٧٧,٨	٢,٧١٦,٥	٣,٠٠٥,٧	إجمالي الأصول
١١,٠	٢,٦	١٨,٨	١١,٢	٦,٣	صافي الدخل العائد على مساهمي الشركة الأم
%					
٪٢,١٧	٪٠,٥٨	٪٤,١٩	٪٢,٦٢	٪١,٥٩	عائد على متوسط الحقوق
٪٠,٧٤	٪٠,٢١	٪٠,٩٣	٪٠,٤١	٪٠,٢٢	عائد على متوسط الأصول
٪٥٨,٥	٪٧٢,٤	٪٥٨,٦	٪٨٧,٣	٪٨٦,٤	مصروفات العمليات / دخل العمليات
٪٢٤,٠	٪٣٥,٩	٪٢٢,٣	٪١٥,٦	٪١٣,٨	متوسط الحقوق إلى متوسط الأصول
دولار أمريكي					
٠,٥٥٦٢	٠,٥٦٧٩	٠,٥٦٧٩	٠,٤٨٣٢	٠,٤٨٣٤	القيمة الدفترية للسهم الواحد
١,٣٤	٢,٧٨	٢,٧٨	١,٥٧	٠,٧٧	ربحية السهم الواحد (سنتات أمريكية)
-	-	-	-	-	العائد التقدي لكل سهم
٠,١١٨	-	-	-	-	عائد الأسهم لكل سهم
الأرقام المقارنة لمتوسط الأرصد (اعتماداً على المتوسطات ربع السنوية)					
مليون دولار أمريكي					
١,٤٥٤,٣	١,٢٥٨,١	٢,٦١٧,٨	٢,٦٤٥,٧	٢,٩٩٠,٩	الأصول
٨٨٩,٩	٧٨٤,٦	٢,٠٥٦,٤	٢,١٢٢,٥	٢,٤٥٥,٠	المطلوبات
٢٧,٦	٢٢,٨	٩٩,٠	١١٣,٥	١٠٧,٠	حصة الأقلية
٥٣٦,٨	٤٥٠,٧	٤٦٢,٠	٤٠٩,٧	٤٢٨,٩	حقوق المساهمين
١,٤٥٤,٣	١,٢٥٨,٧	٢,٦١٧,٨	٢,٦٤٥,٧	٢,٩٩٠,٩	
٧٠,٣	٣٩,٤	١٤٥,٣	٠,٧٨	٦٥,٣	الضمانات وخطابات الإئتمان
٣٩,٢	٨,١	١٣٣,٩	٦٢,٤	١٠٠,٥	الالتزامات
٧,٨	٩,٣	١١,٨	١٠,٧	١٠,٠	أصول مدارة (مليار دولار أمريكي)

دولار أمريكي

٣ مليار

إجمالي الأصول

دولار أمريكي

١٣,٩ ٪

معدل كفاية رأس المال

دولار أمريكي

١٠ مليار

أصول تحت الإدارة



«بالرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة التي واجهها بنك الخليج المتحد خلال العام، إلا أنه واصل تحقيق نتائج مالية إيجابية. وهذا يعكس مدى قوة وكفاءة محفظة البنك الاستثمارية المتنوعة، ونجاحه المستمر في زيادة الدخل.»

الأداء المالي

حافظ بنك الخليج المتحد خلال العام ٢٠١٦ على ربحيته، وقوة ميزانيته، ومستويات سيولته العالية، مع قدرته على التحكم في التكاليف. وقد بلغ الدخل الإجمالي لعام ٢٠١٦ قبل احتساب الفوائد والمصاريف الأخرى ١٢٨,٠ مليون دولار أمريكي مقابل ١٤٤,٨ مليون دولار أمريكي في العام السابق، بينما بلغ إجمالي المصروفات ٧٣,٥ مليون دولار أمريكي مقابل ٨١,٤ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠١٥. وقد أسفر ذلك عن تحقيق ربح صافي عائد على مساهمي الشركة الأم بقيمة ٦,٣ مليون دولار أمريكي مقابل ١١,٢ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠١٥. ووصلت قيمة الإيرادات الأساسية للسهم إلى ٠,٧٧ سنت أمريكي مقابل ١,٢٨ سنت أمريكي في العام السابق. من ناحية أخرى، بلغت مساهمات الشركات الزميلة للبنك ٤١,١ مليون دولار أمريكي مقابل ٤٥,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥، بينما وصل إجمالي الأصول تحت الإدارة إلى ١٠,٠ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، مقابل ١٠,٧ مليار دولار أمريكي في نهاية العام ٢٠١٥.

وأود أن أشير في هذا الصدد إلى أن عام ٢٠١٦ نجح البنك في تحقيق الربحية للعام الـ ٢٦ على التوالي، والعام ٣٣ من النتائج الإيجابية، وذلك منذ تأسيسه في عام ١٩٨٠. ولاشك أن مثل هذا الأداء من شأنه تعزيز مكانة بنك الخليج المتحد كمجموعة رائدة في إدارة الأصول، والخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية، والخدمات المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وفي نهاية العام، بلغ إجمالي الأصول ٣,٠ مليار دولار أمريكي مقارنة مع ٢,٧ مليار دولار أمريكي في نهاية العام الماضي. كما حافظ البنك على ميزانية عمومية قوية، حيث بلغ إجمالي حقوق المساهمين ٥٢٩,٥ مليون دولار أمريكي مقابل ٥٠٣,٣ مليون دولار أمريكي في نهاية ٢٠١٥.

ووصل معدل كفاية رأس المال الموحد إلى ١٣,٩ بالمائة، أي أعلى من الحد الأدنى المطلوب من مصرف البحرين المركزي عند ١٢,٥ بالمائة. واستطاع بنك الخليج المتحد الاحتفاظ بمعدل جيد من السيولة، حيث بلغ إجمالي الأصول السائلة ٦٢١,٩ مليون دولار أمريكي وتمثل ٢٠,٧ بالمائة من الميزانية العمومية في نهاية العام. وخلال عام ٢٠١٦، سددت مجموعة بنك الخليج المتحد سندات من الشريحة الثانية بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي، وقرض مجتمع بقيمة ٧٠ مليون دولار أمريكي، مع الحصول على تمويل متوسط الأجل بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي من خلال صفقتين مختلفتين خلال النصف الأول من العام.

بالإضافة إلى ذلك، أكدت وكالة كاييتال إنتليجنس الدولية للتصنيف الائتماني في يونيو ٢٠١٦ تصنيفات البنك طويلة الأجل وقصيرة الأجل للمعاملات الأجنبية عند «BBB» و «A3»، على التوالي. وترجع النظرة المستقبلية السلبية للوكالة إلى تأثير ضعف المؤشرات الاقتصادية نتيجة لانخفاض أسعار النفط وزيادة تقلبات السوق. وقد أشارت الوكالة إلى الملكية القوية للبنك والدعم المالي والسيولة التي يحصل عليها من الشركة الأم كيكو، ونوهت إلى قدرة البنك على سداد الديون المستحقة عليه، وإمكانات حصوله على التمويل الأجل، فضلاً عن جودة محفظة البنك الاستثمارية. ونحن نرى في ذلك تعزيزاً من جهة مستقلة للخطوات التي اتخذناها خلال السنوات الماضية لإعادة هيكلة الميزانية العمومية، وتعزيز جودة الأصول، وتحسين مستوى المخاطر المتعلقة بالشركات التابعة والزميلة الرئيسية للبنك.

الشركات التابعة والزميلة

استمر الدور الفعال لكل من شركة كامكو للاستثمار وبنك برقان، وشركة العقارات المتحدة باعتبارهم المساهمين الأساسيين في نتائج البنك. ومن أبرز الإنجازات التي تحققت خلال العام قيام كامكو بافتتاح أول مكتب دولي لها في مركز دبي المالي العالمي، واستكمال بنك برقان عملية إصدار سندات بقيمة ١٠٠ مليون دينار كويتي (٢٣٧ مليون دولار أمريكي) متوافقة مع الشريحة الثانية لاتفاقية بازل III، والتي تعد الأولى من نوعها في الكويت. كما واصلت شركة العقارات المتحدة تحقيق تقدم ملموس في تطوير عقارها أسوفيد متعدد الاستخدام الواقع في مراكز، المغرب. بالإضافة إلى ذلك، عاد بنك FIMBank إلى مسار الربحية مرة أخرى بسبب نجاحه في تطبيق استراتيجيته على مدى العامين الماضيين. وعلى ضوء استمرار ظروف السوق المضطربة، واصل بنك الخليج المتحد تركيزه على زيادة استثماراته في مجال العقارات خلال عام ٢٠١٦، من خلال إضافة عقارات وأرض جديدة تساهم في تعزيز الدخل المتكرر. كما ساهم البنك باستثمارات في قطاعات لا ترتبط بأسعار النفط، أو أداء السوق، أو الإنفاق الحكومي مثل الإعلام والترفيه والرعاية الصحية.

سلامة إجراءات الحوكمة والإدارة الرشيدة

كما هو الحال في السنوات الماضية، واصل بنك الخليج المتحد خلال العام جهوده الرامية إلى تعزيز إجراءات وسياسات الحوكمة ودعم إطار عمل إدارة المخاطر. كما حافظ على التزامه بأحدث المتطلبات التنظيمية من قبل مصرف البحرين المركزي، مع تعزيز ممارسات إدارة المخاطر من خلال تطبيق المزيد من الأتمتة. كما واصل البنك أيضاً تنفيذ برنامجه الطموح للمسؤولية الاجتماعية، مع تركيز خاص على قطاع التعليم والتطوير المهني للشباب البحريني، والمساهمة في تطوير قطاع الخدمات المصرفية في المنطقة، وتمكين المرأة، ودعم الأنشطة الخيرية التي تخدم المجتمع.

النظرة المستقبلية

بالنظر إلى المستقبل، يبدو أن عام ٢٠١٧ سوف يحمل المزيد من التحديات والأحداث غير المتوقعة مقارنة بالعام ٢٠١٦ مع وجود الكثير من القضايا والمخاوف التي مازالت مؤثرة على ميول المستثمر ورغبته في تحمل المخاطر.

ولكن استقرار أسعار النفط مؤخراً، وتنفيذ خطط التحول الاقتصادي في أنحاء المنطقة يوفر نظرة أكثر إيجابية. لذا فإننا نبدي تفاؤلاً حذراً تجاه مستقبل البنك. وخلال عام ٢٠١٧، سوف يحافظ البنك على تركيزه الراسخ على إدارة السيولة والتكاليف، مع تنويع محفظته الاستثمارية، وتعزيز الدخل المتكرر. كما نراجع أيضاً الخيارات المتوفرة التي تتيح للبنك تعزيز كفاءة رأس المال ودعم الميزانية العمومية. وخلال العام، نجح بنك الخليج المتحد في تعزيز قاعدته الرأسمالية من خلال إصدار رأسمال إضافي من الشريحة ١ بقيمة ٣٣ مليون دولار أمريكي. كما سيطبق البنك خلال عام ٢٠١٧ خطة شاملة وصلت الآن إلى مرحلة متقدمة من المناقشات تضمن للبنك الحفاظ على رأس المال الكافي لتلبية احتياجات وخطط النمو، مع مواكبة التغير في الأحكام التنظيمية ذات الصلة.

شكر وتقدير

بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، أود أن أتوجه بخالص التقدير والامتنان إلى حكومة مملكة البحرين على دعمها المتواصل وتوجيهاتها السديدة، وإلى مصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة، والهيئات التنظيمية والرقابية في المناطق التي يعمل بها بنك الخليج المتحد لتعاونها البناء. كما يطيب لي أن أعبر عن شكري لمساهميننا على دعمهم المالي وتقنيتهم الغالية، وإلى عملائنا الكرام لولائهم وثقتهم بنا، وإلى شركاء العمل لتعاونهم الإيجابي المتواصل. وأخيراً أود أن أعبر عن تقديري لمستوى المهنية العالية والتفاني في العمل من جانب موظفي وإدارة البنك، وإسهاماتهم الإيجابية لتحقيق عام ناجح آخر لبنك الخليج المتحد.

مسعود حيات

رئيس مجلس الإدارة

مجلس الإدارة

مسعود محمود جوهر حيات

رئيس مجلس الادارة

رئيس اللجنة التنفيذية

الرئيس التنفيذي لقطاع الخدمات المصرفية بشركة مشاريع الكويت (القابضة) ، الكويت.

رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك تونس العالمي، تونس.

رئيس مجلس إدارة بنك سورية والخليج ، سورية.

نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك الخليج الجزائر، الجزائر.

نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لمصرف بغداد، العراق.

نائب رئيس مجلس إدارة FIMBANK ، مالطا.

نائب رئيس مجلس إدارة شركة رويال كابيتال، الإمارات العربية المتحدة.

عضو مجلس إدارة بنك برقان، الكويت.

عضو مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي، الأردن.

عضو مجلس إدارة شركة كامكو للاستثمار، الكويت.

عضو مجلس إدارة شركة شمال أفريقيا القابضة، الكويت

عضو مجلس إدارة مؤسسة مشاريع الخير، الكويت

أكثر من ٤٠ عاما خبرة في القطاع المالي

حاصل على درجة البكالوريوس تخصص إقتصاد من جامعة الكويت، وعلى دبلوم عالي في الدراسات المصرفية من معهد الدراسات المصرفية، الكويت.

فيصل حمد العيار

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو اللجنة التنفيذية وعضو لجنة التدقيق

نائب رئيس مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت (القابضة) ، الكويت

رئيس مجلس إدارة مجموعة بنثر الإعلامية – دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

نائب رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين، الكويت.

نائب رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي، الأردن.

نائب رئيس مجلس إدارة مؤسسة مشاريع الخير ، الكويت.

عضو مجلس إدارة الشركة السعودية للألبان والتغذية، المملكة العربية السعودية.

عضو مجلس إدارة شركة الخليج مصر للسياحة والفنادق ، مصر.

عضو مجلس أمناء الجامعة الأميركية بالكويت، الكويت.

رئيس مجلس الادارة الفخري للجنة الوطنية لصعوبات التعلم، الكويت.

حائز على جائزة الانجاز من منتدى الكويت المالي عام ٢٠٠٩ عن اسهاماته في قطاع الاستثمار في الكويت ونجاحاته في السوق المالي العالمي.

حائز على جائزة الإنجاز من المنتدى الاقتصادي العربي في تونس عام ٢٠٠٧.

حائز على جائزة الإنجاز الدائم من المنتدى الاقتصادي العربي في بيروت عام ٢٠٠٧.

حائز على جائزة الانجاز من جمعية المصرفيين العرب في أمريكا الشمالية (ABANA) عام ٢٠٠٥.

أكثر من ٣٠ عاما خبرة في القطاع المالي.

تخرج كطيار حربي من القوات الجوية الكويتية من الولايات المتحدة الأمريكية.

سامر خنشت

عضو تنفيذي

عضو اللجنة التنفيذية

رئيس العمليات التنفيذي لشركة مشاريع الكويت (القابضة) ، الكويت.

رئيس مجلس إدارة شركة تقاعد للأدخار والتقاعد، البحرين.

عضو مجلس إدارة بنك برقان، الكويت.

عضو مجلس إدارة شركة العقارات المتحدة، الكويت.

عضو مجلس إدارة شركة الخليج المتحد للإستثمار، جزر كايمان

رئيس مجلس إدارة شركة الخليج المتحد للإدارة، الولايات المتحدة الأمريكية

عضو مجلس إدارة شركة الخليج المتحد للإدارة، المملكة المتحدة

عضو مجلس أمناء الجامعة الأميركية بالكويت، الكويت.

عضو لجنة تطوير الشركات والمجلس التعليمي بمعهد ماساتشوسيتس للتقنية، الولايات المتحدة الأمريكية

الرئيس السابق لجمعية المصرفيين العرب في أمريكا الشمالية- نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية

أكثر من ٤٠ عاما خبرة في القطاع المالي

حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية الأعمال بجامعة هارفارد، الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى درجة البكالوريوس في الهندسة الكيميائية وبكالوريوس في علوم الإدارة من معهد ماساتشوسيتس للتقنية، الولايات المتحدة الأمريكية.

مجلس الإدارة

(تتمة)

الشيخ عبدالله ناصر صباح الأحمد الصباح

عضو تنفيذي

عضو مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت (القابضة) ، الكويت

مستشار رئيس مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت (القابضة) ، الكويت

رئيس مجلس إدارة شركة كامكو للاستثمار، الكويت

نائب رئيس مجلس إدارة شركة الدية المتحدة للعقارات، الكويت

أكثر من ٢٠ عاما خبرة في القطاع المالي

تخرج من الأكاديمية العسكرية الملكية، ساندهيرست، المملكة المتحدة، وحاصل على البكالوريوس في إدارة الأعمال من معهد نيويورك للتكنولوجيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

مبارك محمد المسكتي

عضو مستقل

رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت وعضو لجنة التدقيق

عضو مجلس إدارة شركة الطيران الملكي، الكويت.

عضو مجلس إدارة سابق بشركة مشاريع الكويت (القابضة) ، والشركة الكويتية لخدمات الطيران، الكويت.

مدير أسطول الطائرات الأميرية، الديوان الأميري

أكثر من ٣٠ عاما خبرة في القطاع المالي

حاصل على شهادة البكالوريوس في الدراسات السياسية والاقتصاد من جامعة ولاية بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

بدر العوضي

عضو مستقل

عضو لجنة التدقيق وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

عضو مستقل ورئيس لجنة التدقيق لبنك تونس العالمي، تونس

عضو مستقل بأسوفيد بي في، المغرب

عضو مجلس إدارة المنار القابضة الدولية، إسبانيا.

مؤسس شركة مدى الشرقية للتطوير العقاري، الخبر، المملكة العربية السعودية.

أكثر من ٣٠ عاما خبرة في القطاع المالي

حاصل على البكالوريوس في الهندسة الصناعية من جامعة ميامي، فلوريدا، الولايات المتحدة الأمريكية واكمل برنامج المدير العام وبرنامج إدارة التطوير في كلية هارفارد للأعمال، بوسطن، الولايات المتحدة الأمريكية.

محمد هارون

عضو مستقل

رئيس لجنة التدقيق وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

مستشار سابق لمجلس الإدارة والقائم بأعمال الرئيس التنفيذي السابق لبنك الخليج المتحد، البحرين.

شغل عدة مناصب إدارية في بنك باكستان الوطني ومؤسسة باكستان الاستثمارية في البحرين وباكستان.

أكثر من ٤٧ عاما خبرة في القطاع المالي

حاصل على البكالوريوس مع مرتبة الشرف من جامعة بيشاور في باكستان ودبلوم في الخدمات المصرفية.

الإدارة التنفيذية



١



٢

١ **حسين لالاني**
الرئيس التنفيذي بالإئابة

٢ **محمد القميش**
مساعد مدير عام، رئيس التدقيق التنفيذي
ومقرر مجلس الإدارة

٣ **ديبا شاندراشكير**
نائب رئيس أول، رئيس مراقبة الالتزام
وضابط مكافحة غسيل الأموال

٤ **سيد ريحان أشرف**
نائب رئيس أول، رئيس الرقابة المالية



٣



٤

٥ **عادل العرب**
نائب رئيس أول، رئيس العمليات

٦ **نيرمال باريك**
نائب رئيس، رئيس إدارة الأصول
والخدمات المصرفية الاستثمارية



٦



٥

٧ **عباس الطوق**
مساعد نائب رئيس، رئيس إدارة الائتمان
 وإدارة المخاطر

٨ **حامد الهاشمي**
نائب رئيس ، رئيس الخزنة



٧



٨

الإدارة التنفيذية

(تتمة)

١- **حسين لالاني (محاسب قانوني مجاز ومدقق نظم معلومات معتمد)**
الرئيس التنفيذي بالإئابة

انضم السيد لالاني إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٢ ، وعين في منصب الرئيس التنفيذي بالإئابة في سبتمبر ٢٠١٥. وتمتد مسيرته لأكثر من ٢٠ عاما. عمل على نطاق واسع مع مجلس الإدارة على العمليات الاستشارية خلال الفترة السابقة عندما كان يشغل رئيس الرقابة المالية للبنك والتي تضمنت الاستشارات المتعلقة بالأعمال لدعم خطط النمو والنشاط. وقد عمل سابقاً لدى مؤسسة إرنست ويونغ، البحرين، ومع مؤسسة برايس ووترهاوس كوبرز، باكستان. وهو عضو مجلس إدارة بشركة تقاعد للدخار والتقاعد ، البحرين والمؤسسة العالمية المصرفية، البحرين وشركة الخليج المتحد للخدمات المالية، شمال أفريقيا، تونس وأسوفيد بي في، هولندا وعضو مجلس إدارة غير تنفيذي في شركة تقاعد للدخار والتقاعد (مركز دبي المالي العالمي) وهو محاسب قانوني مجاز ومدقق نظم معلومات معتمد، والسيد لالاني حاصل على بكالوريوس تجارة من جامعة كراتشي، باكستان.

٢- **محمد القميش (مدقق داخلي مجاز ومدقق نظم معلومات معتمد)**
مساعد مدير عام، رئيس التدقيق التنفيذي ومقرر مجلس الإدارة

انضم السيد القميش إلى بنك الخليج المتحد في سبتمبر ٢٠٠١. ويتمتع بأكثر من ٢٠ عاما من الخبرة في مجالات الأعمال المصرفية والاستثمارية التجارية في التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر والالتزام وحوكمة الشركات وخدمات ضمان الجودة. وقد عمل سابقاً مع البنك الأهلي المتحد ومصرف الشامل في البحرين. وهو عضو مجلس إدارة بينك تونس العالمي، تونس وشركة الأمين للاستثمارات العقارية، العراق وعضو لجان التدقيق بمجلس بنك تونس العالمي، تونس؛ وبنك الخليج الجزائر، الجزائر، وبنك سورية والخليج ، سورية. وهو كذلك مدقق داخلي معتمد (CIA) ومدقق نظم معلومات معتمد (CISA)، وهو حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة سترافكلاند ، المملكة المتحدة.

٣- **ديبا شاندراشكير (مرخصة كأخصائية في مكافحة غسيل الاموال ومعتمدة لعمليات الغش وعضو في الاتحاد الدولي للالتزام ، عضو معتمد في معهد الأوراق المالية والاستثمار)**

نائب رئيس أول، رئيس مراقبة الالتزام وضابط مكافحة غسيل الأموال

انضمت السيدة شاندراشكير إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٨. وتتمتع بأكثر من ٢٨ عاما من الخبرة في مجالات إدارة المخاطر والخزانة والعمليات والتدقيق الداخلي ومراقبة الالتزام. والسيدة شاندراشكير حاصلة على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ألبرتا، كندا، وكذلك على عدد من الشهادات المهنية. وهي عضو في اللجنة التوجيهية للاتحاد الدولي لمديري المخاطر المهنية (PRMIA)، فرع البحرين ، والمجلس الاستشاري لمعهد تشارترد للأوراق المالية والاستثمار (CISI)، فرع البحرين وهي تشغل منصب الوسيط في مجال الالتزام لوكالة الاعتماد المالية في ماليزيا وهي محدثة في المنتديات المهنية ونشرت عدد من المقالات المالية.

٤- **سيد ريحان أشرف (محاسب قانوني مجاز)**

نائب رئيس أول، رئيس الرقابة المالية

انضم السيد اشرف إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٥. وعين كرئيس الرقابة المالية في أكتوبر ٢٠١٥ بعد أن شغل منصب رئيس إدارة الائتمان والمخاطر منذ أكتوبر ٢٠٠٧، ويتمتع بأكثر من ١٩ عاما من الخبرة في مجالات الائتمان وإدارة المخاطر والخدمات الاستشارية ومراقبة الالتزام وخدمات الضمان في

البنوك التقليدية والإسلامية، وفي أربع شركات تدقيق كبرى. وقد عمل سابقاً في مصرف الشامل بالبحرين ودبيلويت آند توش وبنك فيصل بباكستان وفي برايس ووترهاوس كوبرز، باكستان. كما إنه محاسب قانوني مجاز (FCA) من معهد المحاسبين القانونيين في باكستان، وهو حاصل أيضا على درجة الماجستير من جامعة ديوبول في شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية.

٥- **عادل العرب (محلل مخاطر مجاز)**

نائب رئيس أول، رئيس العمليات

انضم السيد العرب إلى بنك الخليج المتحد في عام ١٩٩٤ ويتمتع بخبرة تصل إلى أكثر من ٢٠ عاما في العمليات المصرفية والائتمان وإدارة المخاطر. وهو حاصل على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين وشهادة محلل مخاطر من الأكاديمية العالمية المالية والإدارية، الولايات المتحدة الأمريكية. كما حصل على شهادة البرنامج الأساسي (ISMA) من الجمعية الدولية لأسواق المال، زيورخ. وقد حضر السيد العرب العديد من الدورات المهنية في مجال الخدمات المصرفية والمالية وإدارة المخاطر.

٦- **نيرمال باريك (محلل مالي مجاز)**

نائب رئيس، رئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

انضم السيد باريك إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٧. وعين رئيس إدارة الأصول والاستثمار المصرفي في أكتوبر ٢٠١٥. لديه أكثر من ١٤ عاما من الخبرة في صناعة الخدمات المالية خصوصاً في مجالات الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول والخدمات المصرفية للشركات. وقبل انضمامه إلى بنك الخليج المتحد، عمل السيد باريك في ING لإدارة الاستثمارات المحدودة و IL & FS للخدمات المالية المحدودة. يشغل حالياً منصب عضو مجلس إدارة في الدولية المبتكرة للتكنولوجيا المحدودة، المملكة المتحدة. السيد باريك محلل مالي معتمد (CFA) وحاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال مع التخصص في العلوم المالية من BIM تريشي، الهند.

٧- **عباس الطوق**

مساعد نائب رئيس، رئيس إدارة الائتمان وإدارة المخاطر

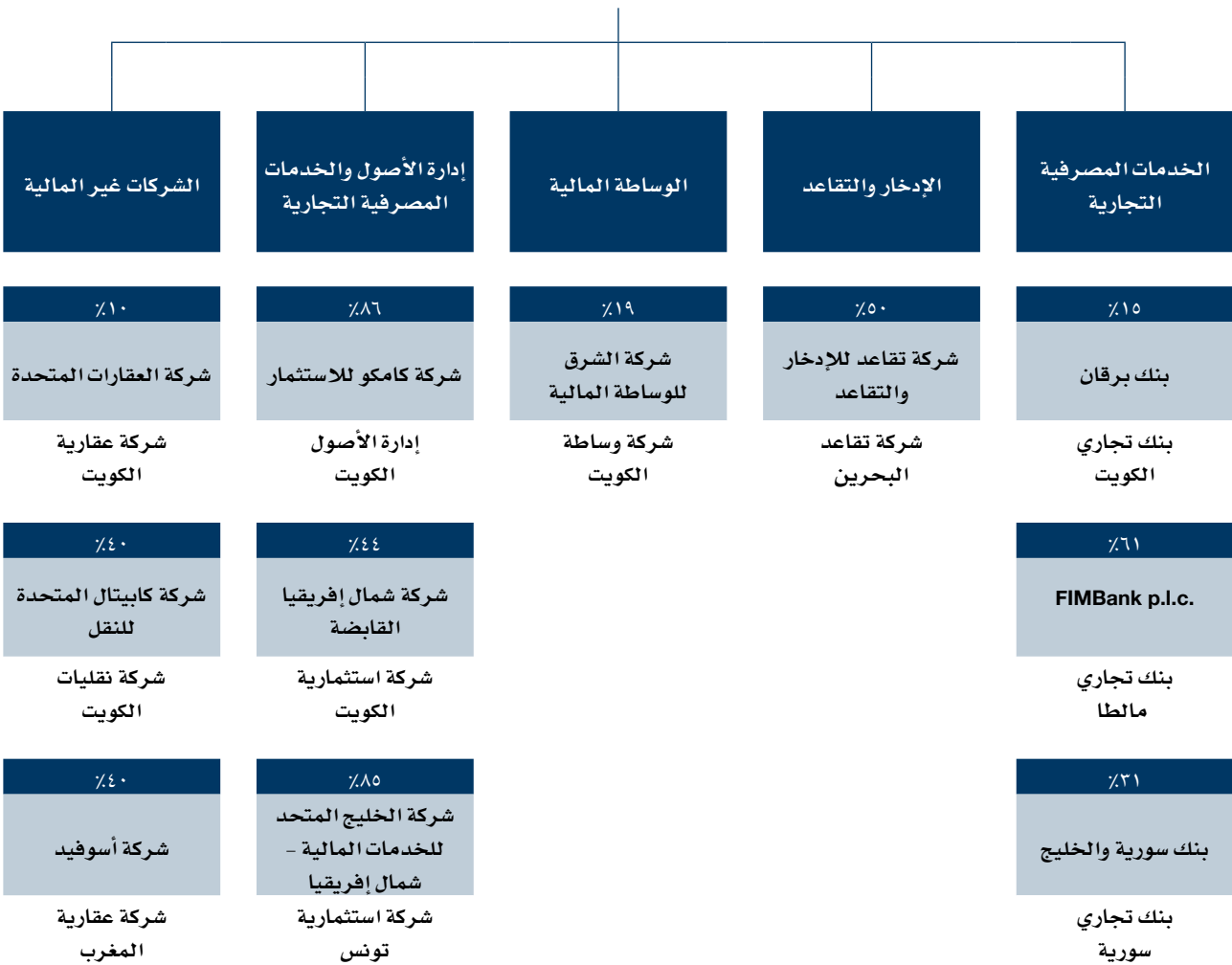
انضم السيد الطوق إلى بنك الخليج المتحد في عام ١٩٩٩. وعين كقائم بأعمال رئيس الائتمان وإدارة المخاطر في أكتوبر عام ٢٠١٥. لديه أكثر من ٢٠ عاما من الخبرة في مجالات الائتمان وإدارة المخاطر والعمليات ومراجعة الحسابات. كان يعمل سابقاً مع جواد حبيب كوبرز ولبيراند، بنك دايو الشرق الأوسط، والشركة العربية للاستثمار. السيد الطوق حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ديوبول، شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية؛ وهو حاصل أيضاً على شهادة الزمالة في اللجنة التوجيهية للاتحاد الدولي لمديري المخاطر المهنية (PRMIA).

٨- **حامد الهاشمي**

نائب رئيس ، رئيس الخزنة

انضم السيد الهاشمي إلى بنك الخليج المتحد في أوائل عام ٢٠١٧. ويملك خبرة واسعة في أعمال الخزينة تمتد لأكثر من ١٤ سنة، تعامل خلالها مع كافة فئات الأصول، بما في ذلك الهيكل، والبيع والتداول، فضلا عن قيادة فريق القروض المشتركة لعدد من إصدارات الدخل الثابت في مختلف الأسواق المالية في المنطقة. وقد شغل السيد الهاشمي العديد من المناصب في دائرة الخزينة في مختلف المؤسسات المالية الدولية والإقليمية (التقليدية والإسلامية). السيد الهاشمي حاصل على بكالوريوس مع مرتبة الشرف في إدارة الأعمال مع تركيز على الاقتصاد من جامعة برادفورد في المملكة المتحدة، بما في ذلك تقديم دراسة متعمقة عن تأثير التجارة الإلكترونية على نشاط الخزينة.

الشركات التابعة والزميلة لبنك الخليج المتحد



مساهمات بنك الخليج المتحد الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

نظرة عامة على الأنشطة والاستراتيجية

يرمي الهدف الاستراتيجي لبنك الخليج المتحد إلى ترسيخ مكانته في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كبنك يختص بإدارة الأصول والأنشطة المصرفية التجارية والاستثمارية. كما يسعى البنك إلى أن يكون بوابة دخول لعملائه والشركاء العالميين إلى المنطقة، وذلك من خلال تقديم خدمات مالية تقليدية وإسلامية تستند إلى معايير عالمية من الدعم والبنية التحتية والعمليات. ويعمل البنك مع شركاء استراتيجيين لخلق فرص تضع بنك الخليج المتحد في مقدمة المؤسسات المالية الرائدة في المنطقة.

يقوم بنك الخليج المتحد بصورة أساسية- إما بشكل مباشر أو من خلال الشركات التابعة والزميلة والمشاريع المشتركة- بإدارة الأصول والصناديق الاستثمارية، إضافة إلى الخدمات المصرفية الاستثمارية والأسهم الخاصة وتمويل الشركات. هذا وتتضمن الأنشطة التجارية الأخرى الخدمات المصرفية التجارية واستثمارات الملكية والإدخار والمعاشات والوساطة والخزينة.

إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

إدارة الأصول

تغطي أنشطة إدارة الأصول والصناديق الاستثمارية كل من الأسواق المحلية والإقليمية والدولية. وتتضمن أنظمة إدارة المحافظ الاختيارية وغير الاختيارية، وتداول الأوراق المالية، وهيكلة المحافظ، وتقديم الاستشارات بشأن توزيع الأصول، والصناديق المشتركة، والاستثمارات والهيكل، والاستثمارات البديلة/المهيكل.

الخدمات المصرفية الاستثمارية

تشمل الأنشطة المصرفية الاستثمارية التقليدية والإسلامية على الاكتتاب بالأسهم والديون، وعمليات الاكتتاب الخاصة، وإعادة هيكلة رأس المال، وعمليات الدمج والاستحواذ.

الأسهم الخاصة

تركز أنشطة الأسهم الخاصة على مجالات النمو الهامة أو القطاعات التي يرتفع الطلب عليها مثل الاتصالات، والإعلام، والتكنولوجيا، والطاقة.

تمويل الشركات

تتضمن الخدمات الاستثمارية المصرفية الخاصة بالشركات عمليات الاكتتاب الأولي العام، وعروض الاكتتاب الخاص وعمليات التنفيذ، فضلاً عن تقييم الأعمال، ودراسات الجدوى المالية، وتمويل الشركات، وتقديم العناية الواجبة.

الأنشطة التجارية الأخرى

الخدمات المصرفية التجارية

يتعاون بنك الخليج المتحد عن كثب مع الشركة التابعة FIMBank وشركته الزميلة بنك برقان لإدارة الأصول المصرفية التجارية في مختلف البلدان.

الإدخار والمعاشات

يعد بنك الخليج المتحد المؤسسة المالية الأولى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التي توفر مجموعة من منتجات الإدخار والمعاشات التقاعدية الخاصة، وذلك من خلال شركة تقاعد للإدخار والتقاعد ش.م.ب (م)، التابعة لبنك الخليج المتحد.

بنك الخليج المتحد التقرير السنوي ٢٠١٦

يقوم بنك الخليج المتحد بصورة أساسية إما بشكل مباشر أو من خلال الشركات التابعة والزميلة والمشاريع المشتركة بإدارة الأصول والصناديق الاستثمارية، إضافة إلى الخدمات المصرفية الاستثمارية والأسهم الخاصة وتمويل الشركات. هذا وتتضمن الأنشطة التجارية الأخرى الخدمات المصرفية التجارية واستثمارات الملكية والإدخار والمعاشات والوساطة والخزينة.

الوساطة المالية

يقدم بنك الخليج المتحد خدمات الوساطة المالية لعملائه خارج البحرين الذين يرغبون في التداول في أسهم الشركات المدرجة في بورصة البحرين. كما يوفر أيضاً إمكانية الوصول إلى سوق الكويت للأوراق المالية من خلال شركته الزميلة شركة الشرق للوساطة المالية.

أهم تطورات الأعمال والمبادرات

- بلغ حجم الأصول تحت إدارة بنك الخليج المتحد ١٠ مليار دولار أمريكي في نهاية ٢٠١٦، مقارنة بما قيمته ١٠,٧ مليار دولار أمريكي في نهاية العام الماضي.
- انخفضت حجم إسهامات الشركات الزميلة بشكل طفيف في عام ٢٠١٦ إلى ٤١,١ مليون دولار أمريكي مقارنة بما قيمته ٤٥,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. ومن أهم المساهمين الأساسيين هما بنك برقان بمبلغ ٣٥,٥ مليون دولار أمريكي، وشركة العقارات المتحدة بمبلغ ٣,٣ مليون دولار أمريكي.
- تم استكمال صفقات استثمارية جديدة خلال العام وتشمل الاستحواذ على ٩,٨% من أسهم شركة التقدم التكنولوجي، الشركة الرائدة في توفير حلول الرعاية الصحية في الكويت، وهي حصة الأقلية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، والاستحواذ على عقار يحقق دخلاً ملموساً في الكويت.
- منذ الاستحواذ على عقار تجاري مستأجر بالكامل ويحقق دخلاً ملموساً في بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية في عام ٢٠١٥، حرص البنك على المشاركة بفعالية في أنشطة الإدارة اليومية للعقار بهدف زيادة القيمة الكلية للاستثمار.

إِستعراض العمليات

(تتمة)

إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

شركة كامكو للاستثمار (عامة)(كامكو)

شركة تابعة موحدة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة كامكو للاستثمار عام ١٩٩٨ ، وتعد مؤسسة مالية رائدة في مجال إدارة الأصول في الكويت وواحدة من أكبر شركات إدارة الأصول من القطاع الخاص في منطقة الخليج. وتتخصص الشركة في ثلاثة أنشطة رئيسية هي إدارة الأصول، والخدمات المالية، وخدمات البحوث الاستشارية الاستثمارية التي تقدمها إلى مجموعة متنوعة من العملاء المحليين والإقليميين والدوليين. وفي عام ٢٠١٦، شهدت الشركة بعض التطورات كان من أهمها افتتاح أول مكتب دولي للشركة في مركز دبي التجاري العالمي، وذلك في إطار سياسة التوسع الجغرافي التي تتبناها. كما عملت كمدير إصدار مشاركا لاثنتين من عمليات إصدار سندات دين متوافقة مع الشريعة الثانية من اتفاقية بازل ٣ لأول مرة في الكويت وذلك لصالح بنك برقان وبنك الخليج، وتبلغ قيمة كل إصدار ١٠٠ مليون دينار كويتي (٢٢٧ مليون دولار) للإصدار الواحد. كما استحوذت كامكو أيضا على مركز العمليات العالمية التابع لشركة جنرال إلكتريك في أمريكا، وفق استراتيجية الشركة في توفير أصول بديلة جديدة ومبتكرة محققة للدخل. وفي نهاية ٢٠١٦، بلغ إجمالي الأصول تحت الإدارة أكثر من ١٠ مليار دولار أمريكي. يملك بنك الخليج المتحد ٨٦٪ من شركة كامكو، وهي شركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية.

شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا

شركة تابعة موحدة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في تونس

بدأت شركة الخليج المتحد للخدمات المالية- شمال أفريقيا عملياتها التشغيلية في عام ٢٠٠٩، وهي شركة متخصصة في إدارة الأصول تخضع لرقابة هيئة السوق المالية التونسية. وتختص الشركة بثلاثة أنشطة أساسية هي خدمات الصناديق الاستثمارية، وخدمات إدارة المحافظ، وخدمات تمويل الشركات. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد الموحدة في الشركة ٨٥٪، وهي شركة غير مدرجة.

شركة شمال أفريقيا القابضة

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت
تأسست شركة شمال أفريقيا القابضة عام ٢٠٠٦ بهدف الاستفادة من الفرص الاستثمارية الملموسة في منطقة شمال أفريقيا، وذلك من خلال خلق علاقات شراكة وثيقة مع الشركات المحلية التي تملك القدرة أو الإمكانية لتوفير قيمة استثمارية حقيقية. وتمتد أسواق الشركة المستهدفة في المغرب والجزائر وتونس وليبيا ومصر، وهو ما يشكل معًا ثلثي عدد سكان منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ويتيح الاستفادة من الإمكانات الاستثمارية. وتشمل قطاعات النمو الرئيسية للشركة القطاع العقاري والصناعي والخدمات اللوجستية والرعاية الصحية والتعليم والنشاط الزراعي. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد الموحدة في الشركة ٤٤٪، وهي شركة غير مدرجة.

الخدمات المصرفية التجارية

بنك برقان

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت
تأسس بنك برقان عام ١٩٧٥ وهو شركة تابعة لشركة مشاريع الكويت الاستثمارية (كيبكو)، ويعد ثاني أكبر مقرض في الكويت من حيث الأصول. وقد اكتسب على مر السنوات مكانة رائدة في قطاع الخدمات المصرفية التجارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وتمتد خدماته في الكويت وتركيا والأردن والجزائر وتونس والعراق ولبنان ودبي. وقد حصل على العديد من الجوائز تقديرا لإنجازاته في مجال المنتجات المبتكرة، وتقنيّة المعلومات، والكفاءة، والجودة، وحوكمة الشركات، بعضها يعد فريدا من نوعه في المنطقة. وفي عام ٢٠١٦، نجح بنك برقان في استكمال إصدار سندات دين متوافقة مع الشريعة الثانية من اتفاقية بازل ٣ بقيمة ١٠٠ مليون دينار كويتي (٢٢٧ مليون دولار أمريكي)، وهو الأول من نوعه في الكويت. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد في بنك برقان ١٥٪. البنك مدرج في سوق الكويت للأوراق المالية.

بنك FIMBank

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في مالطا
تأسس FIMBank في عام ١٩٩٤، وهو بنك متخصص في التمويل التجاري الدولي. يتركز النشاط الأساسي للبنك على تمويل البضائع والتصدير وبيع الديون وخدمات الخزينة. يملك البنك فروعا في دبي وأثينا، ومكتبا تمثيليا في لندن. كما يملك شركة بريطانية للتصدير مسجلة في لندن، وممثلة في أربع قارات. قام البنك بتأسيس شركات تابعة ومشاريع مشتركة متخصصة في بيع الديون في البرازيل والهند ومصر وشيلي. وقد أسفر نجاح البنك في تطبيق استراتيجية التوحيد على مدى العامين الماضيين في عودة البنك إلى مسار الربحية في عام ٢٠١٦. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد في FIMBank ٦١٪، وهو بنك مدرج في سوق مالطا للأوراق المالية.

الادخار والمعاشات التقاعدية

شركة تقاعد للادخار والتقاعد ش.م.ب (م) (تقاعد)

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في مملكة البحرين

تأسست شركة تقاعد للادخار والتقاعد كمشروع مشترك بين مجموعة كيبكو وبنك الخليج المتحد. وقد استهدفت الشركة الجديدة توفير خدمات الادخار وحلول التقاعد الخاصة المصممة بشكل أساسي للعملاء في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتشتمل استراتيجية نمو الشركة على تأسيس شركات متخصصة في دول مختلفة داخل منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، أو إبرام اتفاقيات توزيع استراتيجية. ويوفر مكتب البحرين خدمات تحليل للسوق وتصميم منتجات وإدارة عمليات التوزيع وإدارة الأصول والصناديق. وفي عام ٢٠١٦، وقعت الشركة اتفاقيات توزيع جديدة مع شركة الأهلي كابيتال ذراع الاستثمار للبنك الأهلي الكويت، وأموال أول شركة لإدارة الأصول في قطر، وشركة تكافل الواقع مقرها في البحرين والتي تعد إحدى الشركات الرائدة في التأمين الإسلامي في منطقة الشرق الأوسط. وفي إطار جهودها الدؤوبة لتعزيز ريادتها في الأسواق ونشر الوعي في الصناعة، قامت تقاعد باستضافة مؤتمر الشرق الأوسط الأول للتقاعد في عام ٢٠١٦ تحت رعاية مصرف البحرين المركزي.

إِستعراض العمليات

(تتمة)

الوساطة المالية

شركة الشرق للوساطة المالية (الشرق)

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة الشرق للوساطة المالية في عام ١٩٨٥، واستمرت الشركة في النمو منذ ذلك الحين لتصبح إحدى أكبر شركات الوساطة المالية في دولة الكويت، وذلك قياسا بعدد المعاملات التي تقوم بها في سوق الكويت للأوراق المالية. وفي عام ٢٠١٦، بلغت حصة شركة الشرق نحو ١٩٪ من معاملات سوق الكويت للأوراق المالية. يملك بنك الخليج المتحد ١٩٪ من الشركة من خلال شركته التابعة كامكو على أساس موحد. أسهم الشركة غير مدرجة.

الشركات الزميلة غير المالية

شركة العقارات المتحدة

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت
تأسست شركة العقارات المتحدة في عام ١٩٧٣، ويتركز نشاطها على قطاع العقارات، بما في ذلك شراء وبيع وتأجير الأراضي والمباني. وتتولى الشركة إنشاء المباني العامة والخاصة والمشاريع، وإدارة عقارات الطرف الثالث في الكويت ومصر ولبنان وعمان والمغرب والأردن. تشتمل محفظة الشركة العقارية على المجمعات التجارية والفنادق والمنتجعات والمباني السكنية والمباني التجارية الشاهقة والمشاريع متعددة الاستخدامات. وفي الكويت تشتمل هذه الأعمال برج كيبكو، ومارينا بلازا، ومارينا مول، وفندق مارينا. وتتولى الشركة تطوير العبدلي مول في الأردن، وشاليهات جانوت في عُمان، وشقق الروشة فيوفي لبنان، وأسوار ريزيدنسز في مصر، وأسوفيد في المغرب. كما قامت بتطوير صلالة جاردنز مول وصلالة مول ريزيدنس في عُمان. يملك بنك الخليج المتحد حصة بنسبة ١٠٪ في شركة العقارات المتحدة المدرجة في بورصة الكويت للأوراق المالية.

شركة كابيتال المتحدة للنقل

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة كابيتال المتحدة للنقل في عام ٢٠١١ كمشروع مشترك بين شركة كامكو التابعة لبنك الخليج المتحد، وشركة أنهام وهي شركة مقاولات رائدة تعمل في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا الوسطى وأوروبا. وتوفر الشركة حلول تأجير رائدة للحكومات، وشركات النفط الدولية، والشركات العامة في مختلف خدمات البناء والتعدين والصناعة. توفر شركة كابيتال المتحدة للنقل المعدات وخدمات الدعم اللوجستية لمجموعة متنوعة من العملاء والأسواق، هذا إلى جانب تقديم خدمات التأجير والنقل والتمويل للموردين والعملاء لتلبية احتياجاتهم الخاصة في الأسواق المتنوعة جغرافيا والحافلة بالتحديات الاستراتيجية. يملك بنك الخليج المتحد ٤٠٪ من الشركة على أساس موحد. أسهم الشركة غير مدرجة.

شركة أسوفيد ذ.م.م

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في المغرب

تعد أسوفيد شركة متخصصة في التطوير العقاري يقع مقرها في المغرب. العقار الأساسي للشركة هو مشروع أسوفيد الراقي متعدد الاستخدامات في مراكش. يمتد المشروع على مساحة تزيد عن ٢٢٢ هكتاراً على أرض مموجة طبيعيا، ويتميز بإطلالة خلابة على جبال الأطلس التي يكسوها الثلوج. تم استكمال المرحلة الأولى للمشروع وتشتمل على نادي أسوفيد للجولف الفائز بجائزة تقديرية. وجاري تنفيذ المرحلة الثانية التي تشتمل على فندق فئة خمس نجوم وفيلات الجولف الفاخرة. يملك بنك الخليج المتحد ٤٠٪ من الشركة، وهي غير مدرجة.

إستعراض العمليات

(تتمة)

الخدمات المشتركة

الخزينة

يتولى قسم الخزانة في بنك الخليج المتحد إدارة السيولة ومتطلبات التمويل، كما يعمل على تنفيذ استراتيجيات التحوط الخاصة بالعملات الأجنبية ومخاطر نسب الفائدة. وفي ظل عام آخر حافل بالتحديات، حافظ بنك الخليج المتحد على علاقاته الوطيدة طويلة المدى مع نظرائه، ونجح في إضافة المزيد من النظراء الجدد، مما نتج عنه زيادة في حجم الودائع، مع مواصلة الاستفادة من الدعم الذي تقدمه مجموعة كيبكو. ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ١١٣٪ لتصل إلى ٢, ٩٨٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦، بما يعكس السمعة المرموقة للبنك في الأسواق. كما حافظ أيضاً على ميزانية عمومية قوية مع تحقيق معدل كفاءة رأس المال عند ١٢,٩٪ والتي تتجاوز الحد الأدنى لمتطلبات مصرف البحرين المركزي عند ١٢,٥٪. إلى جانب الحفاظ على معدلات سيولة جيدة بإجمالي أصول سائلة تبلغ قيمتها ١, ٦٢٩ مليون دولار أمريكي تمثل ٧, ٢٠٪ من الميزانية في نهاية العام. وواصل البنك تنفيذ سياسته الهادفة إلى تقليص مديونية الميزانية العمومية عن طريق تصفية الأصول التي لا تحقق أرباحاً تراكمية، واستخدام العائدات لسداد القروض. وخلال عام ٢٠١٦، قام بنك الخليج المتحد بسداد ١٠٠ مليون دولار أمريكي سندات من الشريحة الثانية، و٧٠ مليون دولار أمريكي قرض صغير، والحصول على تمويل متوسط الأجل بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي لمعاملتين مختلفتين خلال النصف الأول من العام. وقد نجح بنك الخليج المتحد في تعزيز قاعدة رأسماله من خلال جمع رأسمال إضافي من الشريحة الأولى بقيمة ٣٢ مليون دولار أمريكي.

العمليات

تشتمل الأنشطة الأساسية للعمليات على تسوية عمليات الصرف الأجنبي، ومعاملات أسواق المال، والقيام بأعمال السداد والتمويل بالتعاون مع الخزينة، وتسهيل عمليات تحويل الأموال. وخلال العام واصل بنك الخليج المتحد تعزيز ومراجعة العمليات والإجراءات التشغيلية وخدمات المكتب الخلفي بهدف تعزيز الكفاءة والإنتاجية. ومن أبرز التطورات التي حققها البنك خلال ٢٠١٦ تطوير نظام سويفت من أليانس وورك ستيشن إلى أليانس واب بلاتفورم إس إي (مع سيرفر مدمج)، مع برنامج بيني جرافيكي للمستخدم لجميع منتجات أليانس. وتوفر هذه المنصة الجديدة حلول مرنة مناسبة للتكاليف لتحقيق التجانس بين جميع تطبيقات سويفت في المكتب الخلفي.

الموارد البشرية

يولي بنك الخليج المتحد أهمية قصوى لعمليات التطوير المهني لموظفيه. وخلال عام ٢٠١٦، واصل البنك تشجيع ودعم موظفيه للارتقاء بمؤهلاتهم المهنية. وقد حصل اثنان من موظفي البنك على شهادة اعتماد محلل مالي معتمد ومدير المخاطر المالية، بينما يواصل عدد من الموظفين دراساتهم لاجتياز اختباراتهم المهنية المتخصصة. ويوفر البنك لموظفيه أيضاً التدريب المناسب في معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية وغيرها من الهيئات الخارجية ذات الصلة. بينما يقوم بتوفير خدمات تدريب متعلقة بالأحكام التنظيمية مثل إجراءات مكافحة غسل الأموال في داخل البنك. واستمر برنامج مشاريع الخير للمنح الدراسية في مساعدة أبناء موظفي البنك في الحصول على شهادات علمية من جامعات وكليات ومؤسسات أكاديمية معتمدة. ومن أهم التطورات التي شهدها القسم خلال عام ٢٠١٦ مراجعة سياسة وإجراءات المكافآت بما يتماشى مع التغييرات الأخيرة في الممارسات السليمة لمكافآت البنوك المرخصة الصادرة من مصرف البحرين المركزي. وفي نهاية عام ٢٠١٦، بلغ عدد موظفي البنك في البحرين ٣٨ موظفاً، بما يتماثل مع معدلات العام الماضي.

تقنية المعلومات

واصل البنك خلال عام ٢٠١٦ الاستثمار في تعزيز ودعم شبكة معلوماته واتصالاته. وعلى ضوء زيادة الاختراقات الإلكترونية ضد المؤسسات المالية الإقليمية والدولية، قام البنك بتعيين استشاريين خارجيين لتقييم مدى تعرض البنك لمختلف مخاطر أمن الشبكات. وقد تضمن هذا التقييم الشامل تقييم إمكانية تعرض البنك للخطر، واختبار الاختراقات للشبكات الداخلية والخارجية، ونظام سويفت، والشبكة اللاسلكية، والموقع الإلكتروني للبنك. كما تضمن أيضاً عمليات مراجعة وتقييم لإعدادات البنية التحتية الأمنية، والأمن المادي، والهندسة الاجتماعية الأمنية. وعلى ضوء النتائج التي أسفر عنها هذا التقييم، تمت مراجعة كتيب سياسة تقنية المعلومات في البنك وتحديثه لضمان تطبيق العمليات والإجراءات المناسبة للكشف عن أي اختراقات ورصدها والحد من تأثيرها والإبلاغ عنها. كما أجرى البنك خلال عام ٢٠١٦ أيضاً اختبارين ناجحين لخطة استمرارية الأعمال في حالات الطوارئ، بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية لمصرف البحرين المركزي. وقد تضمن الاختبار الثاني تطبيق تدريب محاكاة خاص بشأن خطة استمرارية الأعمال في حالات الطوارئ وفق سيناريو عدم قدرة الموظفين على الوصول إلى مكاتبهم، وتوجيههم إلى موقع خطة استمرارية الأعمال لاستئناف عملهم. كما شهد القسم تطوراً آخر تمثل في تعزيز عمليات وإجراءات إدارة المخاطر، وأتمة تقارير المخاطر للإدارة ومصرف البحرين المركزي. بالإضافة إلى ذلك، أعيد تصميم وهندسة الموقع الإلكتروني للبنك، وهو ما ساهم في تعزيز سهولة استخدامه وضمان أمنه وفق أعلى مستويات التطور، فضلاً عن سهولة الوصول للموقع من مختلف المتصفحات وأجهزة الهواتف المتنقلة.

استعراض الأداء المالي

تقدم هذه المراجعة وصفا تفصيليا للأداء المالي لبنك الخليج المتحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

توفر الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تفاصيل إضافية ذات الصلة مع الإشارة إلى بعض هذه الإيضاحات في هذا الاستعراض. إن الأرقام التي يتضمنها موجز الأداء المالي تخضع لتعديلات تقريب الأرقام، كما أنه في بعض الحالات قد لا يتفق مجموعة الأرقام في عمود أو خانة معينة بدقة مع إجمالي الرقم المدرج أسفل العمود أو الخانة.

الإيرادات

بلغ إجمالي إيرادات بنك الخليج المتحد ١٣٨,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٨, ١٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ كما هو موضح أدناه:

٢٠١٦	٢٠١٥
إجمالي الإيرادات	مليون دولار أمريكي
الخدمات المالية	٣٥,٢
العقارات	٧,٦
الشركات الزميلة الأخرى	١,٦
الرسوم والعمولات المتصلة بالائتمان	١٣,٥
رسوم الإدارة من الأنشطة الائتمانية	١٣,٥
رسوم الخدمات الاستشارية	٧,٤
الدخل من الفوائد	٤٨,٥
أرباح/ (خسائر) الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة	٠,٩
خسائر من عمليات متاجرة	(٠,٢)
أرباح السهم	٧,٢
مكسب من شراء شركة زميلة	٢,٨
مكسب عن عملية استحواذ	-
مكاسب/(خسائر) تحويل العملات الأجنبي	(٥,٨)
مصادر دخل أخرى	٥,٨
المجموع	١٣٨,٠

يرجع الانخفاض في إجمالي الإيرادات خلال عام ٢٠١٦ إلى خسائر العملات الأجنبية في تعرضات اليورو والليرة التركية للمجموعة، فضلاً عن انخفاض الدخل من الفوائد. ولكن تم تعويض هذا التأثير جزئياً من خلال ارتفاع رسوم الخدمات الاستثمارية من الصفقات الجديدة، وانخفاض خسائر التداول الناتجة عن تعافي سوق الأوراق المالية في المنطقة، وتعافي أسعار النفط، وارتفاع مصادر الدخل الأخرى.

الخدمات المالية

يرجع مصدر إيرادات بنك الخليج المتحد ذات الصلة بالخدمات المالية إلى استثمارات البنك في الشركات الزميلة التي تعمل في إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية التجارية، والوساطة. ويتضمن قسم استعراض العمليات في هذا التقرير السنوي تفاصيل عن هذه الشركات.

وانخفضت نتائج الشركات الزميلة المالية إلى ٣٥,٢ مليون دولار أمريكي مقارنة بما قيمته ٣٨,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. ويرجع السبب الأساسي في هذا الانخفاض إلى بيع ٢٪ من حصة البنك في بنك برقان خلال الربع الأول من

عام ٢٠١٦، بينما ساهمت النتائج الإيجابية التي حققتها شركة منافع للاستثمار، وشركة أسوفيد، وشركة شمال أفريقيا القابضة في الحد من تأثير بيع حصة برقان. وقد انخفضت حصة الأرباح المتحققة من بنك برقان لتصل إلى ٣٥,٥ مليون دولار أمريكي من ٠, ٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥.

ويوضح الجدول أدناه الأداء المالي للشركات المالية الزميلة:

الإيرادات – الشركات الزميلة المالية	٢٠١٦	٢٠١٥
مليون دولار أمريكي		
بنك برقان	٣٥,٥	٤٤,٠
شركة منافع للاستثمار	١,٢	(٠,٤)
شركة أسوفيد بي. في	٠,٦	(١,٤)
برازيلفاكتورز	-	(٠,٢)
شركة إيجبشن فور فاكثورن	-	(٠,٦)
شركة الشرق للوساطة المالية	(٠,١)	-
سي آي إس فاكثورز القابضة	(٠,٤)	-
شركة تقاعد للادخار والتقاعد	(٠,٨)	-
شركة شمال أفريقيا القابضة	(٠,٨)	(٣,٤)
المجموع	٣٥,٢	٣٨,٠

العقارات

نتجت الإيرادات المحققة لبنك الخليج المتحد من عقارات البنك في كل من الكويت والولايات المتحدة الأمريكية، ومن أنشطة شركة العقارات المتحدة التي ساهمت بمبلغ ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة بما قيمته ٦,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. ويرجع انخفاض القيمة إلى بيع ١١,٦٪ من أسهم شركة العقارات المتحدة في الربع الأول من عام ٢٠١٦.

الإيرادات – العقارات	٢٠١٦	٢٠١٥
مليون دولار أمريكي		
شركة العقارات المتحدة	٣,٣	٦,٠
إن إس ٨٨	٠,٧	-
صندوق كامكو العقاري للعوائد	٠,٣	٠,٤
دخل التأجير	٣,٣	١,٤
المجموع	٧,٦	٧,٨

الشركات الزميلة الأخرى

ارتفعت أرباح الشركات الزميلة الأخرى بشكل طفيف لتصل إلى ١,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ من ١,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥.

الإيرادات – الشركات الزميلة غير المالية	٢٠١٦	٢٠١٥
مليون دولار أمريكي		
شركة كابيتال المتحدة للنقل	١,٣	١,٣
صندوق الكويت التعليمي	٠,٣	٠,٢
المجموع	١,٦	١,٥

استعراض الأداء المالي

(تتمة)

دخل الرسوم والعمولات المتصلة بالائتمان

انخفض دخل الرسوم والعمولات المتصلة بالائتمان بشكل طفيف إلى ١٣,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة بما قيمته ١٤,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٥، وذلك بسبب التخارج من بعض الأصول والحقوق المعينة بعد إعادة تعديل الاستراتيجية في FIMBank.

رسوم الإدارة من الأنشطة الائتمانية

انخفضت رسوم الإدارة بمعدل متوسط من ١٣,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ إلى ١٣,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦، وذلك بعد استقرار أسواق الأوراق المالية في المنطقة خلال العام. ويرجع الانخفاض الطفيف بسبب انخفاض الأصول تحت إدارة بنك الخليج المتحد من ١٠,٧ مليار دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ إلى ١٠,٠ مليار دولار أمريكي في عام ٢٠١٦.

رسوم الخدمات الاستشارية

ارتفعت رسوم الخدمات الاستشارية إلى ٧,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ من ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥، وذلك بسبب الصفقات الجديدة.

الدخل من الفوائد

يتمثل المصدر الرئيسي لدخل بنك الخليج المتحد من فوائد الإيداعات بين البنوك ومحفظة قروض FIMBank. وقد انخفض الدخل من الفوائد من ٥٦,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ إلى ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦. ويرجع السبب الأساسي وراء ذلك إلى الدخل الاستثنائي المسجل في العام الماضي، والانخفاض العام في الدخل من الفوائد لدى FIMBank.

خسائر المتاجرة

سجلت عمليات المتاجرة في عام ٢٠١٦ خسارة بقيمة ٠,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع خسارة بقيمة ٥,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. ويرجع الانخفاض في الخسائر بشكل أساسي إلى تعافي أسواق الأوراق المالية في المنطقة خلال العام.

الدخل من أرباح الأسهم

ارتفع الدخل من أرباح الأسهم إلى ٧,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٥,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥، ويرجع ذلك إلى الدخل من أرباح الأسهم المتحقق على استثمارات FIMBank في الصناديق.

مكاسب / (خسائر) تحويل العملات الأجنبية

تم تسجيل خسائر في معاملات العملات الأجنبية بقيمة ٥,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة بمكاسب بقيمة ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥، ويرجع ذلك إلى انخفاض قيمة كل من اليورو والليرة التركية خلال العام.

المصروفات

مصروفات الفوائد

ارتفعت مصروفات الفوائد بشكل طفيف من ٥١,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ إلى ٥٢,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦، ذلك بسبب الارتفاع البسيط في سعر الليبور خلال العام.

المصروفات التشغيلية

انخفضت المصروفات التشغيلية بنسبة ١٠٪ لتصل إلى ٧٣,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٨١,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. وانخفضت الرواتب والمزايا إلى ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤٩,٥ مليون دولار أمريكي)، كما انخفضت المصروفات الإدارية العمومية إلى ٢٥,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣١,٨ مليون دولار أمريكي).

٢٠١٦	٢٠١٥
مصروفات التشغيل	
مليون دولار أمريكي	
الرواتب والمزايا	٤٨,٥
المصروفات الإدارية والعمومية	٢٥,٠
المجموع	
٧٣,٥	٨١,٣

الضرائب

سجل بنك الخليج المتحد صافي دخل للضرائب بقيمة ٠,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٦,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. ويرجع انخفاض الضرائب في عام ٢٠١٦ إلى الإعفاءات الضريبية المسجلة في FIMBank بسبب خسائر شركاته الزميلة.

المخصصات المالية

سجل بنك الخليج المتحد إجمالي مخصصات بقيمة ١١,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ١٢,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. وتأتي مخصصات عام ٢٠١٦ بشكل رئيسي من FIMBank بسبب مخصصات الديون والسلفيات، ومن خلال الاستثمار في شركة تابعة لكامكو (الشرق)، وبعض الاستثمارات المتاحة للبيع.

٢٠١٦	٢٠١٥
مخصصات الاضمحلال	
مليون دولار أمريكي	
خسارة اضمحلال من استثمارات مخصص انتفت الحاجة إليه للقروض	٢,٩
والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	٨,٣
المجموع	
١١,٢	١٢,٨

صافي الدخل العائد للشركة الأم

انخفض صافي الدخل العائد للشركة الأم إلى ٦,٣ مليون دولار أمريكي مقارنة مع ١١,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. كما انخفضت ربحية السهم الواحد لتصل إلى ٠,٧٧ سنت أمريكي من ١,٣٨ سنت أمريكي في عام ٢٠١٥.

استعراض الأداء المالي

(تتمة)

الميزانية العمومية الموحدة

الأصول الموحدة

بلغت قيمة الأصول الموحدة لبنك الخليج المتحد ٢,٠١ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٢,٧٢ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٥. يوضح الجدول أدناه مقارنة بين العامين.

٢٠١٦	٢٠١٥
الأصول	
مليون دولار أمريكي	
ودائع لدى البنوك وتحت الطلب	١٧٦,٩
ودائع لأجل لدى البنوك	١٨٧,٤
الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	٤٥,٢
الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة	٤٠٤,٤
القروض والذمم المدينة	١,١٨٤,٨
أصول أخرى	١١٢,٧
استثمارات في شركات زميلة ومشركة	٧٠٩,٠
استثمارات عقارية	١٠١,٣
ممتلكات ومعدات	٣٢,١
الشهرة	٥١,٩
مجموعة موجودات مهيئة للاستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض المتاجرة	١,٠
المجموع	
٣,٠٠٥,٧	٢,٧١٦,٥

ودائع لدى البنوك وتحت الطلب

بلغ حجم الودائع لدى البنوك وتحت الطلب ما قيمته ٣٦٤,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٢٢٣,٨ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٥، حيث تم إيداع الأموال المجمعة من الزبائن لدى بنوك باعتبارها ودائع على المدى القصير. وقد شكل إجمالي الأصول السائلة- المكونة من نقد وودائع وسندات سائلة وأصول أخرى- ٢٠,٧٪ من الميزانية العمومية في نهاية عام ٢٠١٦ (نهاية ٢٠١٥: ١٥,٧٪).

الاستثمارات التجارية (الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل)

بلغت قيمة الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل ٤٥,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٥٠,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. وتتضمن هذه المحفظة أوراقًا مالية محتفظ بها لأغراض المتاجرة، وصناديق مدارة خصصت لأغراض المتاجرة. وتتكون محفظة الأوراق المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة من أسهم مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية.

الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة

ارتفعت الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة إلى ٤٠٤,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٢٨٥ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٥. وتتكون المحفظة الاستثمارية من أسهم مدرجة بقيمة ٥٧,٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٢,٥ مليون دولار أمريكي)، وسندات الدين بقيمة ١٦١,٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٣٤,٧ مليون دولار أمريكي)، وأسهم غير مدرجة بقيمة ١٢١,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٦٤ مليون دولار أمريكي)، وصناديق عقارية مدارة بقيمة ١٢,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٦,٦ مليون دولار أمريكي)، وصناديق أخرى مدارة بقيمة ٥١,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٥٢,٨ مليون دولار أمريكي).

وتتكون الاستثمارات الرئيسية المدرجة ضمن محفظة الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من الآتي:

سندات مدرجة: سندات الخزينة الأمريكية بقيمة ٢٨,٤ مليون دولار أمريكي، وسندات بنك الاستثمار الأوروبي بقيمة ٤٠,٣ مليون دولار أمريكي، وسندات حكومة مالطا بقيمة ١٢,٥ مليون دولار أمريكي، وغيرها من سندات الشركات بقيمة ٦٩,٦ مليون دولار أمريكي كما في ديسمبر ٢٠١٦. تم إدراج هذه السندات في بورصة الأوراق المالية التابعة لها في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا ومالطا وتم ترحيلها بأسعار السوق المدرجة كما في نهاية العام.

شركة التقدم التكنولوجي: استحوذ بنك الخليج المتحد على أسهم بنسبة ٩,٨٪ في شركة التقدم التكنولوجي في عام ٢٠١٦. وتعد شركة التقدم التكنولوجي مزوداً للمعدات الطبية والحلول الشاملة. تأسست الشركة في الكويت عام ١٩٨١، وتم إدراجها في سوق الكويت للأوراق المالية عام ٢٠٠٧. وتوفر الشركة ١٠٠٠ منتج للملاء في القطاعين العام والخاص، وتركز على المعدات الطبية وتجهيزات الصيدلة والأسنان والمختبرات. تقدم الشركة منتجاتها وخدماتها لنحو ٥٠٠ مرفق للرعاية الصحية، وتستحوذ على حوالي ٤٥٪ من قطاع المعدات الطبية في الكويت.

صندوق برقان للأسهم: وهو صندوق استثماري غير محدد الأجل يديره بنك برقان، ويركز أساساً على الاستثمار في أسهم الشركات الكويتية المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. يتبنى الصندوق سياسة استثمارية متوازنة تهدف إلى تحقيق مكاسب رأسمالية طويلة الأجل بأقل قدر ممكن من المخاطر. تمثل استثمارات بنك الخليج المتحد حصة ملكية في الأسهم بنسبة ٨,٩٪ (٢٠١٥: ٩,٧٪).

شركة الكويت للطاقة: تعد شركة مستقلة للنفط والغاز تعمل في مجال استكشاف وتقييم وتطوير وإنتاج الهيدروكربونات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وقد بلغت حصة ملكية بنك الخليج المتحد في أسهم شركة الكويت الطاقة نسبة ١,٢٪ (٢٠١٥: ١,٢٪)، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

شركة برج المتحد القابضة: شركة للتطوير العقاري تركز على الاستثمارات العقارية وأنشطة التطوير والإدارة في الكويت. تمثل استثمارات بنك الخليج المتحد حصة ملكية في الأسهم بنسبة ٧,٩٪ (٢٠١٥: ٧,٩٪).

المؤسسة المصرفية العالمية: بنك استثماري إسلامي تأسس في مملكة البحرين برأسمال صادر ومدفوع بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي. ويركز نشاط المؤسسة المصرفية العالمية على الأسهم الخاصة والمشاريع الناشئة، والاستثمار العقاري، وتطوير البنية التحتية، وإدارة الأصول، والخدمات الاستشارية في تمويل الشركات وأسواق المال، حصة ملكية بنك الخليج المتحد في الأسهم ١٢,٥٪ (٢٠١٥: ١٢,٥٪).

استعراض الأداء المالي

(تتمة)

القروض والسلف

بلغت القروض والسلف في عام ٢٠١٦ ما قيمته ١,١٨٤,٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١,٠٣٢,١ مليون دولار أمريكي)، وتتكون بشكل أساسي من التسهيلات الممنوحة من قبل FIMBank.

وفيما يلي تفاصيل القروض وفق الآتي:

٢٠١٦	٢٠١٥
القروض والسلف	
مليون دولار أمريكي	
أصول مالية	٥٣٨,٢
أصول التخصيم	٣٥٥,١
قروض إلى عملاء	٢٢٠,٦
قروض إلى بنوك	١٦٨,٦
قروض مشتركة	١٧٣,٨
قروض مشتركة	١١٤,٤
قروض مشتركة	١٢٤,٠
قروض الموظفين	٩٨,١
إجمالي القروض والسلف	٣,١
إجمالي القروض والسلف	١,٢٢٨,٣
ناقصا: مخصصات الاضمحلال	(٤٣,٥)
	(٤٤,٢)
المجموع	
١,١٨٤,٨	١,٠٣٢,١

وبلغت القروض المتعثرة والمتأخرة ٧٠,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٨٠,٩ مليون دولار أمريكي) مقابل مخصصات بقيمة ٤٢,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢,٢٤٤ مليون دولار أمريكي). بلغ معدل القروض متعثرة السداد ٦٪ مع نسبة تغطية بعد الضمان النقدي والتأمين بلغت ٨٤٪.

الاستثمار في شركات زميلة

انخفض حجم الاستثمار في الشركات الزميلة إلى ٧٠٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٨٥٤ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٥، وذلك بسبب بيع ٢٪ من أسهم البنك في بنك برقان، و١١٪ في شركة العقارات المتحدة. وبلغ إجمالي إسهامات الشركات الزميلة في الأرباح ٤١,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٤٥,٩ مليون دولار أمريكي)، حيث كان من أبرز المساهمين بنك برقان (٣٥,٥ مليون دولار أمريكي)، وشركة العقارات المتحدة (٣,٣ مليون دولار أمريكي).

الاستثمارات العقارية

خلال عام ٢٠١٦، استحوذ بنك الخليج المتحد على عقارات في الكويت بقيمة ٥٦ مليون دولار أمريكي. وبلغ الدخل الإيجاري على هذه الاستثمارات ٢,٢ مليون دولار أمريكي.

المطلوبات الموحدة

ارتفع حجم المطلوبات الموحدة لبنك الخليج المتحد إلى ٢,٤٧٦,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦ مقارنة مع ٢,٢١٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥.

٢٠١٦	٢٠١٥
المطلوبات	
مليون دولار أمريكي	
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية آخر	٧٢٦,٢
ودائع من عملاء	٨٣٨,٢
قروض مستحقة الدفع	٩٨٥,٢
دين ثانوي	٦٥٢,٢
دين ثانوي	٥٠,٠
مطلوبات أخرى	١٤٣,٣
مطلوبات مهيئة للاستبعاد مصنفة لغرض المتاجرة	٦٢,٧
المتاجرة	٥٥,٠
	٠,٢
المجموع	
٢,٤٧٦,٣	٢,٢١٣,٣

خلال العام، قام بنك الخليج المتحد بتسديد قروض بقيمة ٣٤٢ مليون دولار أمريكي، والحصول على قروض جديدة للمدى المتوسط بقيمة ٢٦٢ مليون دولار أمريكي.

حقوق المساهمين

وصل حجم حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ إلى ٥٢٩,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٥٠٣,٣ مليون دولار أمريكي)، ويمثل انعكاسا لرأس المال الإضافي من الشريحة الأولى الذي تم إصداره خلال الربع الأول من عام ٢٠١٦ بقيمة ٢٣ مليون دولار أمريكي.

٢٠١٦	٢٠١٥
حقوق المساهمين	
مليون دولار أمريكي	
رأس المال المساهم	٢٠٨,٧
أسهم الخزانة	(١٨,١)
علاوة إصدار أسهم	١١,٥
الاحتياطي القانوني	٩٩,٩
الاحتياطي العام	٨١,٠
احتياطي أسهم الخزينة	١٤,٢
احتياطي القيمة العادلة	(٥٠,٠)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	(٣٧,٥)
أرباح مستبقة	(٢٤,٩)
أرباح مستبقة	٨٣,٧
رأس المال والتحوطات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٨٠,٥
	٣٩٤,٠
رأس المال من الشريحة الأولى	٣٩٤,٠
رأس المال من الشريحة الأولى	٣٣,٠
حقوق المساهمين غير المسيطرة	١٠٢,٥
مجموع الحقوق	١٠٩,٣
مجموع الحقوق	٥٢٩,٥
مجموع المطلوبات والحقوق	
٥٢٩,٥	٥٠٣,٣

استعراض الأداء المالي

(تتمة)

ومن أهم التحركات في حقوق المساهمين خلال الفترة من ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

- صافي الربح ٦,٣ مليون دولار أمريكي.
- إصدار رأسمال من الشريحة الأولى بقيمة ٣٢ مليون دولار أمريكي.
- تحرك سلبي لاحتياطي القيمة العادلة بقيمة ١,٨ مليون دولار أمريكي.
- تحرك سلبي لاحتياطي إعادة تقييم الصرف الأجنبي بقيمة ٢,٦ مليون دولار أمريكي بسبب انخفاض قيمة الدينار الكويتي.

انخفضت حقوق الأقلية بقيمة ٦,٩ مليون دولار أمريكي بسبب الخسائر الناتجة عن الحقوق غير المسيطرة في FIMBank وشركة تقاعد.

التزامات خارج الميزانية العمومية

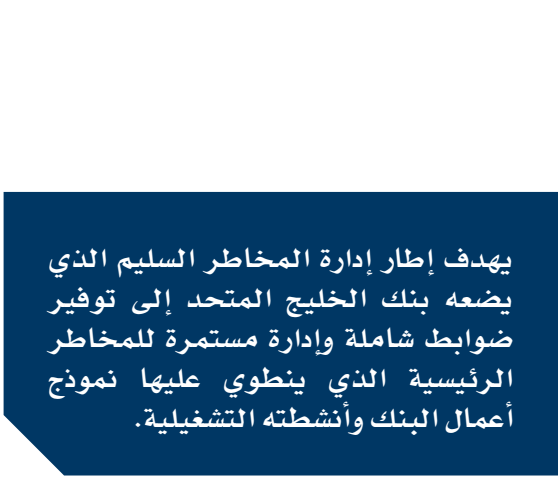
تشتمل التزامات بنك الخليج المتحد خارج الميزانية العمومية على الضمانات، وخطابات الاعتماد، والالتزامات الائتمانية، والالتزامات الاستثمارية غير المسحوبة، وسندات القبول المصرفية، والأدوات المالية لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي، وعقود البيع والشراء الآجلة، وعمليات مقايضة أسعار الفائدة. وقد ارتفعت قيمة التزامات البنك الاستثمارية وتلك المتعلقة بالالتزامات الائتمانية إلى ١٩٩,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١,١٦٥ مليون دولار أمريكي). ولا يتاجر بنك الخليج المتحد في أدوات المشتقات، أو تعاملات تبادل العملات الأجنبية. يمكن الحصول على مزيد من التفاصيل فيما يتعلق بالالتزامات خارج الميزانية العمومية في الإيضاح رقم ٢٨ من القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

كفاية رأس المال

بلغ معدل كفاية رأس المال لدى بنك الخليج المتحد ١٣,٩٪ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١٥,٠٪) وفقاً لأنظمة ولوائح اتفاقية بازل ٣، وهو ما يتجاوز الحد الأدنى لمتطلبات مصرف البحرين المركزي البالغ ١٢,٥٪.

٢٠١٦	٢٠١٥
مليون دولار أمريكي	
قاعدة رأس المال	
رأس المال للشريحة ١	٢٦٤,١٢
رأس المال للشريحة ٢	٧٣,٧٥
إجمالي قاعدة رأس المال (أ)	٣٣٧,٨٧
	٤٠٤,٦٤
التعرض المرجح لمخاطر الائتمان	٢,٢٢٧,١٩
التعرض المرجح لمخاطر السوق	٢,٥٧٦,٢١
التعرض المرجح للمخاطر التشغيلية	١٢٢,٧٣
إجمالي التعرض المرجح للمخاطر (ب)	٨٤,٦٤
	٥٢,٧٥
	٢,٦٩٥,٨٦
كفاية رأس المال (أ/ب×١٠٠)	١٣,٩٪
	١٥,٠٪
متطلبات الحد الأدنى	١٢,٥٪
	١٢,٥٪

استعراض إدارة المخاطر



التطورات الرئيسية في عام ٢٠١٦

- واصل البنك التركيز على العمليات التشغيلية الموحدة وتعزيز السيولة بهدف تحقيق الكفاءة المالية في جميع أنشطة وعمليات البنك.
- استكمل البنك عمليات تطبيق نظام إدارة المخاطر للمنشآت، مع تعزيز عملية إصدار تقارير المخاطر في الوقت الفعلي. ويغطي النظام مخاطر الائتمان والسيولة والسوق، كما يملك القدرة على توفير اختبارات الضغط، ورصد القيود، وتحضير تقارير المخاطر والبيانات، مع إمكانيات التصفح بين الملفات والمعلومات، مما يتيح تقديم معلومات متعمقة وفي الوقت الفعلي ضمن نظام إدارة المخاطر للمنشآت. كما يطبق البنك حالياً نظام إدارة المخاطر التشغيلية الذي يتيح له مراقبة المخاطر التشغيلية ورفع التقارير الخاصة بها والتخفيف من تعرض البنك لتلك المخاطر بطريقة منظمة وفعالة.
- تم عقد عدد من الاجتماعات مع مصرف البحرين المركزي، فيما يتعلق بتعزيز استراتيجية رأسمال بنك الخليج المتحد.
- تحسين نطاق تقديم التقارير ربع السنوية إلى مجلس الإدارة، ولجانه، والفريق الإداري المتعلقة بالسيولة، ومخاطر التشغيل، واستعراض عمليات الاستثمار.

فلسفة المخاطر

تقوم فلسفة المخاطر في البنك على المبادئ الخمسة التالية:

- المعرفة المتخصصة السليمة والخبرة الواسعة وحسن التقدير من قبل الإدارة العليا وموظفي إدارة المخاطر والتي تعتبر حجر الأساس للحد من المخاطر بنجاح.
- يعتبر توخي اليقظة والانضباط والاهتمام بالتفاصيل من المتطلبات الأساسية.
- ضرورة الفصل النتام بين الواجبات والمهام وسلطة الإبلاغ بين كل من قطاعات الأعمال وقطاعات دعم الأعمال.
- يجب أن تتسم الإجراءات والسياسات بالوضوح، كما يجب تعميمها وفهمها وتنفيذها بشكل جيد نصاً وروحاً.
- يجب أن تشكل العمليات والأنظمة العمود الفقري لممارسات إدارة المخاطر في البنك.

المسؤوليات

يتمتع مجلس إدارة بنك الخليج المتحد بسلطة مطلقة في تحديد مستوى المخاطر بشكل عام، ودرجة تحمل البنك للمخاطر، فضلاً عن المعايير والحدود التي يعمل البنك ضمن إطارها. ويوافق مجلس الإدارة على نطاق المخاطر الكلي للبنك، ومستويات التعرضات، والسياسات والإجراءات والضوابط التي تم توثيقها بشكل كبير.

وقد قام مجلس الإدارة بتفويض مسؤولية اتخاذ القرارات اليومية إلى اللجنة التنفيذية التي تضم ثلاثة أعضاء تنفيذيين. تجتمع اللجنة التنفيذية خلال الفترات الواقعة بين اجتماعات مجلس الإدارة لاعتماد كافة الاقتراحات التي تتجاوز نطاق مهام لجنة الاستثمار.

وتتطلع لجنة الاستثمار بمسؤولية اعتماد أو تقديم توصيات إلى اللجنة التنفيذية فيما يتعلق باعتماد حدود التعرضات الفردية، والاستثمارات، والتركيزات تجاه البنوك والدول والصناعات، وفئات تقييم المخاطر، أو أي تعرض لفئات الأصول الأخرى.

وتشرف لجنة المخاطر والالتزام في بنك الخليج المتحد على تطبيق أفضل الممارسات في مجالي المخاطر والالتزام. وتعد بمثابة لجنة توجيهية لمبادرات المخاطر والالتزام، بحيث تكون مسؤولة عن متابعة التقدم الحاصل، وتسهيل عمليات الانتقال إلى الالتزام الكامل ببنود اتفاقية رأس المال الجديدة وغيرها من المتطلبات التنظيمية الأخرى. وخلال عام ٢٠١٦، عقدت اللجنة أربعة اجتماعات.

يمكن التعرف على مزيد من المعلومات حول تشكيل ومبادئ ومسؤوليات هذه اللجان في تقرير الحوكمة المتوفر على الموقع الإلكتروني: www.ugbbh.com

وتعتبر قدرة بنك الخليج المتحد على تحديد وتقييم وإدارة وقياس ومتابعة وإعداد التقارير من العوامل الجوهرية المساهمة في تعزيز قوته المالية وتحقيق الربحية. ويتم تطبيق مجموعة شاملة من السياسات والعمليات وحدود إدارة المخاطر لتوفير التوجيهات والمعايير الإرشادية. ويتم تحديث هذه السياسات والمعايير بهدف دمج أفضل الممارسات ومواكبة التغيرات في عوامل السوق، والتغيرات التي تطرأ على البيئة الرقابية والتنظيمية في مختلف المناطق التي يعمل بها البنك.

استعراض إدارة المخاطر

(تتمة)

فلسفة إدارة المخاطر

تركز الاستراتيجية الشاملة لإدارة المخاطر التي يتبناها بنك الخليج المتحد على تعزيز منظومة عوائد المخاطر المتعلقة بتعرض البنك للمخاطر (منهج المحفظة الاستثمارية)، إضافة إلى تجنب الخسائر. ويتم تلخيص فلسفة إدارة المخاطر التي يتبعها البنك في إدارة الأنواع الرئيسية للمخاطر في الآتي:

نوع المخاطر	فلسفة إدارة المخاطر
مخاطر الائتمان	التحكم بأنشطة الإقراض وضمان منح التسهيلات الائتمانية على أسس سليمة، وأن يتم استثمار أموال البنك وفق طريقة مربحة.
مخاطر السوق	الحد من خسائر قيمة الأدوات المالية، أو محفظة الأدوات المالية، بسبب تغير معاكس في أسعار السوق أو معدلاته.
مخاطر أسعار الفائدة	تسجيل كافة المصادر الهامة لمخاطر أسعار الفائدة، وتقييم تأثير التغير في أسعار الفائدة على تدفقات الدخل وأسهم البنك.
مخاطر السيولة	تحديد وتسجيل ومتابعة وإدارة كافة عناصر مخاطر السيولة بهدف حماية قيم الأصول ومصادر الدخل، بما يضمن حماية مصالح مساهمي البنك مع تحقيق أقصى مستوى من العائدات للمساهمين.
المخاطر التشغيلية	الحد من مخاطر الخسائر التي تنشأ عن عدم كفاءة العمليات الداخلية للبنك بسبب عدم كفاية الرقابة الداخلية، والإجراءات، والأخطاء البشرية، والأفعال المتعمدة و/أو توقف العمل لأسباب تتعلق بالتكنولوجيا أو الأنظمة أو الكوارث الخارجة عن نطاق السيطرة.

أنواع المخاطر

تشتمل أنواع المخاطر الرئيسية التي يتعرض لها بنك الخليج المتحد على مخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر السيولة والتمويل، ومخاطر أسعار الفائدة، فضلاً عن مخاطر التركيز، والسمة، والمخاطر القانونية. ويمكن الإطلاع على تفاصيل هذه المخاطر في إفصاحات إدارة المخاطر وكفاية رأس المال لاتفاقية بازل ٣ الركيزة الثالثة على الموقع الإلكتروني للبنك www.ugbbh.com

القسم التالي يقدم عرضاً موجزاً لأنواع المخاطر المختلفة والعمليات التي تبناها البنك لتحديد وتقييم ومتابعة تلك المخاطر.

مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان أساساً من توفير تسهيلات ائتمانية ضمن الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية وأنشطة المتاجرة، والتي تتضمن احتمال عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته.

ويقوم البنك بتحديد وإدارة مخاطر الائتمان المترتبة على جميع المنتجات والأنشطة، ويضمن تقييم هذه المخاطر بعمق وتهتمها جيداً. ثم تخضع هذه الأنشطة بعد ذلك لإجراءات وضوابط إدارة المخاطر الكافية التي يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة قبل تطبيقها.

ويقوم البنك بالحد من مخاطر الائتمان من خلال اتباع التالي:

- خلق بيئة ملائمة لمخاطر الائتمان.

- العمل من خلال عملية سليمة ومناسبة لاعتماد السياسات الائتمانية والاستثمارات.
- التحقق من توفر ضوابط ملائمة تخضع لها عملية إدارة مخاطر الائتمان.
- التعرف جيداً على السوق المستهدف والمقترض والنظرء.
- الحفاظ على عمليات مناسبة لإدارة وقياس ومتابعة الائتمان.

وتعد سياسات وإجراءات البنك بمثابة الخطوط الإرشادية العريضة لإدارة مخاطر الائتمان. ويدير البنك مخاطر الائتمان من خلال جدول الحدود الذي يتحكم في حجم المخاطر المقبولة للبنك فيما يتعلق بالأفراد، والأطراف ذات الصلة، والتركيزات الجغرافية والصناعية. وتتم متابعة مدى الالتزام بهذه القيود بصورة دورية.

وقد تم تشكيل لجنة مزدوجة لاعتماد ودراسة مخاطر الائتمان والاستثمار. وتضم لجنة الاستثمار الرئيس التنفيذي بالإئابة ورئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، ورئيس الشؤون المالية. ولا يتمتع رئيس إدارة مخاطر الائتمان بالإئابة بحق التصويت في اللجنة ويتولى مسؤولية أمين اللجنة. وتقوم اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، أو مجلس الإدارة بكامل أعضائه باعتماد التعرضات التي تتجاوز نطاق صلاحيات لجنة الاستثمار.

كما تتم إدارة مخاطر الائتمان الكامنة في الأنشطة التجارية بفعالية أيضاً في حالة تعرضات الأطراف الأخرى، وتحسب بشكل يومي كمجموع قيم السوق. وفي بعض الحالات، قام البنك بإبرام اتفاقية ملزمة قانونياً تغطي أنشطة تعاملاته في سوق المال والصرف الأجنبي، يتم بموجبها تسوية صافي المبلغ فقط بتاريخ الاستحقاق. وفي المجالات التي يقوم فيها البنك بدور الوكيل لتداول السلع نيابة عن مؤسسات مالية إسلامية معينة، تتم إدارة المخاطر من خلال التداول الفوري والأجل في السلع، من خلال مؤسسات متخصصة في تداول السلع ومؤسسات مالية معروفة خضعت لمراجعة ائتمانية تفصيلية. لا يتاجر البنك في المشتقات.

وتعتبر عملية المراقبة الدائمة لأصول البنك من خلال مختلف التقارير والمراجعات عملية أساسية في تحديد أي اضمحلال في وقت مبكر ومناسب، ويتم إعداد تقرير مراجعة لمخاطر الأصول شهرياً من قبل إدارة المخاطر والائتمان. يتم فيه تقييم كافة الاستثمارات على أساس التصنيف والقطاع والتعرضات الجغرافية، إلى جانب معايير أخرى. يهدف هذا التقرير إلى ضمان الالتزام بالمتطلبات التنظيمية الخارجية وإرشادات سياسة المخاطر الداخلية. إضافة إلى ذلك، يتم إجراء مراجعة نصف سنوية لجميع الاستثمارات القائمة بغرض متابعة الأداء والتعرف على أي تطورات جديدة. كما يتم إعداد مراجعة فصلية للقروض بغرض تحديد أي أوجه اضمحلال والتعرف على آخر التطورات بشأن كل التسهيلات، ويجري مراجعة تقرير مخاطر الأصول شهرياً من قبل فريق الإدارة بالبنك، وبشكل فصلي من قبل لجنة المخاطر والالتزام بالبنك.

وقد اعتمد بنك الخليج المتحد الأسلوب القياسي الموحد في احتساب تكاليف مخاطر الائتمان. بلغ حجم القروض المتعثرة للمجموعة ٧٠,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٩,٨٠ مليون دولار أمريكي)، مقابل اعتماد مخصصات بقيمة ٤٣,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٢,٤٤ مليون دولار أمريكي).

وقد وضع البنك حدوداً ائتمانية كلية على مستوى المقترضين من الأفراد والأطراف الأخرى، فضلاً عن مجموعات الأطراف الأخرى المتصلة أو المتشابهة التي تم تجميعها بطريقة هادفة لتشير إلى أنواع مختلفة من مستويات التعرض سواء في دفاتر الخدمات المصرفية والتجارية، أو في الأنشطة داخل الميزانية العمومية وخارجها. وتساعد حدود الائتمان على تقدير وعكس المخاطر المرتبطة بتصفية المراكز قصيرة الأجل في حال إخلال الطرف الآخر بالتزاماته. كما تشكل هذه الحدود عاملاً في أي تعرض غير مضمون في حال وجود حالة تصفية.

استعراض إدارة المخاطر

(تتمة)

وتتم كافة عمليات منح الائتمان بدون أي معاملة تفضيلية، إذ يتم تجنب منح أي ائتمان لشركات أو أفراد خارج معايير السياسة المعمدة، أو يتم اعتماد الائتمان بشكل استثنائي من قبل السلطات المختصة. كما يتم إجراء مراجعة تفصيلية لتعرضات الأطراف ذات الصلة على أساس شهري وإبلاغ مصرف البحرين المركزي.

يتضمن الإيضاح رقم ٣٠ (ب) من القوائم المالية الموحدة معلومات تفصيلية عن مستويات تعرض البنك لمخاطر الائتمان، بما في ذلك التوزيع الجغرافي، وتخصيص الصناعة والقطاع، وتفاصيل عن الضمان وأوجه التعزيز الائتماني الأخرى، والتشعب الثنائي القائم على التصنيفات الداخلية.

مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق على أنها مخاطر الخسائر في قيّم الأدوات المالية سواء داخل أو خارج الميزانية العمومية والتي تنجم عن التغير في أسعار السوق ومعدلاته (بما في ذلك التغير في أسعار الفائدة وأسعار الصرف الأجنبي). وقد قام مجلس إدارة بنك الخليج المتحد باعتماد إرشادات السياسة الخاصة بمخاطر السوق تمثلياً مع القواعد والإرشادات التي حددها مصرف البحرين المركزي.

يتبنى البنك الأسلوب القياسي الموحد في قياس مخاطر السوق. ويتضمن ذلك نمط وحدات البناء الذي يجمع تكاليف تعرض نسب الفائدة وحصص الملكية والصرف الأجنبي والسلع والخيارات. وقد أبرم البنك عقوداً آجلة ومبادلات أسعار الصرف لأغراض التحوط، ولا يقوم بتداول السلع أو المشتقات، وبالتالي فإن متطلبات كفاية رأس المال لمخاطر السوق في بنك الخليج المتحد تغطي دفتر تداول الأوراق المالية ودفتر الصرف الأجنبي.

يتم التعبير عن الحد الأدنى لأعباء رأس المال الخاصة بالتعرض لمخاطر سعر الفائدة على أنه مجموع لمخاطر محددة وعامة للسوق في كل مركز مالي. وبالنسبة لأعباء رأس المال لمخاطر السوق، يطبق البنك أسلوب الاستحقاق والقواعد المرتبطة به. لمزيد من المعلومات عن حساسية أسعار الفائدة في هيكل أصول والتزامات البنك، يمكن الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣٠ (ج) من القوائم المالية الموحدة.

ويتم تقسيم أعباء رأس المال لحصص الملكية المدرجة في دفتر المتاجرة للبنك إلى «المخاطر المحددة» لتملك مركز طويل أو قصير الأجل في حقوق التملك الفردية، و«مخاطر السوق العامة» لتملك ذلك المركز في السوق ككل. وفي حالة مخاطر أسعار الصرف الأجنبي، يتم استخدام المركز المفتوح للعملة في كل من دفتر الخدمة المصرفية ودفتر المتاجرة. ويتم استعراض مستويات تعرض العملة في الإيضاح رقم ٣٠ (ج) من القوائم المالية الموحدة.

ويسعى البنك إلى إدارة مخاطر السوق التي يواجهها من خلال تنوع مستويات التعرضات عبر أسواق وقطاعات ومنتجات مختلفة. هذا بالإضافة إلى اتخاذ قرارات العمل والاستفادة من الخبرة الإدارية. ويعتمد البنك على هياكل للحدود ترتبط بالمراكز والمحافظ الاستثمارية وتواريخ الاستحقاقات والحد الأقصى للخسائر المسموح بها، وذلك للحد من هذه المخاطر.

مخاطر سعر الفائدة في الدفاتر المصرفية

تنشأ مخاطر سعر الفائدة في الدفاتر المصرفية نتيجة لعدم التوافق في إعادة التسعير، أو استحقاق الأصول والمطلوبات المالية الحساسة لسعر

الفائدة. كما يعرف ذلك أيضاً بمخاطر إعادة التسعير. إضافة إلى ذلك، يتعرض بنك الخليج المتحد إلى مخاطر منخفضة في القيمة الأساسية تنشأ من التغير في العلاقة بين العائدات/ منحنيات العائدات للمراكز الطويلة والقصيرة الأجل ذات نفس تاريخ الاستحقاق في أدوات مالية مختلفة. وهذا يعني بأن المراكز الطويلة والقصيرة الأجل لم تعد تحوط بعضها البعض بصورة كاملة.

يقوم بنك الخليج المتحد بتحديد مصادر مخاطر أسعار الفائدة بوضوح، فضلاً عن المنتجات والأنشطة ذات الحساسية لأسعار الفائدة. ويحرص البنك على اتخاذ إجراءات استباقية ومتابعة مخاطر أسعار الفائدة في الدفاتر المصرفية. كما يقوم دورياً بإجراءات اختبارات ضغط لتقييم تأثير التحركات الشديدة في أسعار الفائدة التي يمكن أن تعرض البنك لمخاطر كبيرة. ويتم بذل جهد واع للتوفيق بين الأصول ذات العائد المتغير مع مطلوبات الأسعار المتغيرة في الدفاتر المصرفية. ويجرى تقييم كافة المنتجات والمعاملات الجديدة من حيث مخاطر أسعار الفائدة التي تطرحها، ومن ثم تحديد عوامل الحد من المخاطر. كما يشارك البنك في معاملات معينة بهدف التحوط ضد التعرضات التي تنشأ من التعاملات المصرفية اليومية والأنشطة الاستثمارية. وقد تكون عمليات التحوط هذه عبارة عن أدوات مثل مبادلات أسعار الفائدة والسندات ذات العائد المتغير لتحويل سعر الأصول/المطلوبات ذات العائد المتغير إلى سعر فائدة ثابت أو العكس. ويحرص البنك على متابعة فعالية هذه التحوطات بشكل مستمر.

المخاطر التشغيلية

حدد البنك المخاطر التشغيلية باعتبارها مخاطر الخسائر التي تنشأ من فشل العمليات الداخلية بسبب عدم كفاية الإجراءات والضوابط الداخلية، أو الأخطاء البشرية، أو الأفعال المعتمدة و/أو توقف الأعمال لأسباب تتعلق بالتكنولوجيا أو الأنظمة أو الكوارث الخارجة عن سيطرة البنك.

وفي إطار جهوده الرامية إلى تطبيق معايير بازل، قام بنك الخليج المتحد بتطوير إطار عمل شامل للمخاطر التشغيلية، يتم من خلاله تحليل جميع أنشطة وعمليات البنك، وتحديد المخاطر وقياسها والإخطار بها بالصورة الملائمة.

ويتبنى البنك أنظمة رقابة داخلية تعتمد على فصل المهام بشكل مناسب. ويلتزم أيضاً بإعداد تقارير عن الاستثناءات والتعرضات الإضافية من خلال قسم إدارة المخاطر والائتمان، والتخطيط للتعاقب الوظيفي، وخطة استمرارية العمل، وإعداد التقارير الموثوقة، والإشراف على قسم التدقيق الداخلي وضمان الجودة، ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. كما يتم أيضاً تطبيق إجراءات وضوابط لمكافحة غسل الأموال للحد من أي محاولات لسوء استخدام خدمات البنك. ويجرى مراجعة هذه الإجراءات من قبل المدققين الخارجيين سنوياً، ويرسل تقريرهم بهذا الشأن إلى مصرف البحرين المركزي وفق اللوائح المحلية الملزمة بذلك.

وتعد إدارة المخاطر التشغيلية في البنك مسؤولية كل موظف. ويقوم إطار المخاطر التشغيلية على أساس التقييم الذاتي المفصل لضوابط المخاطر التي يعمل على تحديد كافة المخاطر التي تنشأ عن أنشطة كل قسم من أقسام البنك. ويتم تقييم مدى تكرار المخاطر ودرجة حدتها المحتملة، فضلاً عن تتبع ودراسة الضوابط القائمة مقابل كل نوع من المخاطر المحتمل للتأكد من فاعلية هذه الضوابط. ويتم تحديد باقي المخاطر بعد الأخذ في الاعتبار فاعلية الضوابط تجاه المخاطر الباقية

استعراض إدارة المخاطر

(تتمة)

وتوثيقها وإعداد خطط العمل الملائمة للحد من المخاطر المتبقية أو تخفيفها. وتقوم لجنة المخاطر والالتزام بمراجعة نتائج التقييم الذاتي المفصل للمخاطر والضوابط بصورة دورية. ويتم إعداد خرائط توضح مدى حدة المخاطر، وذلك لتنبية الإدارة العليا بالمناطق المعرضة لدرجة عالية للمخاطر التشغيلية.

وتمثلياً مع إرشادات مصرف البحرين الوطني، يستخدم بنك الخليج المتحد منهج المؤشر الأساسي لاحتساب تكلفة رأس المال للمخاطر التشغيلية. ويحدد هذا المستوى بنسبة ١٥٪ من متوسط إجمالي الدخل السنوي للسنة الحالية والسنتين السابقتين. ويتم عرض تكلفة رأس المال على المخاطر التشغيلية في عمليات الإفصاح التي تتسم بالدقة العالية والمتعلقة باتفاقية بازل ٣ – الركيزة الثالثة المذكورة في الموقع الإلكتروني للبنك www.ugbbh.com.

وقد واصل البنك تعزيز إطار عمل المخاطر التشغيلية من خلال تطبيق نظام آلي بالكامل للمخاطر التشغيلية. ويتكون النظام من أربعة محاور أساسية هي قاعدة بيانات للخسائر، والتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط، ومؤشرات المخاطر الرئيسية، ومراقبة عمليات التعرض التي تتيح للبنك مراقبة تعرضات المخاطر التشغيلية والتخفيف منها والإبلاغ عنها وفق طريقة مهيكله وراسخة وفي الوقت الفعلي.

مخاطر السيولة والتمويل

تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على تحقيق تدفقات نقدية ملائمة للوفاء بالتزامات البنك المالية عند استحقاقها. وتنجم هذه المخاطر بسبب الفروقات بين آجال استحقاق أصول والتزامات البنك. ولضمان تمكين البنك من الوفاء بالتزاماته المالية عند استحقاقها، يجري متابعة مدد أصول والتزامات البنك بدقة عبر مختلف فترات الاستحقاق.

وتقوم لجنة الأصول والالتزامات بتقييم الميزانية العمومية من حيث الهيكل والسيولة والحساسية. وتهدف هذه العملية إلى ضمان توفر السيولة اللازمة لتمويل أنشطة وعمليات البنك المستمرة، وتوفير الإدارة الفعالة لحالات عدم توافق الاستحقاق بين الأصول والالتزامات، وإدارة حساسيات السوق. وضمان قدرة البنك على تمويل التزاماته في أوقات الاستحقاق. ويتم إصدار تقارير يومية وأسبوعية تتابع الإيداعات من الأطراف الأخرى لضمان الحفاظ على قاعدة تمويل متنوعة من حيث عدد المودعين الأفراد، وتصنيفاتهم، والتركز الجغرافي، ومواعيد الاستحقاق.

وقد تطورت قاعدة التمويل المتنوعة حول الودائع التي تنشأ من سوق التعاملات بين البنك، وودائع السوق المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية التي يتم استلامها من العملاء، والصناديق متوسطة الأجل التي تنشأ عن القروض المشتركة. إن الاستفادة من التمويل المتوسط الأجل المتاح وغير الملزم الناتج عن علاقات البنك القوية على المستوى الدولي أو على مستوى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تساعد على تعزيز قدر أكبر من الراحة. وكما في نهاية ٢٠١٦، بلغ معدل السيولة لبنك الخليج المتحد بمفرده ٣٥٪ (٢٠١٥: ٤٧٪). ويحرص البنك على متابعة هذا الأمر بشكل يومي للتأكد من الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والبالغة ٢٥٪ في كل الأوقات.

ويتم خفض مخاطر السيولة من خلال الإدارة الفعالة لحالات عدم التوافق، ومن خلال تنوع الأصول والالتزامات. ويستخدم البنك مزيجاً من الحدود لضمان إدارة مخاطر السيولة والتحكم فيها من منظور الأصول والالتزامات:

- حدود فجوات الاستحقاق: يتم تجميع الأصول والالتزامات في الميزانية العمومية للبنك ضمن أوعية زمنية معينة لتواريخ الاستحقاق. ويتم التحكم في الحد الأقصى لعدم توافق السيولة بين الأصول والالتزامات في كل وعاء زمني محدد (مثال: يوم إلى سبعة أيام، ثمانية أيام إلى شهر، شهر إلى ثلاثة شهور، ثلاثة شهور إلى ستة شهور، ستة شهور إلى ١٢ شهراً، سنة إلى ثلاث

سنوات، ثلاث سنوات إلى خمس سنوات، وأكثر من خمس سنوات)، من خلال حدود الفجوات التي تم تحديدها لكل وعاء زمني. ويتولى فريق إدارة المخاطر متابعة هذه الحدود.

- حدود نسبة السيولة: يضع البنك حدوداً على مجموعة من النسب التي يستخدمها استباقياً لمتابعة مخاطر السيولة. ويتضمن ذلك النسبة الحالية، والأصول السائلة كنسبة من إجمالي الأصول، والأصول السائلة كنسبة من إجمالي الالتزامات، والالتزامات قصيرة الأجل كنسبة من إجمالي المطلوبات.

لمزيد من المعلومات عن مخاطر السيولة ومنظومة الاستحقاق لهيكل أصول والتزامات بنك الخليج المتحد كما في نهاية ٢٠١٦، يرجى الإطلاع على إيضاح رقم ٣٠ (د) من القوائم المالية الموحدة. واعتباراً من هذا التاريخ، تم التعاقد على استحقاق ٦٠٪ من إجمالي الأصول، و٨٦٪ من إجمالي الالتزامات خلال عام واحد (٢٠١٥: ٥٤٪ و ٦٧٪ على التوالي). ويتكون جزء كبير من الأصول ذات فترات الاستحقاق الأطول على أوراق مالية قابلة للبيع الفوري أو أصول مدرجة في أسواق نشطة.

مخاطر التركز

يعتبر تركز عمليات التعرض في المحافظ الائتمانية عاملاً هاماً لمخاطر الائتمان والذي يتم متابعته بشكل منفصل من قبل بنك الخليج المتحد. ويمكن اعتبار هذه المخاطر من وجهة نظر جزئية (فردية) أو كلية (منهجية). ويرتبط النوع الأول– تركز الاسم – بالتنوع غير السليم للمخاطر في المحافظ، سواء بسبب صغر حجمها أو التعرضات الكبيرة لدمج مدينة فردية/استثمارات. أما النوع الثاني – تركز القطاع – فيرتبط بالتنوع غير السليم لمكونات العناصر التنظيمية للمخاطر وتحديداً عناصر القطاعات ذات الصلة بالصناعات.

يتم تناول مخاطر التركز ضمن إطار عمل بنك الخليج المتحد، وذلك من خلال استخدام اللوائح الداخلية والخارجية التي تقلل من الحد الأقصى للتعرضات لأي التزام/استثمار. وهناك حدود معتمدة تبين الحدود الخاصة بالصناعة، والحدود الجغرافية، والأطراف الأخرى. وتتم متابعة المستويات الفعلية مقابل الحدود المعتمدة، حيث يجري مراجعتها دورياً من قبل الإدارة العليا ومجلس الإدارة.

يتبع البنك مجموعة من السياسات الداخلية والحدود التي تؤكد إلى حد كبير عدم تجاوز أي حدود تعرضات للمخاطر المشار إليها في سياساته المختلفة. وإذا ما ظهر أي تعرض محتمل للمخاطر سينتج عنه تجاوز للحدود التنظيمية و/أو الحدود الداخلية، يحصل البنك على الموافقات اللازمة من السلطات المختصة (مصرف البحرين المركزي و/أو جهة الاعتماد المخول لها ذلك في البنك) قبل بد تنفيذ هذه المعاملات.

المخاطر القانونية

تعرف المخاطر القانونية على أنها الخسائر التي قد تنشأ نتيجة العجز في تنفيذ العقود والاتفاقيات المبرمة، والفشل في توفير التغطية المناسبة للمخاطر والالتزامات التي قد يواجهها البنك، والعجز في حماية مصالح البنك بالشكل الكافي. وللد من هذه المخاطر، يستخدم بنك الخليج المتحد نماذج اتفاقيات معيارية معتمدة إذا ما توفرت. كما يتم طلب الاستشارة القانونية من الخبراء القانونيين بشأن كافة الترتيبات والهياكل القانونية التي يبرمها البنك ويكون طرفاً فيها. وقد تم عقد اتفاق توكيل مع إحدى شركات المحاماة في البحرين لمراجعة اتفاقيات الأعمال التجارية العادية. كما يسعى البنك إلى الحصول على الاستشارات القانونية من شركات محاماة محلية ودولية للمعاملات الخاصة. ويتم ضمان التنفيذ السليم واستكمال كافة العقود القانونية بصفة دورية لضمان سريانها وفعاليتها، ويتم الاحتفاظ بها بموجب وصاية ثنائية.

استعراض إدارة المخاطر

(تتمة)

بازل ۳

أصدر مصرف البحري المركزي لوائح تنظيمية تفصيلية وفق اتفاقية بازل ٣ المرتبطة بحساب كفاية رأس المال والتي أصبحت سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥. وتمشيا مع إرشادات لجنة بازل، يتيح مصرف البحري المركزي فترة انتقالية حتى عام ٢٠١٨ لتطبيق بنود الاتفاقية بالكامل. وخلال عام ٢٠١٦، تم عقد عدد من الاجتماعات مع مصرف البحرين المركزي، حيث قدم بنك الخليج المتحد دراسة حول أفضل الطرق لتعزيز رأسماله.

المراقبة وإعداد التقارير

تتم عملية مراقبة المخاطر وإعداد التقارير بشأنها بشكل يومي فيما يتعلق بمخاطر السوق والسيولة، وعلى أساس شهري فيما يتعلق بمخاطر الائتمان، وعلى أساس فصلي للمخاطر التشغيلية. ويتم إلقاء الضوء على القضايا المتعلقة بالمخاطر وبحثها بشكل دوري في اجتماعات الإدارة، واجتماعات لجنة المخاطر والالتزام، واجتماعات اللجنة التنفيذية. كما يتم إخطار مجلس الإدارة بصورة منتظمة بشأن القضايا المرتبطة بالمخاطر، بما في ذلك مراجعات الاستثمارات نصف السنوية والإجراءات التصحيحية المقترحة.

عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال

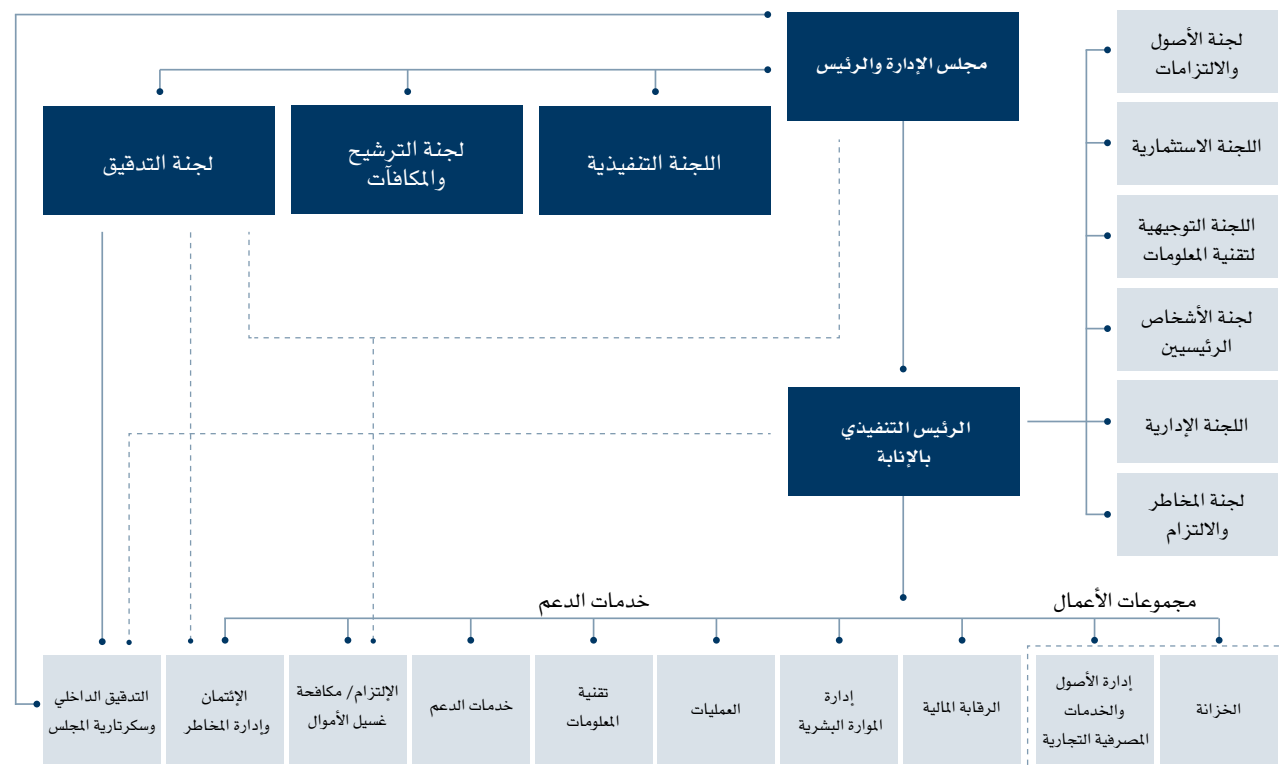
تعتبر عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال إحدى متطلبات الركيزة ٢ من اتفاقية بازل ٣، وتتضمن التحديد المناسب، وقياس المخاطر، والحفاظ على مستوى ملائم من رأس المال الداخلي بما يتماشى مع منظور المخاطر الكلي للبنك وخطة العمل. تهدف عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال على ضمان المحافظة على مستوى ملائم من رأس المال في جميع الأوقات للتعامل مع المخاطر التي يواجهها البنك خلال إنجاز أعماله.

ويدرك البنك أن أرباحه هي خط الدفاع الأول ضد الحسائر التي تنشأ عن مخاطر الأعمال التجارية للبنك، وأن رأس المال هو أحد الأدوات لمواجهة هذه المخاطر. ومن المهم أيضاً إعداد وتطبيق الإجراءات الموثقة وتحديد ومراقبة الحدود الداخلية في أنشطة/ تعرضات البنك، وإدارة المخاطر بشكل قوي، وتعزيز عمليات التحكم الداخلي والالتزام، وتوفير مخصصات ملائمة لخسائر الائتمان والسوق والعمليات التشغيلية. ولكن بما أن رأس المال حيوي لضمان استمرار الملاءة المالية، يهدف البنك إلى الحفاظ على رأس المال الكافي ليكون بمثابة حاجز يتجاوز المتطلبات التنظيمية لكفاية رأس المال لمواجهة المخاطر التي تنشأ عن التذبذب في قيم الأصول، وتدققات الإيرادات، ودورات الأعمال، وعمليات التوسع، والمتطلبات المستقبلية. وتقوم عمليات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال بتحديد المخاطر المادية لأنشطة البنك، ورأس المال المطلوب تجنبه لمواجهة هذه المخاطر.

حوكمة الشركات

يطبق بنك الخليج المتحد هيكلًا راسخًا للحوكمة مع مساهمة فعالة ونشطة من جانب مجلس الإدارة، يدعمه فريق الإدارة العليا من ذوي الكفاءة العالية والخبرة الواسعة، فضلًا عن مجموعة من الخدمات المساندة المستقلة عن خطوط العمل الرئيسية. وتتم عملية اتخاذ القرار بمركزية عالية من خلال عدد من لجان الإدارة واللجان التنفيذية. ويعتبر إطار عمل الحوكمة في البنك انعكاسًا لثقافته وسياساته وعلاقاته مع المساهمين والتزامه بالقيم المؤسسية. ويؤمن مجلس إدارة البنك بأن الممارسات الأخلاقية وشفافية العمليات وتقديم التقارير في الوقت المناسب تشكل جميعها عوامل أساسية في تعزيز القيمة المقدمة للمساهمين وحماية مصالحهم.

الحوكمة والهيكل التنظيمي



أهم التطورات في عام ٢٠١٦

واصل بنك الخليج المتحد خلال العام اتخاذ خطوات تضمن تحقيق أعلى مستويات الالتزام بضوابط اللوائح التي يحددها دليل القواعد الإرشادي الصادر عن مصرف البحرين المركزي، والأحكام التنظيمية لبورصة البحرين، والمبادئ التي يتضمنها قانون الحوكمة المؤسسية الرشيدة في مملكة البحرين. ومن أهم التطورات التي شهدتها البنك خلال عام ٢٠١٦:

- مراجعة السياسات والإجراءات الداخلية، بما يضمن مواكبة التطورات والتغييرات.
- تم نقل سجل الأسهم من بنك الخليج المتحد إلى جهاز الإيداع المركزي التابع لبورصة البحرين (القيد الإلكتروني)، وذلك وفق القرار رقم (٥) لعام ٢٠١٥ بشأن تعديل متطلبات إدراج الشركات المساهمة في بورصة البحرين.
- وفي ظل توقع إجراء المزيد من الإجراءات والأحكام التنظيمية في عام ٢٠١٧، قام بنك الخليج المتحد بمراجعة بعض المعلومات ذات الصلة، وذلك بغرض الإعداد للتالي:

يلتزم بنك الخليج المتحد بتطبيق أعلى معايير الحوكمة بما يتماشى مع أفضل الممارسات العالمية.

- التبادل التلقائي للمعلومات والذي يعرف أيضاً باسم معايير التقارير المشتركة التي طرحتها منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية والتي تلتزم بها مملكة البحرين.
- توقيع البحرين على اتفاقية ضرائب القيمة المضافة لدول مجلس التعاون الخليجي المتوقع طرحها في منتصف عام ٢٠١٨.

الالتزام

تشياً مع توجهات مصرف البحرين المركزي. يرفع رئيس مراقبة الالتزام تقاريره إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس إدارة البنك. ويقوم الرئيس بدور المنسق الأساسي لجميع الأمور المتعلقة بإعداد التقارير التنظيمية ومتطلبات الالتزام الأخرى. ويتم دمج إطار عمل السياسات والعمليات التي تغطي الالتزام بالأحكام التنظيمية الخارجية، وقواعد السلوك، وتضارب المصالح في ميثاق الالتزام ومدونة السلوك المطبقة في البنك. وقد تم اعتماد هذه الوثائق من قبل

حوكمة الشركات

(تتمة)

مجلس إدارة البنك بغرض تحديد وتوضيح وتأكيد وتطبيق دور حوكمة الشركات الرشيدة في بنك الخليج المتحد.

ويقوم رئيس مراقبة الالتزام برفع تقرير الالتزام الخاص بنشاط بنك الخليج المتحد والشركات الرئيسية التابعة له بشكل فصلي إلى أعضاء لجنة التدقيق، ولجنة المخاطر والالتزام. كما يتم إلقاء الضوء على المواعيد المحددة والعمليات الاستشارية الجارية في اجتماعات لجنة المخاطر والالتزام الربع سنوية. هذا إلى جانب أن وظيفة الالتزام تنطوي أيضاً على مسؤولية الرد الفوري على جميع متطلبات واستفسارات الجهات الرقابية، واتخاذ الإجراءات التصحيحية إذا لزم الأمر.

ويرتبط بنك الخليج المتحد بعلاقات عمل وطيدة مع الجهات الرقابية والتنظيمية المحلية مثل مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة. كما أن هناك دائماً مناقشات مثمرة بشأن اتخاذ أي تدابير وقائية حيثما يقتضي الأمر. ويعقد مصرف البحرين المركزي اجتماعاً سنوياً مع الإدارة العليا للبنك في حضور عضو من مجلس الإدارة. وخلال هذا الاجتماع يتم إطلاع مصرف البحرين المركزي على أداء البنك بشكل عام، ونموذج العمل المتبع، والخطة الاستراتيجية، ورؤية البنك المستقبلية للسوق، وحوكمة الشركات، وإدارة المخاطر، وإطار عمل كفاية رأس المال.

وقد تجاوب بنك الخليج المتحد خلال العام مع عدد من الطروحات الاستشارية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين. وقد تضمن ذلك قانون العهد المتوقع، والتغييرات المتوقعة في الممارسات السليمة للمكافآت، وقانون التجارة الموحد المتوقع لدول مجلس التعاون الخليجي، والتعديلات المقترحة لنموذج السندات للمجلد السادس من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي، والتعديلات المقترحة لنموذج الضوابط الرقابية عالية المستوى للمجلد الأول من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي.

مكافحة غسل الأموال

خصص بنك الخليج المتحد موظفاً خاصاً يكون مسؤولاً عن إعداد التقارير المتعلقة بمكافحة عمليات غسل الأموال، مع تعيين نائب له وذلك بعد موافقة مصرف البحرين المركزي. ويتم الجمع بين منصب موظف مكافحة غسل الأموال مع رئيس مراقبة الالتزام. ويقوم البنك بتطبيق سياسة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب التي يتم مراجعتها سنوياً واعتمادها من قبل مجلس الإدارة. كما يحرص بنك الخليج المتحد على تدريب موظفيه سنوياً لتعزيز قدرتهم على تحديد وإعداد التقارير المتعلقة بالمعاملات المشبوهة. ويستعرض البنك لموظفيه سياسة مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب مع توفر شرائح تدريبية يمكن الإطلاع عليها في أي وقت على الإنترنت. ويتبع البنك سياسة تحوطية بخصوص الإجراءات اللازمة للتحقق من العميل، والملكية النفعية باستخدام أداة شاشة تومسون رويترز، ومبادئ اعرف عميلك. وتمشياً مع المتطلبات التنظيمية، يقوم المسؤول عن مكافحة غسل الأموال بمراجعة فاعلية وضوابط ونظم إجراءات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب مرة واحدة على الأقل كل عام. كما يتم تدقيق إجراءات مكافحة غسل الأموال سنوياً في بنك الخليج المتحد وشركاته التابعة من قبل مدققين خارجيين مستقلين، وذلك بهدف تقديم ضمان مستقل إلى إدارة الالتزام في مصرف البحرين المركزي.

يتحمل بنك الخليج المتحد مسؤولية دائمة لخدمة المجتمعات التي يعمل بها.

مدونة قواعد السلوك

قام مجلس إدارة بنك الخليج المتحد بوضع معايير مؤسسية لجميع المدراء والموظفين في البنك، ويتم التأكيد عليها في مدونة السلوك التي توضح ضرورة المحافظة على المعلومات السرية، والكشف عن تضارب المصالح (حيثما اقتضى الأمر)، والمسائلة الشخصية، والأمانة، والعلاقات المشتركة مع عملائه وشركاته التابعة والزميلة، والجهات التنظيمية والرقابية، والامتناع عن قبول الهدايا، والاتصالات الخارجية التي يجب أن تتسم بالشفافية والدقة، فضلاً عن المعايير المهنية المتوقعة، والعدل، والسلوك، واللغة، والمحاسبة الدقيقة، والتدقيق، ومسك الدفاتر.

ينظر كل من مجلس الإدارة والإدارة العليا في البنك إلى مدونة السلوك باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من منهجية ممارسة مسؤولياتهم وتصرفاتهم مع العملاء والمساهمين والموظفين والمجتمع. ويقوم رئيس الالتزام بتنظيم دورات تعريفية لمتطلبات مدونة السلوك سنوياً، كما يقوم مجلس الإدارة والموظفين بتقديم تأكيد كتابي يفيد التزامهم ببنود ومتطلبات مدونة السلوك مع الكشف عن أي تضارب للمصالح الشخصية. ويتم تحويل أي واقعة تتعلق بعدم الالتزام أو نقص المعلومات المقدمة من قبل أي عضو في بنك الخليج المتحد إلى لجنة التدقيق ومجلس الإدارة. يمكن الإطلاع على مدونة السلوك على الموقع الإلكتروني للبنك www.ugbbh.com.

الشفافية والإفصاح

يتسم بنك الخليج المتحد بالشفافية والوضوح مع الجهات التنظيمية والرقابية والمساهمين والأطراف ذات الصلة. وقد اعتمد مجلس الإدارة سياسة تحدد معايير الإفصاح والشفافية للبنك. وتهدف هذه السياسة إلى تيسير فهم هذه المتطلبات والالتزام بمتطلبات الشفافية والإفصاح فيما يخص كافة المعلومات المادية وغير المادية المتعلقة بشؤون البنك. ويتم إيلاء أهمية كبيرة للمتطلبات التنظيمية التي يخضع لها البنك. كما تم تبني هذه السياسة لمتابعة الشفافية وتعزيز صورة البنك من خلال الإفصاح عن المعلومات بدقة وفي الوقت المناسب.

وفي إطار استراتيجية الاتصال التي يتبناها البنك، يعد الموقع الإلكتروني (www.ugbbh.com) مستودعاً للمعلومات، والبيانات المالية، والمعلومات ذات الصلة بالمجموعة/البنك، والمنتجات والخدمات الرئيسية، والبيانات الصحفية التي تصدر دورياً في وسائل الإعلام. وبموجب توجيهات مصرف البحرين المركزي، فقد تم تحميل حسابات إدارة المخاطر التفصيلية وكفاية رأس المال المتعلقة باتفاقية بازل ٣ تحت قسم «علاقات المستثمرين» على الموقع الإلكتروني. ويتوفر أيضاً تقرير الحوكمة للبنك على الموقع الإلكتروني. وقد أعيد تصميم الموقع الإلكتروني للبنك في عام ٢٠١٦، وهو ما ساهم في تعزيز سهولة استخدام الموقع وضمان أمن الموقع وفق أعلى مستويات التطور، فضلاً عن سهولة الوصول للموقع من مختلف المتصفحات وأجهزة الهواتف المتنقلة.

حوكمة الشركات

(تتمة)

التدقيق الداخلي ومراقبة الجودة

يضم بنك الخليج المتحد إدارة مختصة بعمليات التدقيق الداخلي تمارس مهامها تحت الإشراف المباشر للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، وتقوم برفع تقاريرها إلى الرئيس التنفيذي. تضم إدارة التدقيق الداخلي عدداً من الموظفين المؤهلين من ذوي الخبرة المتخصصة، وتدار على أساس ميثاق تدقيق معتمد من قبل مجلس الإدارة. ويتم توثيق مسؤوليات الإدارة في كتيب للسياسات والإجراءات معتمد من قبل مجلس الإدارة، بما يتماشى مع أفضل الممارسات الدولية للتدقيق الداخلي. كما ترتبط إدارة التدقيق الداخلي بعلاقة عمل وثيقة ومباشرة مع الإدارة التنفيذية واللجان في البنك، إضافة إلى إمكانية الإطلاع بدون قيود على المعلومات والسجلات والأنظمة وشؤون الموظفين في البنك.

تقدم إدارة التدقيق الداخلي خدماتها استناداً إلى خطة تدقيق استراتيجية مدتها ثلاث سنوات مصممة لتنفيذ أسلوب مراجعة منضبط للتدقيق من خلال استخدام موارد التدقيق المتاحة بأكثر الطرق كفاءة وفاعلية. وتقوم إدارة التدقيق بفحص كفاية وفعالية العمليات والأنظمة والإجراءات ضمن إطار عمل الرقابة الداخلية المتعلقة بالالتزام، والحوكمة، وإدارة المخاطر، وتقنية المعلومات، والرقابة المالية، ومكافحة غسل الأموال، وغيرها. كما تقوم بتقديم توصياتها بشأن تعزيز كفاءة هذه الأنظمة والإجراءات. وتجري الإدارة عمليات متابعة دورية للتوصيات والإجراءات التصحيحية وتقوم برفع تقاريرها بهذا الشأن إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. وتشرف الإدارة أيضاً على متابعة تنفيذ مبادئ الحوكمة والرقابة الداخلية والممارسات السليمة على مستوى الشركات التابعة والزميلة لبنك الخليج المتحد، وتوفر دعماً منظماً لكل من لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة ولوظائف التدقيق الداخلي.

وفيما يتعلق بمراقبة الجودة، تتعاون الإدارة مع إدارات المكتب الرئيسي والشركات التابعة والزميلة لتيسير جهود تحسين عملياتها بصورة مستمرة ومراجعة المبادرات الجديدة. ويشمل ذلك المراجعة الدورية لآخر التطورات التي طرأت على سياسات وإجراءات البنك، والهيكل التنظيمي وتوصيف الوظائف، فضلاً عن تقييم تأثير القوانين التنظيمية الجديدة. إضافة إلى ذلك، تقوم الإدارة بتنفيذ بعض المهام الخاصة ذات الصلة بناءً على طلب من مجلس الإدارة وفريق الإدارة لضمان التحسن المستمر للعمليات.

يتحمل بنك الخليج المتحد مسؤولية دائمة لخدمة المجتمعات التي يعمل بها.

تطوير قطاع الأعمال المصرفية على المستوى الإقليمي

يساهم بنك الخليج المتحد في تعزيز وتطوير القطاع المصرفي والمالي في المنطقة من خلال عدة طرق وتشمل:

- تقديم الدعم لمجموعة واسعة من المنظمات المرتبطة بالقطاع المصرفي، بما في ذلك الجمعية المصرفية بالبحرين، واتحاد المصارف العربية، ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية، والسوق المصرفية الإسلامية الدولية في البحرين.
- عضوية موظفي بنك الخليج المتحد في المؤسسات والجمعيات المهنية المتخصصة.
- دعم جمعية المحللين الماليين المعتمدين في البحرين في تعزيز والحفاظ على أعلى معايير التميز المهني والنزاهة في مجتمع الخدمات المالية والاستثمارية.
- يتم دعوة موظفي بنك الخليج المتحد للتحدث في الندوات المتعلقة بالصناعة، والمؤسسات البحثية، والمؤتمرات.

تمكين المرأة

واصل بنك الخليج المتحد تقديم الدعم إلى مبادرة مشتركة مع مصرف البحرين المركزي والمجلس الأعلى للمرأة، وتهدف إلى تعزيز دور المرأة في القطاع المالي والمصرفي في البحرين. ويقدم البنك دعمه لبرامج تلمذة الشابات الموهوبات العاملات في القطاع المالي، وذلك من خلال مشاركة عدد من الموظفات في برامج التلمذة القائمة بين مصرف البحرين المركزي ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية. ويهدف هذا البرنامج إلى إلهام الطالبات، وزيادة وعيهن بالخيارات المهنية المتوفرة في القطاع المالي في البحرين من خلال تبادل المعرفة والخبرة مع مسؤولي برامج التلمذة.

الأعمال الخيرية والأنشطة المجتمعية

قام بنك الخليج المتحد خلال العام بتقديم الدعم المالي للعديد من المؤسسات الخيرية والثقافية والاجتماعية والصحية والتعليمية والجمعيات المعنية بالطفل والتي تعمل على خدمة الأيتام والأسر المحتاجة. وفي عام ٢٠١٦، تم تمديد هذا الدعم إلى المنظمات المهمة بحماية البيئة ونشر الوعي بأمراض السرطان لدى المرأة.

يساهم بنك الخليج المتحد بدور فعال في مجموعة متنوعة من الأنشطة الاجتماعية التي تشمل الأعمال الخيرية، ومشاركات الموظفين، والبرامج الاستراتيجية طويلة المدى في قطاع التعليم. ويأتي ذلك متمشيا مع التزام البنك بتعزيز دوره الريادي في الصناعة، وتمكين الطلاب من خلال التعليم والتدريب، والمساهمة بدور فعال في تعزيز رفاهية المجتمع، ودعم جهود التنمية الاقتصادية لمملكة البحرين.

وقد واصل البنك خلال عام ٢٠١٦ تطبيق برنامجه للمسؤولية الاجتماعية مع تركيز خاص على الأنشطة التعليمية، وفرص التطوير المهني للشباب البحريني، وتطوير قطاع الخدمات المصرفية على المستوى الإقليمي، وتمكين المرأة، والأنشطة الخيرية والمجتمعية.

التعليم والتطوير المهني للشباب البحريني

يؤمن بنك الخليج المتحد بالفلسفة القائمة على أن التعليم يعد أفضل مصدر للتمكين. ويوفر البنك فرص التعليم والتطوير المهني للطلاب البحرينيين من خلال الأنشطة التالية:

• برنامج ولي العهد للمنح الدراسية العالمية

يعد بنك الخليج المتحد الراعي الفضي السنوي لهذه المبادرة التعليمية منذ طرحها في عام ٢٠٠٦، وقد أصبح راعياً صديقاً في عام ٢٠١٢ والذي يعني التزام لمدة خمس سنوات بدفع ٥٠ ألف دولار أمريكي. وفي عام ٢٠١٦، جدد البنك رعايته في فئة الراعي الصديق لفترة خمس سنوات أخرى.

• برنامج التلمذة لطلاب جامعة البحرين

يعتبر بنك الخليج المتحد عضواً مؤسساً لهذا البرنامج الذي يتيح للطلاب المختارين الفرصة للعمل خلال فترة الصيف والتوظيف في البنك.

• تريد كويست – مسابقة تحدي التداول

تريد كويست هي شراكة تعليمية تجارية تأسست قبل ١٩ عاماً. تقام المسابقة تحت إشراف بورصة البحرين وتتيح لطلاب المدارس الفرصة للمشاركة في مسابقة بين المدارس تنطوي على برنامج محاكاة للمتاجرة بالأسهم المدرجة في بورصة نيويورك، ناسداك، وبورصة البحرين. وقد قدم بنك الخليج المتحد الدعم لهذه المسابقة للسنوات الـ ١٥ الماضية، من خلال رعاية إحدى المدارس المشاركة. ويتعاون رئيس دائرة الالتزام بفعالية مع الطلاب لإرشادهم بشأن عناصر الاستثمار وإدارة المخاطر. وفي عام ٢٠١٦ قام بنك الخليج المتحد برعاية فريق مدرسة تريد كويست الذي جاء في المركز الثالث في مسابقة ٢٠١٦-٢٠١٧.

إضافة إلى ذلك، قدّم برنامج مشاريع الخير للمنح الدراسية المساعدة لآبناء موظفي بنك الخليج المتحد المؤهلين للدراسة في الكليات أو الجامعات أو أي مؤسسات تعليمية معتمدة. كما يقدم البنك أيضاً دعماً مالياً لموظفيه لتحسين مؤهلاتهم الأكاديمية والمهنية والوفاء بالتزامات التطور المهني المستمر.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. («البنك») وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً «بالمجموعة»)، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أُمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لقد تمت دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسؤولياتنا المذكورة في بند مسؤوليات مدققي الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

١ إضمحلال القروض والسلف

أُمور التدقيق الرئيسية

تمارس الإدارة اجتهاداً جوهرياً باستخدام افتراضات ذاتية عند تحديد كلاً من توقيت إثبات الإضمحلال وتقدير مبالغ مخصص إضمحلال القروض والسلف، بما أن القروض والسلف تشكل جزءاً رئيسياً من موجودات المجموعة ونظراً للاجتهاد الجوهري المستخدم في تقدير كلاً من المخصصات المحددة والجماعية للقروض والسلف، فإن مجال التدقيق هذا يعد من مخاطر التدقيق الرئيسية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي القروض والسلف ٢٢٨, ١ مليون دولار أمريكي وبلغ مخصص إضمحلال خسارة القروض المتعلقة بها ٢٩ مليون دولار أمريكي وبلغ مخصص الإضمحلال الجماعي ١٥ مليون دولار أمريكي. تم الإفصاح عن أسس سياسة مخصص الإضمحلال في السياسات المحاسبية في الإيضاح رقم ٢ حول القوائم المالية الموحدة.

الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق

لقد تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها تقييم الرقابة المفروضة على التفويض والمنح وإثبات القروض والسلف للتأكد من مدى الفعالية التشغيلية للرقابة الرئيسية الموضوعة للعمليات الائتمانية.

لقد قمنا بفحص عينة من تسهيلات القروض، وتقييم المعايير لتحديد ما إذا قد وقع حدث للاضمحلال، مع التركيز على الإقراض العقاري الجديد، الذي يمثل مخاطر مختلفة عن تلك التي تواجهها المجموعة عادة في مجال التمويل التجاري أو أعمال الخصم التجارية. بالإضافة إلى ذلك، لقد اخترنا عينات من القروض المنتجة وتقييم ما إذا كان المقترضين معرضون لمخاطر التمرثر في السداد التي من الممكن أن تؤثر على قدراتهم على سداد التزاماتهم. يتضمن هذا التقييم مراجعة تواريخ استحقاق التسهيلات لتحديد اي تعرضات فات موعد استحقاقها، وإجراء مناقشات مع العملاء ومراجعة التصنيفات الائتمانية الخارجية المطبقة ومراجعة المعلومات الخارجية المتاحة.

بالنسبة لعينة من القروض المتعثرة التي تم اختيارها، لقد قمنا بتقييم توقعات الإدارة للتدفقات النقدية القابلة للاسترداد، ونوعية الضمانات المحتفظ بها وأداء المقترض والمبالغ المستلمة بعد تاريخ إعداد التقارير المالية.

بالنسبة لمخصص الإضمحلال الجماعي، لقد قمنا بفهم المنهجية المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد مخصصات الإضمحلال الجماعية، وقمنا بتقييم مدى معقولية الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة.

كما قمنا بتقييم ما إذا كانت إفصاحات القوائم المالية الموحدة تعكس على نحو ملائم تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان.

راجع التقديرات والآراء المحاسبية الهامة وإفصاحات القروض والسلف في الإيضاحين رقم ٢ و٧ حول القوائم المالية الموحدة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أُمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

٢ إضمحلال الشهرة

أُمور التدقيق الرئيسية

يعتمد فحص إضمحلال الشهرة للوحدات المنتجة للنقد على تقديرات القيمة المستخدمة على أساس التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. نظراً لعدم التيقن بشأن توقع وخضم التدفقات النقدية والقيمة الجوهرية للشهرة المثبتة للمجموعة والبالغة ٥٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، فإن مجال التدقيق هذا يعد من مخاطر التدقيق الرئيسية.

تم الإفصاح عن أسس سياسة إضمحلال الشهرة في السياسات المحاسبية والإيضاح رقم ٢ حول القوائم المالية الموحدة.

الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق

لقد تضمنت إجراءات أعمال التدقيق التي قمنا بها على تقييم مدى معقولية توقعات التدفقات النقدية ومقارنة المدخلات الرئيسية، مثل معدلات الخصم ومعدلات النمو مع بيانات القطاع الخارجي المتاحة والبيانات الإقتصادية والمالية والبيانات التاريخية والأداء الخاص بالمجموعة. بمساعدة الأخصائيين الخاصين بنا، قمنا بإجراء تقييم حول مدى معقولية الافتراضات والمنهجيات المستخدمة للتنبؤ بالقيمة المستخدمة لتلك الوحدات المنتجة للنقد.

بالإضافة إلى ذلك، أخذنا في الاعتبار ما إذا كانت إفصاحات المجموعة في تطبيق الاجتهاد في تقدير التدفقات النقدية للوحدة المنتجة للنقد وحساسية نتائج تلك التقديرات تعكس بشكل كافي المخاطر المرتبطة بإضمحلال قيمة الشهرة.

راجع التقديرات والآراء المحاسبية الهامة وإفصاحات الشهرة في الإيضاحين رقم ٢ و١١ حول القوائم المالية الموحدة.

٣ فحص إضمحلال الاستثمارات في الشركات الزميلة

أُمور التدقيق الرئيسية

يعتمد تحديد المبالغ القابلة للاسترداد من استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة على تقديرات الإدارة للتدفقات النقدية المستقبلية واجتهاداتها فيما يتعلق بأداء الشركات الزميلة. نظراً لعدم التيقن بشأن توقع وخضم التدفقات النقدية ومستوى اجتهاد الإدارة المعنية وجوهريه استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة البالغة ٧٠٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، فإن مجال التدقيق هذا يعد من مخاطر التدقيق الرئيسية.

تم الإفصاح عن إضمحلال الاستثمارات في الشركات الزميلة في السياسات المحاسبية في الإيضاح رقم ٢ حول القوائم المالية الموحدة.

الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق

لقد تضمنت إجراءات أعمال التدقيق التي قمنا بها على تقييم توقعات التدفقات النقدية المعدة من قبل الإدارة وتقييم الافتراضات ومقارنة التقديرات مع بيانات القطاع الخارجي المتاحة والبيانات الاقتصادية والمالية والبيانات التاريخية والأداء الخاص بالمجموعة. بمساعدة الأخصائيين الخاصين بنا، قمنا بإجراء تقييم للافتراضات والمنهجيات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد للاستثمارات في الشركات الزميلة.

بالإضافة إلى ذلك، تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها مقارنة القيم المدرجة لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة التي توافرت قوائمها المالية المدققة مع صافي قيم الموجودات المعنية بها وإجراءنا مناقشات مع الإدارة بشأن أداء الشركات الزميلة وتطلعاتها.

راجع التقديرات والآراء المحاسبية الهامة وإفصاحات الاستثمارات في الشركات الزميلة في الإيضاحين رقم ٢ و٩ حول القوائم المالية الموحدة.

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ. إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئوليات مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة (تتمة)

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتياال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

– تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ اجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهرى ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.

– لقد قمنا بفهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.

– تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

– التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الادارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهرى مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهرى، فعلىنا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

– تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

– الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسئولون عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع لجنة التدقيق فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد لجنة التدقيق بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، ونطلعها على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي يتم التواصل بها مع لجنة التدقيق، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)، نفيد:

أ) أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛

ب) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛

ج) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهرى سلبا على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد؛

د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد فواد ليق.

Ernst & Young

سجل قيد الشريك رقم ١٢١

٢٨ فبراير ٢٠١٧

المنامة، مملكة البحرين

القائمة الموحدة للمركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إيضاح	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
الموجودات		
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٧٦,٨٨٠	١٧٦,٧٩٣
إيداعات لدى البنوك	١٨٧,٣٥٠	٥٧,٠٢٦
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥	٥٠,٦٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٦	٢٨٥,٠٠٣
قروض وذمم مدينة	٧	١,١٨٤,٨٠٤
موجودات أخرى	٨	١١٢,٧٣٥
إستثمارات في شركات زميلة	٩	٧٠٩,٠٤٣
إستثمارات عقارية	١٠	١٠١,٣٢٦
ممتلكات ومعدات		٣٢,١١٧
الشهرة	١١	٥١,٨٦٨
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	١,٠٢٨
مجموع الموجودات	٣,٠٠٥,٧٣٧	٢,٧١٦,٥١٦
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات		
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٧٢٦,٢٢٢	٨٣٨,١٦٠
ودائع العملاء	٩٨٥,٢١٠	٤٦٢,٠٨٦
قروض مستحقة الدفع	١٣	٦٥٢,١٢٥
دين ثانوي	١٤	٥٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	١٥	٦٢,٧٢٤
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	١٦٦
مجموع المطلوبات	٢,٤٧٦,٢٨١	٢,٢١٣,٢٤٩
حقوق الملكية		
رأس المال	١٦	٢٠٨,٦٥١
أسهم خزانة	١٦	(١٨,١٣١)
علاوة إصدار أسهم	١٦	١١,٤٥٩
احتياطي قانوني	١٦	٩٩,٨٨٨
احتياطي عام	١٦	٨٠,٣٧٣
احتياطي أسهم خزانة	١٦	١٤,٢٤٨
احتياطي القيمة العادلة	١٧	(٤٩,٩٦٦)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	١٦	(٣٧,٤٧٦)
أرباح مبقاة		٨٣,٧١١
رأس المال والاحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٣٩٤,٠٠٩	٣٩٣,٩٣٦
رأس المال الدائم فئة ١	١٨	٣٣,٠٠٠
حقوق غير مسيطرة في حقوق الملكية		١٠٢,٤٤٧
مجموع حقوق الملكية	٥٢٩,٤٥٦	٥٠٣,٢٦٧
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣,٠٠٥,٧٣٧	٢,٧١٦,٥١٦

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي بالإنابة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إيضاح	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
العمليات المستمرة		
دخل الفوائد	١٩	٥٦,٣٤٨
دخل الإستثمار - صافي	٢٠	٧,٦٦٢
رسوم وعمولات - صافي	٢١	٦٨,٢١٢
(خسائر) مكاسب تحويل العملات الأجنبية - صافي		٣٤,٤٨٤
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي	٢٢	(٥,٧٥١)
مجموع الدخل		١٣٨,٠٢٥
مصروفات الفوائد	٢٣	١٤٤,٨٣٠
الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات		٩٣,٢٥٦
رواتب ومزايا		(٤٩,٥٤٠)
مصروفات عامة وإدارية		(٣١,٨٢٩)
الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضريبة		١١,٨٨٧
خسارة إضمحلال من إستثمارات	٩,٦	(٣,١٥٣)
مخصص للقروض والسلف المشكوك في تحصيلها - صافي	٧	(٩,٦١٧)
الضرائب - صافي	١٢	٦,٦٣٧
صافي الربح للسنة من العمليات المستمرة	٩٥٣	٥,٧٥٤
العمليات الموقوفة		
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة		(٨٠)
صافي الربح للسنة		٨٧٣
صافي الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة		(٥,٣٨٦)
صافي الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم	٦,٢٥٩	١١,٢١٩
صافي (الخسارة) الربح العائد إلى:		
حقوق غير مسيطرة		
- من العمليات المستمرة	(٥,٣٥٥)	(٧,٠٢٨)
- من العمليات الموقوفة	(٣١)	(٩٩١)
	(٥,٣٨٦)	(٨,٠١٩)
مساهمي الشركة الأم		
- من العمليات المستمرة	٦,٣٠٨	١٢,٧٨٢
- من العمليات الموقوفة	(٤٩)	(١,٥٦٣)
	٦,٢٥٩	١١,٢١٩
العائد للسهم		
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنوات أمريكية)	٢٤	١,٣٨
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنوات أمريكية)	٢٤	١,٥٧

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي بالإنابة

القائمة الموحدة للدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٣,٢٠٠	٨٧٣	صافي الربح للسنة
		(الخسارة) الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في السنوات اللاحقة:
(٢٥,٣٧٤)	(٢,٨٠٦)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٤,٠٤٦)	٦,٠٦٢	احتياطي القيمة العادلة
(١٩,٦٣٨)	٢,٦٨١	محول إلى القائمة الموحدة للدخل عند الإستبعاد
(٢٣,٤٩٧)	(١١,٦٩٠)	حصة البنك من خسارة شاملة أخرى في الشركات الزميلة - صافي
٢٧٩	٦٥٥	تحولات التدفقات النقدية
(٨١,٢٦٦)	(٥,٠٩٨)	الخسارة الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في السنوات اللاحقة
(٧٨,٠٦٦)	(٤,٢٢٥)	مجموع الخسارة الشاملة
		مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:
(٦٨,٩٦٦)	١,٨٦٦	- مساهمي الشركة الأم
(٩,١٠٠)	(٦,٠٩١)	- حقوق غير مسيطرة
(٧٨,٠٦٦)	(٤,٢٢٥)	

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		
			الأنشطة التشغيلية
			صافي الربح للسنة
			تعديلات للبنود غير النقدية:
			إستهلاك
٣,٢٠٠	٨٧٣		حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
٣,٩٩٦	٥,٣٠٩	٢٢	مكسب من بيع شركة زميلة وشركات تابعة
(٤٥,٨٥٠)	(٤١,٠٨٠)	٢٠	خسارة إضمحلال من إستثمارات
(٢,٦٣١)	(٢,٨٢٤)	٦,٩	مخصصات للقروض المشكوك في تحصيلها - صافي
٣,١٥٣	٢,٩٣٣	٧	دخل الفوائد
٩,٦١٧	٨,٢٥٥	١٩	مصروفات الفوائد
(٥٦,٣٤٨)	(٤٨,٥٠٣)	٢٣	دخل أرباح الأسهم
٥١,٥٧٤	٥٢,٩٣٢	٢٠	بنود أخرى غير نقدية
(٥,١٠٤)	(٧,٢٣٠)	١١	مكسب من صفقة شراء
٢,١٨٨	٤٥٣	٢٠	خسارة من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٢,٠٤٠)	-	٢٠	الخسارة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٤,٩٦٣	٢٢٩		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٣٣,٢٨٢)	(٢٨,٦٥٣)		إيداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعون يوماً
			إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
			إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
			قروض وذمم مدينة
			موجودات أخرى
			مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
			ودائع العملاء
			مطلوبات أخرى
			صافي مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحفظ بها لغرض البيع
			فوائد مستلمة
			فوائد مدفوعة
		٢٠	أرباح أسهم مستلمة
			تبرعات
			مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
			صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
			إستثمارات في شركات تابعة - محسوب منها النقد المكتسب
			إستثمارات في شركات زميلة - صافي
			إستثمارات عقارية - صافي
			ممتلكات ومعدات - صافي
			صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
			سداد قروض
			إصدار رأس المال الدائم فئة ١
			فوائد مدفوعة على الأوراق الرأسمالية فئة ١
			دين ثانوي
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
			تعديلات تحويل عملات أجنبية
			تغيرات في حقوق غير مسيطرة
			صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
			النقد وما في حكمه في ١ يناير
			النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
		٢٥	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المائد إلى مساهمي الشركة الأم											
	المجموع	أرباح	تحويل العملات الأجنبية	احتياطي تقييمية	احتياطي أسهم	احتياطي عام	احتياطي قانوني	علاوة إصدار	أسهم خزائنة	أسهم خزائنة	رأس المال
مجموع حقوق الملكية	غير مسيطرة	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
٥٠٦,٣١٧	١٠٩,٣٣١	-	٣٩٦,٩٣١	٨٠,٤٩٧	(٢٤,٨٩٠)	١٤,٣٤٨	٨٠,٣٧٣	٩٩,٨٨٨	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٨٧٣	(٥,٣٨١)	-	٦,٣٥٩	-	-	-	-	-	-	-	-
(٥,٠٩٨)	(٧٠٥)	-	(٤,٣٩٣)	(٢,٥٨٦)	(١,٨٠٧)	-	-	-	-	-	-
(٤,٣٢٥)	(٦,٠٩١)	-	١,٨٦٦	٦,٣٥٩	(٢,٥٨٦)	(١,٨٠٧)	-	-	-	-	-
٣٣,٠٠٠	-	٣٣,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٧٩٣)	-	(١,٧٩٣)	(١,٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١,٢٥٣)	-	-	٦٣٦	٦٣٦	-	-	-	-
(٧٩٣)	(٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٣٩,٤٥٦	١٠٢,٤٤٧	٣٣,٠٠٠	٣٩٤,٠٠٩	٨٢,٧١١	(٣٧,٤٧٦)	١٤,٣٤٨	٨٠,٩٩٩	١٠,٥١٤	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٥٨٠,٣٨٧	١١٧,٤٨٥	-	٤٦٢,٩٠٢	٧١,٥٢٣	(١٠,٤٠٢)	١٤,٣٤٨	٨٩,٣٥١	٩٨,٧٦٦	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٣,٢٠٠	(٨,٠١٩)	-	١١,٢١٩	-	-	-	-	-	-	-	-
(٨١,٣٦٦)	(١,٠٨١)	-	(٨,٠١٨٥)	(٣٤,٤٨٧)	(٥٥,٦٩٨)	-	-	-	-	-	-
(٧٨,٠٦٦)	(٩,١٠٠)	-	(٦,٨٦٦)	١١,٢١٩	(٣٤,٤٨٧)	(٥٥,٦٩٨)	-	-	-	-	-
-	-	-	(٣,٢٤٤)	-	-	١,١٢٣	١,١٢٣	-	-	-	-
٩٤٦	٩٤٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٠٣,٦١٧	١٠٩,٣٣١	-	٣٩٦,٩٣١	٨٠,٤٩٧	(٣٤,٨٩٠)	١٤,٣٤٨	٨٠,٣٧٣	٩٩,٨٨٨	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦											

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
الربح (الخسارة) للسنة

خسارة شاملة أخرى

مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة

رأس المال الدائم فئة ١ (إيضاح ١٨)

فوائد مدفوعة على رأس المال الدائم فئة ١

تحويلات خلال السنة

تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥

الربح (الخسارة) للسنة

خسارة شاملة أخرى

مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة

تحويلات خلال السنة

تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

التأسيس

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. («البنك») كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، وأدرج في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً «بالمجموعة») في الخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزانة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية عملاء من عملاء الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك والشركة القابضة الأساسية هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. (مقفلة) «كيكو»، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كيكو ٩٧,٧٧٪ من أسهم البنك القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٩٧,٧٧٪).

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٧.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

بيان الالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية وقانون الشركات التجارية البحريني ذات الصلة، والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لإعادة قياس القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والإستثمارات العقارية والأدوات المالية المشتقة.

العرض والعملة الرئيسية

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونه العملة الرئيسية للمجموعة وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي ما لم يذكر خلاف ذلك.

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في السنة المالية السابقة، بإستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦:

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء

توضح التعديلات المبدأ في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ المتعلق بالموجودات غير الملموسة بأن الإيرادات تعكس نمطاً من المنافع الاقتصادية الناتجة عن العمليات التشغيلية (والتي تعد الموجودات جزءً منها) بدلاً من المنافع الاقتصادية التي يتم استهلاكها من خلال استخدام الموجودات. ونتيجة لذلك، لا يمكن استخدام الأسلوب القائم على الإيراد لإستهلاك العقارات والآلات والمعدات، ويمكن استخدامه فقط في حالات محدودة جداً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. يتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي وليس لها أي تأثير على المجموعة، بما أن المجموعة لا تستخدم الأسلوب القائم على الإيراد لإستهلاك موجوداتها غير المتداولة.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢-٢٠١٤

تتضمن هذه التحسينات على:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة

يتم بشكل عام إستبعاد الموجودات (أو المجموعة المهيئة للإستبعاد) إما من خلال البيع أو التوزيع على الملاك. يوضح هذا التعديل بأن التغيير من إحدى طرق الإستبعاد تلك إلى طريقة أخرى سوف لن تعتبر خطة جديدة للإستبعاد، بل هو استمرار للخطة الأصلية. وبالتالي، لا يوجد هناك أي انقطاع في تطبيق متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي. لا يوجد لهذا التعديل أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢–٢٠١٤ (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات

يوضح التعديل بأن عقود الخدمات التي تتضمن على رسوم يمكن أن تشكل استمرار المشاركة في الموجودات المالية. يجب على المؤسسة تقييم طبيعة الرسوم والترتيب مقابل توجيهات استمرار المشاركة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ من أجل تقييم ما إذا كانت الإفصاحات مطلوبة. ويجب أن يتم تقييم عقود الخدمات التي تشكل استمرار المشاركة بأثر رجعي. ومع ذلك، فإنه لا يتطلب تقديم الإفصاحات المطلوبة لأي فترة تبدأ قبل الفترة السنوية التي قامت فيها المؤسسة بتطبيق هذه التعديلات لأول مرة. لا يوجد لهذا التعديل أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين

يوضح هذا التعديل أن عمق السوق لسندات الشركات ذات الجودة العالية يتم تقييمها على أساس العملة التي يتم بها عرض الإلتزام، وليس البلد الذي يقع فيه الإلتزام. عندما لا توجد هناك سوق عميقة لسندات الشركات ذات الجودة العالية لتلك العملة، يجب استخدام معدلات السندات الحكومية. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي. لا يوجد لهذا التعديل أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي

توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١، بدلاً من التغيير الجوهري، للمتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٠١ توضح التعديلات:

- المتطلبات الجوهرية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١
- قد تكون البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالي مصنفة.
- أن تكون لدى المؤسسات المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإيضاحات حول القوائم المالية.
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة باستخدام طريقة حقوق الملكية بصورة إجمالية كبنء منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر.

وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تطبق عندما يتم عرض المجاميع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالي وقوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على المجموعة.

إن السياسات المحاسبية الهامة هي موضحة أدناه:

أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. إن تواريخ إعداد تقارير الشركات التابعة والبنك متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات التابعة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل البنك فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.

تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان لديها سيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث، وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقطل إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة حالياً لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت لديها سيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في قائمة الدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس التوحيد (تتمة)

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البينية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فإنها ستقوم بما يلي:

ا) إستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة،

ب) إستبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة،

ج) إستبعاد فروق التحويل المتراكمة، المسجلة في حقوق الملكية ،

د) إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم،

هـ) إثبات القيمة العادلة لأي إستثمار محتفظ به،

و) إثبات أي فائض أو عجز في القائمة الموحدة للدخل،و

ز) إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً من خلال الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل أو الأرباح المبقاة، أيهما أنسب، حيث سيكون مطلوباً ذلك إذا قامت المجموعة بإستبعاد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة مباشرةً.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس التوحيد (تتمة)

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك

أسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	٢٠١٦	٢٠١٥	نسبة الملكية الفعلية ٢١ ديسمبر	سنة التأسيس
المحتفظ بها مباشرة					
مجموعة فيم بنك	مالطا	٦١٪	٦١٪	١٩٩٤	
شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك (عامة) – كامكو –	الكويت	٨٦٪	٨٦٪	١٩٩٨	
شركة هاتون العقارية	الكويت	٩٨٪	٩٨٪	٢٠٠٨	
شركة خليج سورية للإستثمار	سورية	٩٩٪	٩٩٪	٢٠٠٧	
شركة تقاعد للإدخار والتقاعد	البحرين	–	٥٠٪	٢٠١١	
شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا	تونس	٨٥٪	٨٥٪	٢٠٠٨	
الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة	الجزر العذراء البريطانية	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠١٢	
محتفظ بها من خلال كامكو					
شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.	الكويت	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٧	
صندوق الجازي النقدي	الكويت	٤٨٪	–	٢٠٠٧	
شركة الزاد العقارية ذ.م.م.	الكويت	٩٩٪	٩٩٪	٢٠٠٧	
شركة كامكو للاستثمار المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	–	٢٠١٦	
صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة	الكويت	١٠٠٪	٨٧٪	٢٠١٣	
صندوق الملكية الخاصة الكويتي	الكويت	٧١٪	٧١٪	٢٠٠٤	
شركة شمال أفريقيا العقارية	الكويت	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠١٤	
شركة أورانج العقارية ذ.م.م.	الكويت	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٥	
صندوق كامكو مينا بلس للدخل الثابت	الكويت	٥١٪	٤٤٪	٢٠١٦	
محتفظ بها من خلال فيم بنك					
الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة	الهند	٨٦٪	٧٩٪	٢٠١٠	
سي آي إس فاكترز القابضة بي.في.	روسيا	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
فيم القابضة (تشيلي)	تشيلي	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠١٤	
فرست فاكترز أس.آية.	تشيلي	٥١٪	٥١٪	٢٠١٤	
شركة لندن فورفيتينج المحدودة	المملكة المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
لندن فورفيتينج الدولية المحدودة	المملكة المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
لندن فورفيتينج أمريكاز المحدودة	الولايات المتحدة الأمريكية	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
لندن فورفيتينج دو برازيل المحدودة	البرازيل	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
فيم فاكترز بي.في.	هولندا	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
مينافاكترز المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
فيم لحلول الأعمال التجارية المحدودة.	مالطا	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	
فيم للإستثمار العقاري المحدودة.	مالطا	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠١٠	
الشركة المصرية للتخصيم أس.آية.إي.	مصر	١٠٠٪	٥٠٪	٢٠٠٦	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس التوحيد (تتمة)

خلال السنة، قررت إدارة المجموعة عدم المشاركة في زيادة رأس المال المقترحة لشركة تقاعد، شركة تابعة مملوكة بنسبة ٥٠% من قبل المجموعة، وتخلت عن السيطرة على شركة تقاعد لكبيكو.، و ٥٠% أخرى مملوكة من قبل شركة تقاعد. وبناء على ذلك، لا يتم توحيد شركة تقاعد في هذه القوائم المالية الموحدة اعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠١٦. حيث فقدت السيطرة قبل إصدار الرأس المال الإضافي، لم يتم تحويل أي مقابل ولم ينتج عن فقدان السيطرة أي مكسب أو خسارة.

خلال السنة، قام البنك بإقتناء ٥٠٪ حصة ملكية إضافية في الشركة المصرية للتخصيم أس.آية.إي. (الشركة المصرية للتخصيم) بعد ذلك، أصبحت الشركة المصرية للتخصيم شركة تابعة للمجموعة. اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ (٢٠١٥: ٥٠٪) في الشركة المصرية للتخصيم من خلال شركة التابعة فيم بنك.

دمج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقتناء. يتم قياس تكلفة الإقتناء كإجمالي للمقابل المحول، والمقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الملكية المشتراة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، يقيس المشتري الحقوق غير المسيطرة في الملكية المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصته في صافي الموجودات المحددة للملكية المشتراة. يتم إحساب وإدراج تكاليف الإقتناء المتكبدة في المصروفات الإدارية.

عندما تقوم المجموعة باقتناء الأعمال، فإنها تقيم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الإقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الإقتناء. ويتضمن هذا فصل المشتقات الضمنية في العقود المعدة في الملكية المشتراة.

إذا تحققت عمليات دمج الأعمال على مراحل، فإنه يتم إعادة قياس القيمة العادلة بتاريخ الإقتناء للمشتري المحتفظ بها مسبقاً كحصة أسهم حقوق في الملكية المشتراة بالقيمة العادلة كما هو بتاريخ الإقتناء من خلال القائمة الموحدة للدخل. بعد ذلك يتم أخذها في الاعتبار لتحديد الشهرة.

سيتم إثبات أي مقابل محتمل الذي يتوجب تحويله من قبل المشتري بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء. سيتم قياس المقابل المحتمل المصنف على أنه موجود أو مطلوب والذي هو الأداة المالية وضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإنبات والقياس بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الأرباح أو الخسائر.

إستثمارات في شركات زميلة

إن الشركة الزميلة هي المؤسسة التي تمارس المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

يتم احتساب إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية .

بموجب طريقة حقوق الملكية ، يتم إثبات الإستثمار في الشركة الزميلة ميدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للإستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة منذ تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للإستثمار وهي غير مطفاة ولا يتم فحصها للإضمحلال.

تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة المستثمر فيها كجزء من القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرةً في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية . يتم إستبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات الزميلة، في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشى مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة إضمحلال على إستثماراتها في شركاتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الإستثمارات في الشركة الزميلة. إذا وجد مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الإضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة ومن ثم إثبات الخسارة «كحصة البنك من نتائج الشركات الزميلة» في القائمة الموحدة للدخل.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة تقيس وتثبت المجموعة أي إستثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للإستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الإستبعاد في القائمة الموحدة للدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الشهرة

تمثل الشهرة الزيادة في تكلفة الإقتناء فوق حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المحددة للشركة التابعة أو الشركة الزميلة المقتناة كما في تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة الناتجة من إقتناء شركة زميلة في القيمة المدرجة للشركة الزميلة المعنية وبالتالي، لا يتم فحصها للإضمحلال بصورة منفصلة. يتم إثبات الشهرة الناتجة من إقتناء شركة تابعة كموجود منفصل في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم قياس الشهرة المقتناة من دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد الزيادة لإجمالي المقابل المحول، والمبلغ المثبت للحقوق غير المسيطرة وأي حصص محتفظ بها مسبقاً فوق حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والالتزامات المحتملة المقتناة.

إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة يزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا قامت بتحديد جميع الموجودات المقتناة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الإقتناء. إذا ما زالت نتائج إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة على إجمالي المقابل المحول، يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للدخل.

بعد الإثبات المبدئي، تدرج الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر إضمحلال متراكمة. يتم تخصيص شهرة الشركات التابعة للوحدات المنتجة للنقد ويتم فحصها للإضمحلال سنوياً. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أدنى من القيمة المدرجة للوحدة، فإنه يتم أولاً تخصيص خسارة الإضمحلال لتخفيض القيمة المدرجة لأي شهرة تم تخصيصها إلى الوحدة ومن ثم إلى الموجودات الأخرى للوحدة على أساس تناسبي للقيمة المدرجة لكل موجود في الوحدة. إن القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد هي القيمة الأعلى للوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة. لا يتم إسترجاع أية خسارة إضمحلال مثبتة للشهرة في الفترة اللاحقة.

عند إستبعاد جزء من شركة تابعة، فإن القيمة المتعلقة بالشهرة يتم تضمينها في تحديد الربح أو الخسارة عند الإستبعاد.

قياس القيمة العادلة

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لشركة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لشركة أخرى.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه ببيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

– في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب؛ أو

– في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه من قبل المجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراك منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الاقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة

المستوى ٣ : تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها – (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

قياس القيمة العادلة (تتمة)

لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

تقيس المجموعة الأدوات المالية مثل المشتقات المالية والموجودات غير المالية مثل الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق للموجودات وأسعار العروض المعلنة في السوق للمطلوبات، بدون حسم تكاليف المعاملة. يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في المحافظ المدارة أو الأدوات الإستثمارية المشابهة، عندما تكون متوفرة، على أساس آخر سعر عرض معلن.

تعتبر الأدوات المالية مدرجة في السوق النشطة إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة بسهولة وبشكل منتظم من الصرافين والتجار والسماسرة ومجموعة الصناعات وخدمة التسعير أو الوكالات التنظيمية وتمثل هذه الأسعار الفعلية والتي تحدث في معاملات السوق بصورة منتظمة دون شروط تفضيلية. إذا لم يتم إستيفاء المعايير المذكورة أعلاه، فإن السوق يعتبر غير نشط. تشير الدلائل بأن السوق يعتبر غير نشط عندما تكون هناك عروض واسعة الانتشار أو زيادة في العروض المنتشرة أو تكون هناك معاملات حديثة قليلة.

بالنسبة للأدوات المالية التي لا توجد لها سوق نشطة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام إحدى تقنيات التقييم المناسبة. قد تشمل تلك التقنيات على ما يلي:

– أسعار السماسرة

– أحدث معاملات السوق ذو شروط تفضيلية

– التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر

– نماذج تسعير الخيارات

– طرق التقييم الأخرى (إيضاح ٣١)

تدرج الأدوات المالية التي ليست لها سوق نشطة أو التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بموثوقية بالتكلفة بعد حسم مخصص لأي إضمحلال.

إن القيمة العادلة المقدرة للودائع التي ليس لديها تواريخ إستحقاق، والتي تتضمن ودائع لا تستحق عليها فائدة هو المبلغ المستحق الدفع عند الطلب.

يتم تحديد القيمة العادلة لعقود صرف أجنبي آجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة بتاريخ قائمة المركز المالي مع خصم القيمة الناتجة إلى القيمة الحالية.

يتم تحديد القيمة العادلة لمقايضات أسعار الفائدة بخصم التدفقات النقدية المقدرة بناءً على شروط وإستحقاق كل عقد وباستخدام أسعار فائدة السوق لأداة مماثلة في تاريخ القياس.

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

تشمل الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل على فئتين وهما «إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة»و«إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل».

يصنف الإستثمار «كمحتفظ به لغرض المتاجرة» إذا تم إقتنائه أو تكيده بشكل رئيسي لغرض البيع على المدى القريب أو إذا كان عند الإثبات المبدئي جزءاً من محفظة إستثمارات مالية قابلة للتحديد التي تدار معاً ويكون لها دليل على النمط الفعلي الأخير لاكتساب ربح قصير المدى. المشتقات التي لا يتم استخدامها كتحوط يتم تصنيفها أيضاً كمحتفظ بها لغرض المتاجرة.

الإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل هي إستثمارات ليست مصنفة كمحتفظ بها لغرض المتاجرة بل هي مدارة، ويقيم أداؤها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية الإستثمار للمجموعة.

يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة. ويتم احتساب تكاليف المعاملة مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل. وبعد الإثبات المبدئي، يعاد قياس الإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة وتدرج المكاسب والخسائر الناتجة عن إعادة القياس تلك في القائمة الموحدة للدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تصنف هذه الإستثمارات كما يلي:

- محتفظ بها حتى الإستحقاق
- متاحة للبيع

إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

تصنف الإستثمارات التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتجديد ومواعيد استحقاق ثابتة كمحتفظ بها حتى الإستحقاق عندما تكون لدى المجموعة النية والقدرة الإيجابية للاحتفاظ بها حتى الإستحقاق. يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف المباشرة المصاحبة للمعاملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من هذه الإستثمارات في القائمة الموحدة للدخل عندما يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحل. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين الإطفاء في «دخل الفوائد» في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الخسائر، إن وجدت، والناتجة من إضمحلال هذه الإستثمارات في القائمة الموحدة للدخل.

إستثمارات متاحة للبيع

تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع على إستثمارات أسهم حقوق الملكية وسندات الدين. الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كم المتاحة للبيع أو غير مصنفة كإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من قائمة الدخل أو الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق أو قروض وذمم مدينة.

يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف المباشرة المصاحبة للمعاملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب والخسائر في القائمة الموحدة للدخل الشامل حتى يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحل عندئذ فإن المكاسب أو الخسائر المتراكمة المسجلة مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل الشامل يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. تدرج الإستثمارات التي لا يمكن قياس قيمها العادلة بموثوقية بالتكلفة بعد حسم خسائر الإضمحلال، إن وجدت.

يتم تضمين أرباح الأسهم في «دخل أرباح الأسهم». يتم تسجيل دخل الفوائد من الإستثمارات المتاحة للبيع ضمن «دخل الفوائد» في القائمة الموحدة للدخل باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي.

قروض وذمم مدينة

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة تم إنشاؤها أو إقتاؤها من قبل المجموعة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد والتي لا يتم تداولها في السوق النشطة.

يتم إثبات القروض والذمم المدينة عندما يتم تقديم المبالغ النقدية مقدماً للمقترضين. يتم إستبعادها عندما يقوم المقترض إما بسداد إلزاماته أو تم بيع القروض أو شطبها أو تم تحويل جميع المخاطر والمنافع الجوهرية للملكية .

يتم مبدئياً قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع.

بعد الإثبات المبدئي، تدرج القروض والذمم المدينة بالتكلفة بعد حسم أية مبالغ تم شطبها ومخصصات الإضمحلال المحددة والجماعية.

مشتقات مالية ومحاسبة التحوط

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لإدارة التعرضات لمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة. لكي تتمكن من إدارة المخاطر المعنية، تطبق المجموعة محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة. تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة وبصورة رئيسية عقود الصرف الأجنبي الآجلة وأسعار الفائدة ومقايضات العملة الآجلة في أسواق صرف العملات الأجنبية.

يتم احتساب المشتقات الضمنية في العقود المحتوية كمشتقات مالية منفصلة ويتم تسجيلها بالقيمة العادلة إذا كانت سماتها الإقتصادية ومخاطرها ليست متعلقة عن كُتب بتلك العقود المحتوية وإن هذه العقود المحتوية لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم قياس المشتقات الضمنية تلك بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تحدث عملية إعادة تقييم فقط إذا كان هناك أي تغيير في شروط العقد التي تعدل بشكل جوهري التدفقات النقدية التي ستكون مطلوبة أو إعادة تصنيف الموجودات المالية من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إثبات المشتقات المالية مبدئياً، ولاحقاً تقاس بالقيمة العادلة مع ترحيل تكاليف المعاملات مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل. القيمة العادلة للمشتق المالي تعادل المكسب أو الخسارة غير المحققة الناتجة عن التقييم بأسعار السوق للمشتقات المالية. تدرج المشتقات التي تحمل قيمةً سوقيةً موجبة (المكاسب غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمةً سوقيةً سالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في القائمة الموحدة للمركز المالي.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات مالية ومحاسبة التحوط (تتمة)

ترحل أية مكاسب أو خسائر ناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية مباشرةً إلى القائمة الموحدة للدخل، بإستثناء الجزء الفعال لتحوطات التدفقات النقدية، التي يتم إدراجها في الدخل الشامل الآخر ويتم بعد ذلك إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل عندما يؤثر بند التحوط على القائمة الموحدة للدخل.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق علاقة التحوط بين بند التحوط وأداة التحوط، متضمنة طبيعة المخاطر وأهداف وإستراتيجية إدارة المخاطر للقيام بالتحوط والطريقة التي سوف يتم استخدامها في تقييم فاعلية علاقة التحوط.

عند بدء علاقة التحوط أيضاً، يتم عمل تقييم رسمي للتأكد من أن أداة التحوط المتوقعة ذات فاعلية عالية في موازنة المخاطر المصنفة في بند التحوط. يتم إعادة تقييم التحوط رسمياً في نهاية كل ربع سنة. يعتبر التحوط ذو فاعلية عالية إذا كانت التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائدة إلى مخاطر التحوط خلال الفترة التي تم فيها التحوط مغطاة بين مدى ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى ثلاث فئات: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المثبتة؛ و(ب) تحوطات التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بوجود أو المطلوب مثبت أو بمعاملة متنبأ بها؛ و(ج) تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية.

تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيم العادلة التي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة، وكذلك التغيرات المتعلقة بالقيمة العادلة للبند المحوط مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل. لم تكن هناك تحوطات مصنفة كتحوطات القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أو ٢٠١٥.

تحوطات التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية يتم إثبات الجزء الفعّال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية التي تم تصنيفها وتأهيلها كتحوطات التدفقات النقدية مباشرةً ضمن إحتياطي القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم إثبات المكسب أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعّال في القائمة الموحدة للدخل.

عندما تؤثر تحوطات التدفقات النقدية في القائمة الموحدة للدخل، فإن المكسب أو الخسارة على الأداة المحوطة يتم إعادته إلى بند الدخل أو المصروفات المقابلة لها في القائمة الموحدة للدخل. عند انتهاء بيع أو إلغاء أو تنفيذ الأدوات المالية المحوطة أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن الأدوات المحوطة المثبتة في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية حتى تحدث المعاملة المتنبأ بها في القائمة الموحدة للدخل. وفي حالة عدم توقع حدوث المعاملة المتنبأ بها فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة التي كانت مسجلة في حقوق الملكية تحول مباشرةً إلى القائمة الموحدة للدخل.

تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية

يتم احتساب تحوط صافي الإستثمارات من العمليات الأجنبية بطريقة ماثلة لتحوطات التدفقات النقدية. عند إستبعاد العمليات الأجنبية، ترحل القيمة المتراكمة لأي مكاسب أو خسائر مثبتة في حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل.

لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط والمحتفظ بها كمشتقات مالية لغرض المتاجرة، فإنه يتم ترحيل أي مكاسب أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط مباشرةً إلى القائمة الموحدة للدخل للسنة.

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عندما تكون أداة التحوط قد انتهت مدتها أو تم بيعها أو إلغاؤها أو تنفيذها، أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. في حالة توقف تحوط القيمة العادلة للأدوات المالية ذات تواريخ استحقاق ثابتة فإن أي تعديل ناتج عن محاسبة التحوط يطفأ على مدى المدة المتبقية للاستحقاق. وفي حالة توقف تحوط التدفقات النقدية أو تحوطات صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن أداة التحوط المثبتة في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية حتى تحدث معاملة التحوط. وفي حالة توقع عدم حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في حقوق الملكية تحول إلى القائمة الموحدة للدخل.

إستثمارات عقارية

تصنف جميع العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو لإرتفاع قيمتها أو كليهما كإستثمارات عقارية. وفي حالة شغل جزء من العقار من قبل المجموعة واحتمال بيع أجزاء منه بصورة منفردة، تقوم المجموعة بحساب الأجزاء بصورة منفصلة إما كإستثمار عقاري أو عقارات ومعدات، أيهما أنسب. أما في حالة عدم إمكانية بيع الأجزاء بصورة منفردة، فإنه يتم تصنيف العقار كإستثمار عقاري فقط إذا كان جزء غير جوهري محتفظ به للاستخدام الخاص.

تطبق المجموعة نموذج القيمة العادلة لاحتساب الإستثمارات العقارية. وتسجل جميع الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة متضمنة تكاليف الإقتناء المصاحبة للعقار.

بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس جميع الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة ويتم إثبات التغيرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل. قامت المجموعة بتعيين إختصاصي تقييم مستقل لتحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية. يتم تحديد القيم العادلة بناءً على تقييم سنوي يقوم به مقيم خارجي معتمد مستقل بتطبيق نموذج التقييم التي أوصت بها من لجنة معايير التقييم الدولية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إستثمارات عقارية (تتمة)

يتم إستبعاد الإستثمارات العقارية إما عندما يتم بيعها أو عندما يتم سحب الإستثمارات العقارية بصورة نهائية من الاستخدام ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من إستبعادها. يتم إثبات الفرق بين صافي متحصلات الإستبعاد والقيمة المدرجة للموجود في الأرباح أو الخسائر في فترة الإستبعاد.

يتم عمل التحويلات إلى (أو من) الإستثمارات العقارية فقط إذا كان هناك تغيير في الاستخدام . بالنسبة للتحويل من الإستثمارات العقارية إلى عقارات تم شغلها من قبل المالك، تعتبر التكلفة للمحاسبة اللاحقة هي القيمة العادلة في تاريخ التغيير في الاستخدام . إذا أصبحت العقارات التي يشغلها المالك إستثمارات عقارية، تقوم المجموعة بإحتساب هذه العقارات وفقاً للسياسة المتبعة للعقارات والألات والمعدات حتى تاريخ تغيير الاستخدام .

عقارات ومعدات

تدرج العقارات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الإستهلاك المتراكم وخسائر الإضمحلال. عند بيع أو سحب الموجودات، يتم إستبعاد تكاليفها وإستهلاكها المتراكم من قائمة المركز المالي ويتم تضمين أي مكسب أو خسارة ناتجة عن إستبعادها في القائمة الموحدة للدخل.

عقود تأجير الموجودات

يتم تصنيف عقود التأجير التي لا تحتفظ فيها المجموعة بكافة المخاطر والمنافع الرئيسية للملكية كعقود تأجير تشغيلية.

لا يتم إثبات الموجودات المؤجرة المحتفظ بها ضمن عقود التأجير التشغيلية في قائمة المركز المالي للمجموعة.

المطلوبات المالية

تشتمل المطلوبات المالية على مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى وودائع العملاء وقروض وسندات ودين ثانوي ومطلوبات أخرى. تدرج هذه بالتكلفة المطفأة. تطفأ تكاليف المعاملة على فترة الدين باستخدام طريقة العائد الفعلي. تتضمن ودائع العملاء على ودائع كلاً من العملاء الخارجيين وشركات المجموعة الأخرى.

أسهم خزانة واحتياطي أسهم خزانة

أسهم الخزانة هي أدوات الملكية الخاصة بالبنك التي يتم إعادة إقتنائها من قبل البنك أو أي من شركاته التابعة. تدرج هذه الأسهم بالتكلفة ويتم خصمها من حقوق الملكية يرحل أي مكسب أو خسارة ناتجة من إعادة إصدار أسهم الخزانة مباشرة في إحتياطي أسهم خزانة ضمن القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية .

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه على نقد وودائع لدى بنوك وتحت الطلب وإستثمارات ذات سيولة عالية جاهزة للتحويل النقدي وإيداعات (بإستثناء الأرصدة البنكية) بتواريخ إستحقاق أصلية لغاية ٩٠ يوماً من تاريخ الإقتناء.

موجودات الوكالة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الوكالة على أنها موجودات المجموعة في القائمة الموحدة للمركز المالي.

الأرباح على الأسهم العادية

يقوم البنك بإثبات المطلوبات لإجراء توزيعات نقدية أوغير نقدية لحاملي أسهمه عندما يصرح بتوزيعها ولم تعد عملية التوزيع في السلطة التقديرية للبنك. يصرح بالتوزيع عندما يتم الموافقة عليه من قبل المساهمين. ويتم مباشرة إثبات مبلغ مماثل في حقوق الملكية .

يتم قياس التوزيعات غير النقدية بالقيمة العادلة للموجودات التي سيتم توزيعها مع إثبات القيمة العادلة المعاد قياسها مباشرةً في حقوق الملكية .

عند توزيع الموجودات غير النقدية، يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للمطلوب والقيمة المدرجة للموجودات الموزعة في القائمة الموحدة للدخل.

يتم الإفصاح عن أرباح أسهم السنة التي تم الموافقة عليها بعد تاريخ قائمة المركز المالي كحدث بعد تاريخ قائمة المركز المالي.

مدفوعات عقود التأجير

يتم إثبات المدفوعات التي تتم بموجب عقود التأجير التشغيلية من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد التأجير.

الضرائب

لا توجد ضرائب دخل على الشركات في مملكة البحرين. تحسب ضرائب الدخل على الشركات التابعة الخارجية على أساس المعدلات الضريبية المنصوص عليها طبقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات السائدة في الدول التي تعمل فيها تلك الشركات التابعة. يتم احتساب ضريبة الدخل على الربح الخاضع للضريبة (الضريبة الحالية) كمصروف في الفترة التي تنشأ فيها الأرباح وفقاً للأنظمة المالية للدول المعنية التي تعمل فيها المجموعة.

الضريبة المؤجلة

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة المطلوب لجميع الفروق المؤقتة بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض إعداد التقارير المالية في تاريخ إعداد التقارير المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الضرائب (تتمة)

الضريبة المؤجلة (تتمة)

يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة لجميع الفروق المؤقتة القابلة للخصم والإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة. يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة إلى الحد الذي من المحتمل يكون فيه الربح الخاضع للضريبة متاح مقابل الفروق المؤقتة القابلة للخصم، ويمكن استخدام الإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة، بإستثناء حينما ينتج الموجود الضريبي المؤجل المتعلق بالفروق المؤقتة القابلة للخصم من الإثبات المبدئي للموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال، في وقت المعاملة لم تؤثر على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة.

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل تقرير مالي وتخفض إلى الحد الذي لم يعد من المحتمل فيه السماح باستخدام الربح الخاضع للضريبة المتاح لجميع أو جزء من الموجودات الضريبية المؤجلة. يتم إعادة تقييم الموجودات الضريبية المؤجلة غير المثبتة في تاريخ كل تقرير مالي ويتم إثباتها إلى الحد الذي يصبح فيه من المحتمل بأن تسمح فيه الضريبة المستقبلية بإسترداد الضريبة المؤجلة.

يتم إثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة لجميع الفروق الضريبية المؤقتة، بإستثناء:

(أ) حينما ينتج المطلوب الضريبي المؤجل من الإثبات المبدئي للشهرة أو الموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال وقت المعاملة لم تؤثر على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة؛ و

(ب) فيما يتعلق بالفروق الضريبية المؤقتة المرتبطة بالإستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة، حينما لا يمكن السيطرة على توقيت استرجاع الفروق المؤقتة ومن المحتمل بأنه لا يمكن استرجاع الفروق المؤقتة في المستقبل القريب.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة باستخدام المعدلات الضريبية والتشريعات المعمول بها في تاريخ إعداد التقرير المالي.

يتم مقاصة الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة إذا كان هناك حق قانوني لمقاصة الموجودات الضريبية الحالية مقابل ضريبة الدخل الحالية للمطلوبات والضرائب المؤجلة المتعلقة بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة ونفس السلطة الضريبية.

إستبعاد

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

(أ) إنتضاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛

(ب) إحتفاظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب «ترتيب سداد»؛ أو

(ج) قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

عندما قامت المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد إستمرار مشاركة المجموعة في الموجود.

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب العقد قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مدته.

المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط، إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب بشكل متزامن.

المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد

جميع المشتريات والمبيعات «بالطرق العادية» للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ التسوية، وهو التاريخ الذي يتم فيه تسليم الموجود لطرف آخر.

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بعمل مخصص لمكافآت نهاية الخدمة لجميع موظفيها، وتستحق هذه المكافآت عادةً بناءً على مدة خدمة الموظفين، وإكمالهم الحد الأدنى من سنوات الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت طوال فترة الخدمة. كما يقوم البنك بدفع إشتراكات في نظام الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي للموظفين المواطنين، والتزامات البنك تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي إلتزام حالي (قانوني أو تفسيري) ناتج عن حدث سابق وتكون فيه تكاليف تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

إضمحلال الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد. يعتبر الموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحلة إذا، وفقط إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الإضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تكبد على أثره «خسارة») وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها بواقعية. من الممكن أن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية، ويوجد إحتمال تعرضهم إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث الإنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في أعمال المتاجرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات خسارة إضمحلال ضمن القائمة الموحدة للدخل.

موجودات مالية مدرجة بالتكلفة/المطفأة

يعتبر الموجود المالي مضمحل عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال متعلق بالإئتمان نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود وبأن حدوث تلك الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن تقديرها بواقعية.

يتم عمل مخصص محدد للخسائر الإئتمانية نتيجة لإضمحلال القرض أو أي موجود مالي مدرج بالتكلفة المطفأة، عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت بأن المجموعة غير قادرة على تحصيل جميع المبالغ المستحقة. إن مبلغ المخصص المحدد هو الفرق بين القيمة المدرجة والمبلغ المقدر القابل للإسترداد. إن المبلغ المقدر القابل للإسترداد هو القيمة الحالية المتوقعة للتدفقات النقدية، متضمنة المبالغ المقدرة التي يمكن إستردادها من الضمانات والرهن، مخصومة بناءً على معدل العائد الفعلي الأصلي.

بالإضافة إلى مخصص محدد للخسائر الإئتمانية، يتم عمل مخصص الإضمحلال الجماعي على أساس محفظة الخسائر الإئتمانية حيث يوجد هناك دليل موضوعي يثبت وجود خسائر غير محددة في تاريخ إعداد التقرير المالي. وتستند هذه على أي تراجع في تصنيف المخاطر (أي تدني تصنيفات المخاطر) للموجودات المالية منذ منحها أصلاً. ويقدر المخصص بناءً على عوامل متعددة متضمنة تصنيفات الإئتمان المخصصة للمقترض أو مجموعة من المقترضين، الظروف الاقتصادية الحالية، الخبرة التي كانت لدى المجموعة في التعامل مع المقترض أو مجموعة من المقترضين ومعلومات التعثر في السداد التاريخية المتوفرة.

يتم تعديل القيمة المدرجة للموجود من خلال استخدام حساب مخصص الإضمحلال ويتم تضمين المبلغ المعدل في القائمة الموحدة للدخل.

إستثمارات مالية متاحة للبيع

بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الإستثمار أو مجموعة من الإستثمارات.

في حالة إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للإستثمارات أدنى من تكلفتها. يجب تقييم «الانخفاض الهام» مقابل التكلفة الأصلية للإستثمار و«طويل الأمد» مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أدنى من تكلفتها الأصلية. حيثما يوجد دليل موضوعي للإضمحلال، فإنه تم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الإقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقا في قائمة الدخل - ويتم إلغاؤها من الدخل الشامل الآخر وإثباتها في القائمة الموحدة للدخل. خسائر الإضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها ضمن القائمة الموحدة للدخل؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الإضمحلال مباشرةً في الدخل الشامل الآخر.

في حالة أدوات الدين المصنفة كمтаحة للبيع، يتم تقييم الإضمحلال على أساس المعيار ذاته كموجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل للإضمحلال هو الخسارة المتراكمة المقاسة كفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية بعد حسم أي خسارة إضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقا في قائمة الدخل. إذا زادت القيمة العادلة لأدوات الدين في السنة اللاحقة وكانت الزيادة تتعلق بصورة موضوعية بحدث وقع بعد إثبات خسارة الإضمحلال في القائمة الموحدة للدخل، فإنه يتم إسترجاع خسارة الإضمحلال من خلال القائمة الموحدة للدخل.

إضمحلال موجودات غير مالية

يتم مراجعة الموجودات للإضمحلال عندما تكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير بأن القيمة المدرجة غير قابلة للإسترداد. يتم إثبات خسارة إضمحلال في القائمة الموحدة للدخل عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمها القابلة للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للموجود ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة. لأغراض تقييم الإضمحلال، يتم تجميع الموجودات بأدنى المستويات التي توجد لديها تدفقات نقدية محددة بشكل منفصل (الوحدات المنتجة للنقد). كما يمكن إجراء فحص إضمحلال على الموجود الفردي عندما يمكن تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو عندما يمكن تحديد القيمة المستخدمة بواقعية. يتم مراجعة الموجودات غير المالية بإستثناء الشهرة التي تعاني إضمحلال لأي إسترجاعات محتملة للإضمحلال بتاريخ إعداد كل تقرير مالي.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عملات أجنبية

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي والذي يعد العملة الرئيسية وعملة العرض للبنك. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملتها الرئيسية ويتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة الرئيسية.

يتم مبدئياً تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

معاملات تحويل العملات الأجنبية والأرصدة

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يتم تضمين فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل البنود النقدية في القائمة الموحدة للدخل للسنة. يعاد تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل بنود الإستثمارات غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل يتم تضمينها في القائمة الموحدة للدخل للسنة. يتم إثبات فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع فيما عدا تلك المدرجة بالتكلفة مباشرةً في إحتياطي القيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات.

تحويل القوائم المالية للعمليات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للعمليات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي. يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف للفترة ذات الصلة. ترحل جميع الفروق الناتجة عن صرف العملات الأجنبية مباشرةً إلى إحتياطي تحويل العملات الأجنبية في حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر.

عند إستبعاد العمليات الأجنبية، فإنه يتم إثبات بنود الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك العمليات الأجنبية المعنية في القائمة الموحدة للدخل .

إثبات الدخل والمصروفات

يتم إثبات دخل الفوائد والرسوم ذات الصلة باستخدام طريقة العائد الفعلي، والتي بموجبها يتم خصم المبالغ النقدية المتوقعة مستقبلاً أو المقبوضات من خلال العمر الزمني للأداة المالية أو فترة أقصر، إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي أو المطلوب المالي، أيهما أنسب. تتم عملية الحساب هذه بالأخذ في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية بما في ذلك أي رسوم أو تكاليف إضافية تسبب مباشرة إلى الأداة المالية التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي، ولكن من دون الخسائر الإئتمانية المستقبلية. يتم تعديل القيمة المدرجة للموجود أو المطلوب المالي إذا قامت المجموعة بمراجعة تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات. يتم احتساب القيمة المدرجة المعدلة بناءً على معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويتم تسجيل التغيير في القيمة المدرجة كدخل فوائد أو مصروفات فوائد.

يلقى إثبات دخل الفوائد عندما تصبح الموجودات المالية مضمحلة. يتم إثبات الفوائد الإعتبارية على الموجودات المالية المضمحلة بناءً على المعدل المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لصافي قيمها الحالية.

يتم إثبات دخل العمولات والرسوم الأخرى المستحقة القبض عند اكتسابها.

يتم إثبات دخل الإيجارات من الإستثمارات العقارية على أساس القسط الثابت.

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود حق لإستلام مدفوعاتها من قبل المجموعة.

موجودات ومطلوبات محتملة

لا يتم إثبات المطلوبات المحتملة في القوائم المالية الموحدة، بل يتم الإفصاح عنها إلا إذا كان إحتمال تدفق مصادر متضمنة منافع إقتصادية ضعيفاً.

لا يتم إثبات الموجودات المحتملة في القوائم المالية الموحدة، بل يتم الإفصاح عنها عندما يصبح تدفق المنافع الإقتصادية محتملاً.

عقود الضمانات المالية

عقود الضمانات المالية الصادرة من قبل المجموعة هي تلك العقود التي تتطلب من المجموعة عمل مدفوعات لتعويض حاملي العقود عن الخسارة التي تم تكبدها نتيجة لفشل مقترض محدد بعمل مدفوعات عندما تكون مستحقة وفقاً لشروط أداة الدين. يتم إثبات مبدئياً عقود الضمانات المالية كإلتزام مدرج بالقيمة العادلة، معدلة لتكاليف المعاملة المنسوبة مباشرةً إلى إصدار الضمان. بعد ذلك، يتم قياس الإلتزام بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للنفقات اللازمة لتسوية إي إلتزام مالي ناتج من الضمان بتاريخ إعداد التقارير المالية، والمبلغ المثبت محسوم منه الإطفاء المتراكم، أيهما أعلى.

معلومات القطاعات

تم تقديم القطاعات التشغيلية بطريقة متطابقة مع التقارير الداخلية المقدمة لرئيس العمليات الذي يتخذ القرارات. إن رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات هو الشخص المسئول أو المجموعة التي تخصص الموارد وتقيم أداء القطاعات التشغيلية للمؤسسة. قامت المجموعة بتحديد الرئيس التنفيذي للبنك كرئيس لعملياتها ومتخذ القرارات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معلومات القطاعات (تتمة)

يتم إجراء جميع المعاملات بين القطاعات التشغيلية دون شروط تفضيلية، مع إستبعاد الإيرادات والمصروفات فيما بين القطاعات على مستوى المجموعة. يتم تضمين الدخل والمصروفات المرتبطة مباشرةً بكل قطاع من القطاعات في تحديد أداء قطاع الأعمال.

فرضيات جوهرية والتقديرات والآراء المحاسبية

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقديرات التالية في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

مبدأ الإستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الإستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للإستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير جوهرية مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الإستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

تصنيف الإستثمارات

عند إقتناء الإستثمارات تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو محتفظ بها حتى الإستحقاق أو متاحة للبيع.

تصنف المجموعة الإستثمارات كمحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم إقتنائها أساساً لغرض تحقيق ربح في الأجل القصير. يعتمد تصنيف الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الإستثمارات.

فيما يتعلق بتلك التي تعتبر محتفظ بها حتى الإستحقاق، تتأكد الإدارة بأن متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ قد تم استيفائها وبشكل خاص أن تكون لدى المجموعة النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى الإستحقاق.

جميع الإستثمارات الأخرى تصنف كمتاحة للبيع.

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى بالتقديرات غير المؤكدة في تاريخ قائمة المركز المالي، والتي لديها درجة كبيرة من المخاطر لتكون سبباً لتعديل جوهرى للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه:

إِضمحلال الإستثمارات

تعامل المجموعة الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع كمضمحلة إذا كان يوجد لديها انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها أو إذا وجد دليل موضوعي آخر يثبت الإضمحلال. تحديد ما إذا كان «انخفاض هام» أو «طويل الأمد» يتطلب عمل رأياً جوهرياً.

إِضمحلال الشهرة

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الشهرة مضمحلة بتاريخ إعداد التقرير المالي. وهذا يتطلب تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة لها. إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المنتجة للنقد وأيضاً اختيار معدل خصم مناسب لكي يتم حساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

خسائر إِضمحلال القروض والذمم المدينة

تقوم المجموعة على أساس ربع سنوي بمراجعة قروضها وذممها المدينة لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص الإِضمحلال في القائمة الموحدة للدخل. يتطلب من الإدارة بشكل خاص بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستويات المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة تتضمن درجات مختلفة من الرأي وعدم التيقن، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

مخصصات إِضمحلال جماعي للقروض والذمم المدينة

بالإضافة إلى المخصصات المعينة مقابل القروض والذمم المدينة الهامة بشكل منفرد، تقوم المجموعة أيضاً بعمل مخصص الإِضمحلال الجماعي مقابل القروض والذمم المدينة التي بالرغم من أنه لم يتم تحديدها بصورة خاصة كونها مقابل القرض إلا أن مخاطرها أعلى للتعثر في السداد عند منحها أصلاً. إن هذا المخصص الجماعي مبني أساساً على أي تدهور في التصنيف الداخلي للقرض منذ منحه. إن مبلغ المخصص يعتمد على النمط التاريخي لخسائر القروض ضمن كل درجة وتعدل لتعكس التغيرات الإِقتصادية الحالية.

تأخذ هذه التصنيفات الداخلية في الاعتبار عوامل مثل أي تدهور في خطورة البلد والقطاع وتراجع التكنولوجيا بالإضافة إلى ضعف هيكلي محدد أو تدهور في التدفقات النقدية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

فرضيات جوهرية والتقديرات والآراء المحاسبية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في القائمة الموحدة للمركز المالي التي لا يمكن اشتقاقها من الأسواق النشطة، يتم تحديدها باستخدام تقنيات تقييم متضمنة نماذج التدفقات النقدية المخصومة. إن مدخلات هذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، وعندما تكون غير ملحوظة في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات اعتبارات لمدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الإئتمان والتقلبات، إن التغيرات في الفرضيات حول هذه العوامل يمكن أن يؤثر على القيمة العادلة للأدوات المالية المقدم تقرير بشأنها.

٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية

معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة هي مدرجة أدناه. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات ذات الصلة الصادرة، التي تتوقع المجموعة بشكل معقول بأنها ستكون قابلة للتطبيق في تاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

المقدمة

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس وكافة الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يجمع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بين جميع الجوانب الثلاث لمحاسبة مشروع الأدوات المالية: التصنيف والقياس والإِضمحلال ومحاسبة التحوط. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ هو إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. باستثناء محاسبة التحوط، يتطلب تطبيقه بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة غير إلزامية. بالنسبة لمحاسبة التحوط، يتم تطبيق المتطلبات عموماً بأثر رجعي، مع بعض الاستثناءات المحدودة.

التصنيف والقياس

من ناحية التصنيف والقياس، سيتطلب المعيار الجديد بأن يتم تقييم جميع الموجودات المالية، بإستثناء أدوات أسهم حقوق الملكية والمشتقات المالية، على أساس مزيج من نموذج أعمال المؤسسة لإدارة الموجودات وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات المالية. سيتم استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بفئات القياس من قبل: المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والمدرجة بالتكلفة المطفأة. كما سيسمح المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمؤسسات الاستمرار بتصنيف لا رجعة فيه الأدوات المؤهلة ليتم إدراجها بالتكلفة المطفأة أو الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، في حالة القيام بذلك سوف يلغي أو يقلل بشكل جوهرى عدم تطابق القياس أو الإثبات. يحوز تصنيف أدوات أسهم حقوق الملكية التي لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة بصورة لا رجعة فيها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ولا يتم لاحقاً إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر إلى قائمة الأرباح أو الخسائر.

ستكون محاسبة المطلوبات المالية إلى حدٍ كبير نفس متطلبات معيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، باستثناء معالجة الأرباح أو الخسائر الناتجة عن مخاطر الائتمان الخاصة بالمؤسسة المتعلقة بالمطلوبات المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. سيتم عرض هذه التغيرات في الدخل الشامل الآخر ولا يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى قائمة الأرباح أو الخسائر، ما لم ينتج عنها عدم تطابق محاسبي في الأرباح أو الخسائر.

فيما يلي هو نتيجة التقييم المبدئي لتأثير عالي المستوى التي قامت بها المجموعة خلال سنة ٢٠١٦:

- إن غالبية قروض وسلف البنوك والعملاء، التي تم تصنيفها كقروض وسلف وفقاً لمعيار محاسبي الدولي رقم ٣٩ من المتوقع إن يتم قياسها بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ٩؛
- من المتوقع بأن يتم استمرار قياس الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والموجودات المالية المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- يتوقع بأن يتم قياس غالبية سندات الدين المصنفة كمتاحة للبيع بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بالتكلفة المطفأة أو كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. إلا أنه، سيتم تصنيف بعض الأوراق المالية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إما نتيجة لخصائص تدفقاتها النقدية التعاقدية أو بناءً على نموذج أعمالها؛ و
- يتوقع بأن يتم استمرار قياس سندات الدين المصنفة كمحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة.

محاسبة التحوط

تعتقد المجموعة أن جميع علاقات التحوط القائمة التي يتم تصنيفها حالياً في علاقات التحوط بفعالية ستظل مؤهلة لمحاسبة التحوط بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. بما أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالي رقم ٩ لا يغير المبادئ العامة لكيفية احتساب المؤسسة التحوط بفعالية، ولا تتوقع المجموعة تأثيراً جوهرأ نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية (تتمة)

إضمحلال الموجودات المالية

كما سيغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بشكل أساسي منهجية إضمحلال خسارة القروض. سيتبدل المعيار نهج الخسارة المتكبدة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ مع نهج الخسارة المتوقعة الآجلة . سيتطلب من المجموعة تسجيل مخصص للخسائر المتوقعة لجميع القروض والموجودات المالية الأخرى التي لا يتم الاحتفاظ بها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، بالإضافة إلى ارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية. ويستند المخصص على خسائر الائتمان المتوقعة المرتبطة باحتمال التعثر عند السداد في الأشهر الإثني عشر المقبلة ما لم يكن هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ منحها، ففي هذه الحالة، يستند المخصص إلى احتمال التعثر عن السداد على مدى عمر الموجود.

تعمل المجموعة حالياً على وضع سياسة لإجراء تقييم في نهاية كل فترة إعداد تقرير مالي ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بشكل جوهرى منذ الإثبات المبدئي بالنظر في تغيير في مخاطر التعثر عن السداد التي تحدث على مدى العمر المتبقي للأداة المالية.

لحساب الخسارة الائتمانية المتوقعة، ستقدر المجموعة مخاطر التعثر عن السداد التي تحدث على الأداة المالية خلال عمرها الانتاجي. يتم تقدير الخسارة الائتمانية المتوقعة على أساس القيمة الحالية لكافة العجز النقدي على مدى العمر المتبقي المتوقع للموجود المالي، أي الفرق بين: التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة بموجب العقد، و

التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة الحصول عليها، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي للقرض.

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، تتوقع المجموعة تصنيف قروضها إلى المرحلة ١ و المرحلة ٢ والمرحلة ٣، على أساس منهجية الإضمحلال المطبقة، كما هو موضح أدناه:

المرحلة ١ – القروض المنتجة – عندما يتم إثبات القروض أولاً، تثبت المجموعة مخصص على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً.

المرحلة ٢ – القروض ذات مستوى ائتماني متدني: عندما تظهر القروض زيادة جوهرية في مخاطر ائتمان، تسجل المجموعة المخصص للخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.

المرحلة ٣ – القروض المضمحلة: تثبت المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر لتلك القروض. بالإضافة إلى ذلك، في المرحلة ٣ تثبت المجموعة دخل الفوائد على أساس مبدأ التحصيل.

خلال سنة ٢٠١٦، قامت المجموعة بإجراء تقييم لتأثير عالي المستوى مع الأخذ في الاعتبار منهجية الإضمحلال المذكورة أعلاه.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

في مايو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع العملاء، إلزامياً للفترات المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ مبادئ إثبات الإيراد وسيكون قابل للتطبيق على جميع العقود المبرمة مع العملاء. إلا إن، دخل الفوائد والرسوم الذي يشكل جزءاً لا يتجزأ من الأدوات المالية وعقود الإيجار ستظل خارج نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وسيتم تنظيمه مع المعايير الأخرى القابلة للتطبيق (على سبيل المثال، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار).

سيحتاج إثبات الإيراد بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ كسلع وخدمات محولة، إلى الحد الذي يتوقع فيه المحول الحق في الحصول على السلع والخدمات. كما سيحدد المعيار مجموعة شاملة من متطلبات الإفصاح فيما يتعلق بالطبيعة والمدى والتوقيت وكذلك أي عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية المقابلة من العملاء .

لا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ ولا تتوقع أي تأثير جوهرى على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

أصدر مجلس معيار المحاسبة الدولي معيار جديد لمحاسبة عقود الإيجار – المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار في شهر يناير ٢٠١٦.

لا يغير المعيار الجديد بشكل جوهرى المحاسبة المتعلقة بعقود الإيجار للمؤجرين. ومع ذلك، فإنه يتطلب من المستأجرين إثبات معظم عقود الإيجار في ميزانيتهم باعتبارها مطلوبات الإيجار، مع الحق المقابل للاستخدام الموجودات. يجب على المستأجرين تطبيق نموذج واحد لجميع الإيجارات المثبتة، ولكن سيكون لديهم خيار عدم إثبات عقود الإيجار « القصيرة الأجل» وعقود إيجار الموجودات «ذات القيمة المنخفضة». وبصفة عام، فإن نمط إثبات الربح أو الخسارة لعقود الإيجار المثبتة سيكون مماثل لمحاسبة عقود التمويل الحالية، مع إثبات مصروفات الفوائد والإستهلاك بشكل منفصل في قائمة الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار (تتمة)

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ هو إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. مع السماح بالتطبيق المبكر شريطة تطبيق معيار الإيرادات الجديد، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في نفس التاريخ. يجب على المستأجرين تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام إما نهج بأثر رجعي كلي أو نهج بأثر رجعي معدل.

لا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ ولا تتوقع أي تأثير جوهرى على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التعديلات التي أدخلت معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ المتعلق بضريبة الدخل

في يناير ٢٠١٦، من خلال إصدار التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢، يوضح مجلس معايير المحاسبة الدولي المعالجة المحاسبية للموجودات الضريبية المؤجلة لأدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة للمحاسبة، ولكنها تقاس بالتكلفة لأغراض ضريبية. إن التعديل هو نافذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧. تقيم المجموعة حالياً التأثير، ولا تتوقع بأن تطبيق التعديلات سيكون لها أي تأثير جوهرى على قوائمها المالية الموحدة.

التعديلات التي أدخلت معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية

في ٢٠١٦، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة للتدفقات النقدية بقصد تحسين الإفصاحات المتعلقة بالأنشطة التمويلية ومساعدة المستخدمين على فهم أفضل لأوضاع سيولة المؤسسات المعدة للتقارير المالية. بموجب المتطلبات الجديدة، سوف تحتاج المؤسسات الإفصاح عن التغيرات في المطلوبات المالية نتيجة لأنشطة التمويل مثل التغيرات من بنود التدفقات النقدية وغير النقدية (على سبيل المثال، الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في العملات الأجنبية). إن التعديل هو نافذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤ الموجودات والمطلوبات المالية

يلخص الجدول أدناه التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف دولار أمريكي	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفأة/ قروض وذمم مدينة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	-	-	-	١٧٦,٨٨٠	١٧٦,٨٨٠
إيداعات لدى البنوك	-	-	-	١٨٧,٣٥٠	١٨٧,٣٥٠
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٦,٠٥٠	١٩,١٢٨	-	-	٤٥,١٧٨
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	-	-	٤٠٤,٤٣٦	-	٤٠٤,٤٣٦
قروض وذمم مدينة	-	-	-	١,١٨٤,٨٠٤	١,١٨٤,٨٠٤
موجودات أخرى	٣,٣٦٣	٨٤٥	-	١٠٤,٤٦٢	١٠٨,٦٧٠
مجموع الموجودات المالية	٢٩,٤١٣	١٩,٩٧٣	٤٠٤,٤٣٦	١,٦٥٣,٤٩٦	٢,١٠٧,٣١٨
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	-	-	٧٢٦,٢٢٢	٧٢٦,٢٢٢
ودائع العملاء	-	-	-	٩٨٥,٢١٠	٩٨٥,٢١٠
قروض مستحقة الدفع	-	-	-	٦٥٢,١٢٥	٦٥٢,١٢٥
دين ثانوي	-	-	-	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	٦٢,٧٢٤	٦٢,٧٢٤
مجموع المطلوبات المالية	-	-	-	٢,٤٧٦,٢٨١	٢,٤٧٦,٢٨١
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	ألف دولار أمريكي	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفأة/ قروض وذمم مدينة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	-	-	-	١٧٦,٧٩٣	١٧٦,٧٩٣
إيداعات لدى البنوك	-	-	-	٥٧,٠٢٦	٥٧,٠٢٦
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢١,١١٢	٢٩,٥٤٩	-	-	٥٠,٦٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	-	-	٢٨٥,٠٠٣	-	٢٨٥,٠٠٣
قروض وذمم مدينة	-	-	-	١,٠٣٢,٠٩٨	١,٠٣٢,٠٩٨
موجودات أخرى	-	٢٠٥	-	١١٥,٣٠٢	١١٥,٥٠٧
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	١,٠٢٨	١,٠٢٨
مجموع الموجودات المالية	٢١,١١٢	٢٩,٧٥٤	٢٨٥,٠٠٣	١,٣٨٢,٢٤٧	١,٧١٨,١١٦
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	-	-	٨٣٨,١٦٠	٨٣٨,١٦٠
ودائع العملاء	-	-	-	٤٦٢,٠٨٦	٤٦٢,٠٨٦
قروض مستحقة الدفع	-	-	-	٧١٤,٥٦٨	٧١٤,٥٦٨
دين ثانوي	-	-	-	١٤٢,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠
مطلوبات أخرى	٦٥	١٥	-	٥٤,٩١٩	٥٤,٩٩٩
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	-	١٦٦	١٦٦
مجموع المطلوبات المالية	٦٥	١٥	-	٢,٢١٢,١٦٩	٢,٢١٣,٢٤٩

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥ إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٥,٤٨٥	٢١,١١٢	أسهم حقوق الملكية المسعرة
١٠,٥٦٥	-	سندات دين مسعرة
		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٧,٨٠٠	١٧,٧٤١	إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة
١,٣٢٨	١١,٨٠٨	محافظ مدارة
٤٥,١٧٨	٥٠,٦٦١	

تمثل المحافظ المدارة بشكل أساسي المحافظ المستثمرة في شركات غير مدرجة وشركات تضامن محدودة. لقد قام مدراء المحافظ بعمل هذه الهياكل القانونية لكفاءة الضرائب ولتلبية متطلبات المستثمرين الآخرين. إن الإستثمارات المعنية المتضمنة في هذه المحافظ هي أساساً في أدوات دين وأدوات أسهم حقوق الملكية المسعرة في الكويت والأسواق الدولية الأخرى.

٦ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة على إستثمارات متاحة للبيع على النحو التالي:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		مسعرة
١٦١,٨٤٢	١٣٤,٧٢٠	سندات دين
٥٧,٨٢٥	١٢,٥٤٧	أسهم حقوق الملكية
٢١٩,٦٦٧	١٤٧,٢٦٧	المجموع المسعر
		غير مسعرة
١٢١,٢٨١	٦٣,٩٩٢	أسهم حقوق الملكية
٥١,٥١٤	٥٢,٨٣٧	محافظ أخرى مدارة
١١,٩٧٤	١٦,٦٢١	محافظ عقارية مدارة
-	٤,٢٨٦	سندات دين
١٨٤,٧٦٩	١٣٧,٧٣٦	المجموع غير المسعر
٤٠٤,٤٣٦	٢٨٥,٠٠٣	مجموع الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة

المدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير المسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ٩, ١٣٪ (٢٠١٥: ٩, ١٣٪) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٤٣,٧٨٩ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤٢,٧٨٢ ألف دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية هي غير قابلة للتحديد. وبناءً عليه، تدرج هذه الإستثمارات بالتكلفة محسوماً منها مخصصات الإضمحلال.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٦ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

فيما يلي التغيرات في مخصص الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
في ١ يناير	
المخصص للسنة	٢١,٥٠٢
مستردة من عملية البيع	١,٣٠٠
صافي التغيرات خلال السنة	(٢٣٥)
	٩٦٥
في ٣١ ديسمبر	٢٢,٤٦٧
إجمالي مبالغ الإستثمارات المضمحلة بشكل فردي	٣٩,٨٨٧

٧ قروض وذمم مدينة

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
تخصيم الموجودات	٥٣٨,٢٢٦
خصم الموجودات	٢٢٠,٥٩٧
قروض لعملاء	١٦٨,٦١٢
قروض لبنوك	١٧٣,٧٦٦
قروض مشتركة	١٢٤,٠٢٤
قروض الموظفين	٣,١١٥
	١,٢٢٨,٣٤٠
	١,٠٧٦,٢٥٨
محسوماً منها: مخصص الإضمحلال	(٤٣,٥٣٦)
	(٤٤,١٦٠)
	١,٠٣٢,٠٩٨

فيما يلي التغيرات في مخصص الإضمحلال:

٢٠١٦		
محدد ألف دولار أمريكي	جماعي ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
في ١ يناير	٣٤,٠٧٨	١٠,٠٨٢
مخصص خلال السنة - صافي	٢,٣٨٨	٥,٨٦٧
مبالغ مشطوبة خلال السنة	(٨,١٦١)	-
تعديلات أخرى	٦٠٨	(١,٣٢٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٢٨,٩١٣	١٤,٦٢٣
٢٠١٥		
محدد ألف دولار أمريكي	جماعي ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
في ١ يناير	٦٨,٩١٨	٩,٧٥٤
مخصص (مخصص إنتفت الحاجة إليه) خلال السنة - صافي	١٠,٢٨٥	(٦٦٨)
مبالغ مشطوبة خلال السنة	(٤١,٥٨٧)	-
تعديلات أخرى	(٣,٥٣٨)	٩٩٦
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٣٤,٠٧٨	١٠,٠٨٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٧ قروض وذمم مدينة (تتمة)

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
إجمالي مبالغ القروض المضمحلة بشكل فردي	٧٠,٥٢٧
	٨٠,٨٦٩

يوضح الجدول أدناه نوعية إئتمان القروض والذمم المدينة:

لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة ألف دولار أمريكي	فات موعد إستحقاقها ولكنها غيرمضمحلة ألف دولار أمريكي	فات موعد إستحقاقها ومضمحلة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تخصيم الموجودات	٥٠٥,٣٩٧	٧,٢٣٨	٢٥,٥٩١
خصم الموجودات	٢٢٠,٥٩٧	-	-
قروض لعملاء	١٤٩,٦٨٠	-	١٨,٩٣٢
قروض لبنوك	١٦٥,٣٢٨	-	٨,٤٣٨
قروض مشتركة	١٠٦,٤٥٨	-	١٧,٥٦٦
قروض الموظفين	٣,١١٥	-	-
المجموع	١,١٥٠,٥٧٥	٧,٢٣٨	٧٠,٥٢٧
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
تخصيم الموجودات	٣٥٤,٦٧٠	٣٩٤	-
خصم الموجودات	٣١١,٨٨١	-	٢٨,٩٦١
قروض لعملاء	١٤١,٤٢٢	-	٢٣,٣٧٢
قروض لبنوك	١٠٥,٦٨٠	-	٨,٦٧٩
قروض مشتركة	٧٨,٢٣٤	-	١٩,٨٥٧
قروض الموظفين	٣,١٠٨	-	-
المجموع	٩٩٤,٩٩٥	٣٩٤	٨٠,٨٦٩

جميع القروض والذمم المدينة للمجموعة التي قد فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أو ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ كانت مستحقة لأقل من ٣٠ يوماً.

٨ موجودات أخرى

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
مبالغ مستحقة من عملاء	٢٩,٤٩٧
موجود ضريبي مؤجل (إيضاح ١٢)	٤١,٨٨٤
ذمم مدينة	٢٨,٠٤٧
مبالغ مدفوعة مقدماً	٤,٠٦٥
فوائد مستحقة القبض	٥,٠٣٤
موجودات مالية مشتقة (إيضاح ٢٩)	٤,٢٠٨
	١١٢,٧٣٥
	١١٩,٦٨٦

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٨ موجودات أخرى (تتمة)

تدرج المبالغ المستحقة من العملاء بعد حسم مخصص قدره ١٥٧ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٥٧ ألف دولار أمريكي). لم تكن هناك أية مخصصات إضافية أو مخصصات إنتقت الحاجة إليها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: بالمثل).

٩ إستثمارات في شركات زميلة

النشاط	القيمة المدرجة ٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	نسبة الملكية % ٢٠١٦	القيمة المدرجة ٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	نسبة الملكية % ٢٠١٥
أ) بنك برقان ش.م.ك.	٤٨٤,٠٩٥	١٥	٥٣٧,١٥٠	١٧
ب) شركة العقارات المتحدة	٦٧,٠٨٤	١٠	١٥٤,٧٧٩	٢١
ج) شركة شمال إفريقيا القابضة	٤٩,٠٢٧	٤٤	٥٣,٩٥١	٤٤
د) أسوفيد بي.في.	٣٣,٦٧٧	٤٠	٢٨,٢٩٢	٤٠
هـ) صندوق التعليم الكويتي	١٩,٥٥٢	٣٤	١٩,٣٤٥	٣٤
و) شركة كابيتال المتحدة للنقل ش.م.ك.م.	١٦,٥٣٠	٤٠	١٥,٤٢٣	٤٠
ز) شركة منافع للإستثمار	١٢,٨٥٥	٣١	١١,٢٦٨	٣١
ح) إن.إس. ٨٨ (المعروفة سابقاً سفانه آس بي في)	١٢,٢٩٢	٢٠	٥,٩٧٦	٢٠
ط) شركة الشرق للوساطة المالية	٧,٥٠١	١٩	٩,٥٤٤	١٩
ي) بنك سورية والخليج	٤,٠٣٣	٣١	٤,٠٣٤	٣١
ك) برازيل فاكثورز	١,١٦١	٥٠	١,٣٠١	٤٠
ل) شركة مينا هومز العقارية	٨٠٦	٢٠	٧٩٠	٢٠
م) أكاديمية القيادة العربية	٤٠٨	١٥	٤١٢	١٥
ن) شركة العقارات المتحدة – سورية	٢٢	٢٠	٢١	٢٠
س) شركة رويال كابيتال ش.م.خ.	–	–	٢,٦٧١	٢٦
ع) صندوق كامكو العقاري للعوائد	–	١٧	٩,٠٠٢	٢٢
ف) الشركة المصرية للتخصيم أس.أية.أي.	–	–	١٥	٥٠
ص) شركة تقاعد للإدخار والتقاعد	–	٥٠	–	–
	٧٠٩,٠٤٣		٨٥٣,٩٨٤	

لا يوجد لدى المجموعة أي حصة لأي من الإلتزامات المحتملة أو الإرتباطات الرأسمالية، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥ نيابةً عن شركاتها الزميلة.

أ) بنك برقان ش.م.ك. هو بنك تجاري مدرج مؤسس في دولة الكويت. يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة ملكية بنسبة ١٥٪ (٢٠١٥: ١٧٪) في بنك برقان. لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على بنك برقان من خلال التمثيل في مجلس إدارة بنك برقان. خلال السنة قام البنك ببيع ٢٪ من حصة ملكيته في بنك برقان إلى كيبكو.

ب) شركة العقارات المتحدة هي شركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ١٠٪ (٢٠١٥: ٢١٪) في شركة العقارات المتحدة. لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على شركة العقارات المتحدة من خلال التمثيل في مجلس إدارة شركة العقارات المتحدة. خلال السنة قام البنك ببيع ١١٪ من حصه ملكيته في شركة العقارات المتحدة إلى كيبكو.

ج) يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٢٣٪ (٢٠١٥: ٣٣٪) في شركة شمال إفريقيا القابضة، وهي شركة مقفلة تأسست في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٦، ويمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة بنسبة ١١٪ (٢٠١٥: ١١٪) من خلال شركة التابعة كامكو.

د) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٤٠٪ (٢٠١٥: ٤٠٪) في أسوفيد بي.في.، وهي شركة مقفلة تأسست في هولندا.

هـ) صندوق التعليم الكويتي هو صندوق تأسس في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك حصة بنسبة ٢٤٪ (٢٠١٥: ٢٤٪) من خلال شركته التابعة كامكو.

و) تأسست شركة كابيتال المتحدة للنقل ش.م.ك.م. في دولة الكويت في سنة ٢٠١١. ويمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ٤٠٪ (٢٠١٥: ٤٠٪) من خلال شركته التابعة كامكو. تقوم شركة كابيتال المتحدة للنقل بتقديم حلول التأجير للجهات الحكومية وشركات النفط العالمية وشركات الإنشاءات والتعدين والخدمات الصناعية المختلفة.

ز) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢١٪ (٢٠١٥: ٣١٪) في شركة منافع للإستثمار من خلال شركته التابعة كامكو.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٩ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

ح) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠٪ (٢٠١٥: ٢٠٪) في شركة إن . إس ٨٨ من خلال شركته التابعة كامكو المعروفة سابقاً سفانه آس بي في.

ط) شركة الشرق للوساطة المالية (الشرق) هي شركة مقفلة مؤسسة في دولة الكويت خلال سنة ٢٠٠٥. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة بنسبة ١٩٪ (٢٠١٥: ١٩٪) في الشركة الزميلة من خلال شركته التابعة كامكو. لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على شركة الشرق من خلال التمثيل في مجلس إدارة شركة الشرق. خلال السنة، قامت المجموعة بتقييم المبلغ القابل للإسترداد لإستثماراتها في شركة الشرق وحددت بأنها مضمحلة بنحو ١ ,٦٣٣ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ١ ,٦٤٨ ألف دولار أمريكي).

ي) بنك سورية والخليج هو بنك تجاري تأسس في الجمهورية العربية السورية. بدأ البنك عملياته التجارية في سنة ٢٠٠٧. يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة ملكية بنسبة ٣١٪ (٢٠١٥: ٣١٪) من حصة ملكية بنك سورية والخليج.

ك) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٥٠٪ (٢٠١٥: ٤٠٪) في برازيل فاكثورز من خلال شركته التابعة فيم بنك.

ل) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠٪ (٢٠١٥: ٢٠٪) في شركة مينا هومز العقارية من خلال شركته التابعة كامكو.

م) أكاديمية القيادة العربية هي معهد للتدريب تأسست في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ١٥٪ (٢٠١٥: ١٥٪) من خلال شركته التابعة كامكو. لدى المجموعة نفوذ مؤثر من خلال تعيين أعضاء في مجلس إدارة أكاديمية القيادة العربية.

ن) شركة العقارات المتحدة – سورية هي شركة مقفلة تأسست في الجمهورية العربية السورية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠٪ (٢٠١٥: ٢٠٪).

س) شركة رويال كابيتال هي شركة مقفلة تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، خلال السنة قام البنك ببيع حصته في شركة رويال كابيتال.

ع) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ١٧٪ (٢٠١٥: ٢٢٪) في صندوق كامكو العقاري للعوائد من خلال شركته التابعة كامكو. خلال السنة ، تم إعادة تصنيف الإستثمار من «إستثمارات في شركات زميلة» إلى «إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتأجرة»حيث لم يعد لدى المجموعة نفوذ مؤثر على صندوق كامكو العقاري للعوائد.

ف) خلال السنة، قامت المجموعة بإقتناء ٥٠٪ حصة ملكية إضافية في الشركة المصرية للتخصيم أس.أية.إي. («الشركة المصرية للتخصيم»)، بعد ذلك، أصبحت الشركة المصرية للتخصيم شركة تابعة للمجموعة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ (٢٠١٥: ٥٠٪) من خلال شركته التابعة فيم بنك. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم تحديد إستثمارات المجموعة في الشركة المصرية للتخصم بأنها مضمحلة بنحو ١ ,٥٠٥ ألف دولار أمريكي.

ص) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٥٠٪ في شركة تقاعد. خلال السنة فقد البنك السيطرة على شركة تقاعد بعد أن قررت الإدارة عدم المشاركة في زيادة رأس المال المقترحة لشركة تقاعد (إيضاح ٢) ، وبالتالي، تم تصنيف الإستثمار في شركة تقاعد كإستثمار في شركة زميلة.

الإستثمارات في الشركات الزميلة تتضمن على شركات زميلة مسعرة بقيمة مدرجة قدرها ٥٥٥ ,٢١٢ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٦٩٥ ,٩٦٣ ألف دولار أمريكي) ولديها أسعار سوقية مسعرة بإجمالي ٣٤٣ ,٧١٣ ألف دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٥١٩ ,٠٠٣ ألف دولار أمريكي). وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ المتعلق «بإضمحلال الموجودات»، فإن القيمة القابلة للإسترداد للمجموعة من هذه الشركات الزميلة (القيمة المستخدمة) تجاوزت قيمها المدرجة وبناءً عليه لم يتم إثبات إضمحلال مقابل تلك الإستثمارات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: بالمثل).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٩ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

إستثمارات في شركات زميلة جوهريّة

يلخص الجدول أدناه إستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة التي تعتبر جوهريّة بشكل فردي:

بنك برقان ألف دولار أمريكي	شركة العقارات المتحدة ألف دولار أمريكي
-------------------------------	--

ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:		
موجودات متداولة	١٤,٩٢١,٩٩٣	٣٤٧,٩٠٥
موجودات غير متداولة	٨,٨٢٤,٧٤٤	١,٥١٩,٤٥٦
مطلوبات متداولة	(١٧,٦٠١,٨٨٥)	(٣٣٦,٠٩٥)
مطلوبات غير متداولة	(٣,٣٨٢,٤٩٩)	(٧٤٧,٥٩٨)
حقوق الملكية	٢,٧٦٢,٣٥٣	٧٨٣,٦٦٨
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٢,١٢٣,٨٣٩	٦٣٣,٤٤٩
نسبة ملكية المجموعة	٪١٥	٪١٠
حصة ملكية المجموعة في حقوق الملكية	٣٢٣,٠٣٦	٦٢,٧١١
تعديلات أخرى	١٦١,٠٥٩	٤,٣٧٣
القيمة المدرجة للإستثمارات	٤٨٤,٠٩٥	٦٧,٠٨٤
القيمة العادلة للإستثمار في الشركة الزميلة بناءً على سعر السوق المعلن	٣٠٦,٣٥٧	٣٢,٦٥٥

ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:		
موجودات متداولة	١,٧١٠,٨٩٥	١٩١,٦٢٦
موجودات غير متداولة	٢٠,٧٩٥,٨٩٧	١,٦٣٣,٧٠٧
مطلوبات متداولة	(١,٢٤٨,٣٨٢)	(٢٤٣,٨٤٤)
مطلوبات غير متداولة	(١٨,٤٨٧,٢٨٩)	(٧٥٤,٢٢٢)
حقوق الملكية	٢,٧٧١,١٢١	٨٢٧,٣٦٧
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٢,١١٣,١٧٢	٦٧٨,٤٦٧
نسبة ملكية المجموعة	٪١٧	٪٢١
حصة ملكية المجموعة في حقوق الملكية	٣٦٤,٣١١	١٤٥,٥٩٩
تعديلات أخرى	١٧٢,٨٣٩	٩,١٨٠
القيمة المدرجة للإستثمارات	٥٣٧,١٥٠	١٥٤,٧٧٩
القيمة العادلة للإستثمار في الشركة الزميلة بناءً على سعر السوق المعلن	٤٤٢,١٠٥	٧٢,١٧٣

ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:		
الدخل التشغيلي	٨١,١٨٩	١٠٥,٧٢٠
دخل الفوائد	١,٠١٩,٩٧٧	١,٠٧٣
مصروف الفوائد	(٥١١,١٨٦)	(٣٨,٠٢١)
مصروفات إدارية	(٣٤١,٩٣١)	(٣٤,٩١٨)
الربح للسنة	٢١٨,٠٤٩	٣٣,٨٥٤
خسارة شاملة أخرى للسنة	(٣٢,٥٥٥)	(٥٠,٧٧٢)
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للسنة	١٨٥,٤٩٤	(١٦,٩١٨)
حصة المجموعة من الربح للسنة (إيضاح ٢٢)	٣٥,٥٤٦	٣,٢٨٠
أرباح الأسهم النقدية المستلمة من الشركة الزميلة خلال السنة	١٨,٣٥٩	١,٧٦٣

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٩ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

إستثمارات في شركات زميلة جوهريّة

بنك برقان ألف دولار أمريكي	شركة العقارات المتحدة ألف دولار أمريكي
-------------------------------	--

ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:		
الدخل التشغيلي	١٦٨,٩٥٦	٩٣,٨٦٣
دخل الفوائد	٨٦٨,٧٤٥	١,٤٠٤
مصروف الفوائد	(٣٥٢,٦٣٣)	(٣٦,٥٣٢)
مصروفات إدارية	(٢٨٠,٢٨٣)	(٢٤,٩٦٢)
الربح للسنة	٣٠٤,٧٨٥	٣٢,٧٧٣
(خسارة) دخل شامل آخر للسنة	(١٦٢,٣٦٥)	١٥,٠٠٧
مجموع الدخل الشامل للسنة	١٤٢,٤٢٠	٤٨,٧٨٠
حصة المجموعة من الربح للسنة (إيضاح ٢٢)	٤٤,٠٤٢	٦,٠٠٣
أرباح الأسهم النقدية المستلمة من الشركة الزميلة خلال السنة	١٦,٤٠٥	٣,٧٩٩

إستثمارات في شركات زميلة التي تعتبر غير جوهريّة بشكل فردي

فيما يلي أدناه ملخص لإجمالي المعلومات المالية للشركات الزميلة للمجموعة التي لا تعتبر جوهريّة بشكل فردي:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:
		مجموع الموجودات
٥١٩,٨٢٦	٦٩٨,٦٠٧	
(٢١٠,٤٣٩)	(٢٦٧,٠٩٧)	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
٣٠٩,٣٩٧	٤٣١,٥١٠	
١٥٧,٨٦٤	١٦٢,٠٥٥	القيمة المدرجة للإستثمارات
		ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:
		الإيرادات
١٠٣,٩٧٠	٣٠,٩٤٦	
٩,٣٨٣	(٦,٣٠٦)	المكسب (الخسارة) للسنة
(٣٤,٤٨٩)	(٢٤,٤٦٢)	خسارة شاملة أخرى للسنة
(٢٥,١٠٦)	(٣٠,٧٦٨)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
٢,٢٥٤	(٤,١٩٥)	حصة المجموعة من الربح (الخسارة) للسنة

١٠ إستثمارات عقارية

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٤٦,٢٢٢	٤,٧٧٤	في ١ يناير
٥٦,٠٠٠	١٩,٧٠٨	إقتناء *
-	٣٦,٥٠٠	إقتناء شركة تابعة
(٨٩٦)	(٤,٧٦٠)	إستبعادات / تحويلات أخرى
١٠١,٣٢٦	٤٦,٢٢٢	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٠ إستثمارات عقارية (تتمة)

تشتمل الإستثمارات العقارية على الأراضي والمباني المملوكة من قبل المجموعة. تدرج الإستثمارات العقارية بالقيم العادلة بناءً على تقييمات مستقلة تم إجراؤها من قبل مقيمين مهنيين خارجيين في نهاية السنة.

* يتضمن الإقتناء خلال السنة على مباني بقيمة ٥٦ مليون دولار أمريكي والتي تقع في مدينة الكويت بدولة الكويت.

تم إجراء التقييمات الإستثمارات العقارية من قبل مثنين مستقلين لديهم مؤهلات مهنية معترف بها وذات صلة ولديهم خبرة حديثة في موقع وثقة الإستثمارات العقارية التي يتم تقييمها. تم استخدام طريقة خصم التدفقات النقدية المستقبلية أو طريقة قيمة سوق العقارات حسبما يراه مناسباً بالأخذ في الاعتبار طبيعة واستخدام العقار.

تم تصنيف الإستثمارا ت العقارية للمجموعة ضمن المستوى ٢ و٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

١١ الشهرة

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
في ١ يناير	٥٤,٥٠٩
تعديلات صرف عملات أجنبية	(٤٥٣)
في ٣١ ديسمبر	٥١,٨٦٨

تتعلق الشهرة المتبقية كما في ٣١ ديسمبر بصورة أساسية بكامكو (شركة تابعة) وتم تخصيصها للقطاعات التشغيلية في إدارة الأصول والإستثمارات المصرفية، وهي وحدة منتجة للنقد. يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد على أساس حساب القيمة المستخدمة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل مجلس إدارة المجموعة التي تغطي فترة الخمس سنوات. إن الفرضيات الرئيسية المستخدمة في حساب القيمة المستخدمة تتضمن على معدل نمو ٣٪ (٢٠١٥: ٣٪) وعامل خصم بمعدل ١٠,٧٪ (٢٠١٥: ١٠٪). لم يتم تحديد أي إضمحلال للشهرة في سنة ٢٠١٦ أو ٢٠١٥ حيث يعد المبلغ القابل للإسترداد أعلى من صافي قيمته الدفترية.

إن حساب القيمة المستخدمة للوحدة المنتجة للنقد هي حساسة بصورة أساسية بعلاوة مخاطر السوق ومعدل مخاطر النمو ومعدل وعلاوة مخاطر البلد.

تم الإفصاح عن حساسية احتساب القيمة المستخدمة للتغيرات في الفرضيات الرئيسية المستخدمة في تقييم إضمحلال قيمة الشهرة أدناه:

الفرضيات الرئيسية	تأثير التغير	
	+١٠٪	-١٠٪
	ألف دولارأمريكي	ألف دولار أمريكي
معدل النمو	٥,٣٦٢	(٥,٠٨٠)
عامل الخصم	(١٥,٢٣٩)	٢٠,٠٣٦

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٢ الضرائب

تخضع الشركات التابعة للمجموعة في مالطا وشيلي والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة والهند لضريبة الدخل.

(أ) الموجودات الضريبية المؤجلة

تتعلق الموجودات الضريبية المؤجلة بما يلي:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
(٢٩٤)	(٤١٦)
١٨,٠٦٩	٢٣,٦١٠
٣,٥٧٨	١٦٣
٢٣٩	٣٢٨
٥٤٢	٢٧٥
١٩,٧٥٠	١٦,٦٠٨
٤١,٨٨٤	٤٠,٥٦٨

فيما يلي تسوية الموجودات الضريبية المؤجلة:

الرصيد الإفتتاحي ألف دولار أمريكي	مثبت في الدخل الشامل الآخر ألف دولار أمريكي	مثبت في قائمة الدخل ألف دولاراً مريكي	تأثيرات التغير في معدلات الصرف ألف دولار أمريكي	الرصيد الختامي ألف دولار أمريكي
٢٠١٦				
(٤١٦)	-	١٢٢	-	(٢٩٤)
٢٣,٦١٠	-	(٥,٢٧٩)	(٢٦٢)	١٨,٠٦٩
١٦٣	٧٩٨	٢,٦١٧	-	٣,٥٧٨
٣٢٨	-	(٨٩)	-	٢٣٩
٢٧٥	-	٢٦٧	-	٥٤٢
١٦,٦٠٨	-	٣,٠٥٩	٨٣	١٩,٧٥٠
٤٠,٥٦٨	٧٩٨	٦٩٧	(١٧٩)	٤١,٨٨٤
الرصيد الإفتتاحي ألف دولار أمريكي	مثبت في الدخل الشامل الآخر ألف دولار أمريكي	مثبت في قائمة الدخل ألف دولاراً مريكي	تأثيرات التغير في معدلات الصرف ألف دولار أمريكي	الرصيد الختامي ألف دولار أمريكي
٢٠١٥				

الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك	(٤٧٢)	-	٥٦	-	(٤١٦)
مخصصات للمبالغ غير القابلة للتحصيل	٢٦,٢٨٥	-	(٢,٢١٣)	(٤٦٢)	٢٣,٦١٠
التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية	٢٥	(٢٠٥)	٣٤٣	-	١٦٣
ضريبة الإستثمار الدائنة	٣٢٨	-	-	-	٣٢٨
مخصصات رأس المال غير محملة	-	-	٢٧٥	-	٢٧٥
خسائر ضريبية غير محملة	٧,٧٤٧	-	٩,٠٦٠	(١٩٩)	١٦,٦٠٨
	٣٣,٩١٣	(٢٠٥)	٧,٥٢١	(٦٦١)	٤٠,٥٦٨

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لدى المجموعة خسائر ضريبية ناتجة من الشركات التابعة في مالطا والمملكة المتحدة والهند بإجمالي ٧٢,٨٥٤ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٩٥,٨٨٩ ألف دولار أمريكي) التي هي متوفرة للمقاصة مقابل الأرباح الضريبية المستقبلية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٢ الضرائب (تتمة)

ب) المطلوبات الضريبية المؤجلة

تتعلق المطلوبات الضريبية المؤجلة من إقتناء شركة تابعة بما يلي:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
٤٠٣	٤٠٣
١,٧٩٩	١,٨٠٥
٢,٢٠٢	٢,٢٠٨

فيما يلي تسوية المطلوبات الضريبية المؤجلة:

٢٠١٦	الرصيد الإفتتاحي	الناتج من الإقتناء	مثبت في قائمة الدخل	الرصيد الختامي
الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك	٤٠٣	-	-	٤٠٣
التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية	١,٨٠٥	-	(٦)	١,٧٩٩
	٢,٢٠٨	-	(٦)	٢,٢٠٢
٢٠١٥	-	١١٥	٢٨٨	٤٠٣
الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك	-	١,٢٥٩	٥٤٦	١,٨٠٥
التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية	-	١,٣٧٤	٨٣٤	٢,٢٠٨

ج) ضريبة الدخل الدائنة

فيما يلي العناصر الرئيسية الدائنة لضريبة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
القائمة الموحدة للدخل	
مصروف ضريبة الدخل الحالي	(١١٤)
التغير في الموجودات الضريبية المؤجلة المثبتة في قائمة الدخل	٦٩٧
التغير في المطلوبات الضريبية المؤجلة المثبتة في قائمة الدخل	(٦)
ضريبة الدخل الدائنة المسجلة في قائمة الدخل - صافي	٥٧٧

تقوم المجموعة بمقاصة الموجودات والمطلوبات الضريبية فقط إذا كان هناك حق قانوني ملزم لمقاصة الموجودات الضريبية الحالية والمطلوبات الضريبية الحالية والموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة المتعلقة بضريبة الدخل المفروضة من قبل السلطة الضريبية ذاتها.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٣ قروض مستحقة الدفع

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	الشركة الأم ألف دولار أمريكي	الشركة التابعة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
تستحق خلال سنة واحدة			
شهر واحد أو أقل	متعددة	-	٥٨,٧٤٠
٢ أشهر أو أقل ولكن أكثر من شهر واحد	دولار أمريكي	-	٤٠,٠٠٠
سنة واحدة أو أقل ولكن أكثر من ٣ أشهر	دولار أمريكي	٣٥٠,٥٢٢	-
	دينار كويتي	-	٦٠,٤٣٨
		٣٥٠,٥٢٢	١٥٩,١٧٨
			٥٠٩,٧٠٠
تستحق بعد سنة واحدة			
أكثر من سنة واحدة و أقل من سنتين	يورو	-	١٥,٧٨٩
	دينار كويتي	٤٩,٠٠٤	-
أكثر من سنتين	دينار كويتي	-	١٦,٣٣٥
	دولار أمريكي	٥٠,٠٠٠	١١,٢٩٧
		٩٩,٠٠٤	٤٣,٤٢١
		٤٤٩,٥٢٦	٢٠٢,٥٩٩
			٦٥٢,١٢٥
٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	الشركة الأم ألف دولار أمريكي	الشركة التابعة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
تستحق خلال سنة واحدة			
شهر واحد أو أقل	دينار كويتي	-	٢١,٤٢١
	دولار أمريكي	-	٢٠,٠٠٠
	يورو	-	٦,١٢١
	متعددة	-	٥,٧٧١
٢ أشهر أو أقل ولكن أكثر من شهر واحد	دولار أمريكي	-	٢٥,٥٠٠
	دينار كويتي	-	٢٤,٧١٧
	يورو	-	٢,١٨٥
سنة واحدة أو أقل ولكن أكثر من ٣ أشهر	دولار أمريكي	٧٠,٠٠٠	٦٥,٠٠٠
	دينار كويتي	-	٢٦,٣٦٤
	روبية هندية	-	٢٠,٤٧٧
	يورو	-	٣,٢٧٨
		٧٠,٠٠٠	٢٢٠,٨٣٤
			٢٩٠,٨٣٤
تستحق بعد سنة واحدة			
أكثر من سنة واحدة و أقل من سنتين	دولار أمريكي	٣٤٦,٣٣٠	-
	دينار كويتي	-	١٦,٤٧٨
أكثر من سنتين	دولار أمريكي	٤٩,٤٣٢	-
	دينار كويتي	-	١١,٤٠٥
	متعددة	-	٨٨
		٣٩٥,٧٦٢	٢٧,٩٧١
		٤٦٥,٧٦٢	٢٤٨,٨٠٥
			٧١٤,٥٦٨

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٤ دين ثانوي

خلال السنة الحالية، تم إستحقاق وسداد سندات البنك لمدة ١٠ سنوات ذات معدل عائم بإجمالي ١٠٠ مليون دولار أمريكي . كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يشتمل الدين الثانوي للمجموعة على قرض لمدة خمس سنوات بإجمالي ٥٠ ميلون دولار أمريكي الصادرة في سنة ٢٠١٥ من قبل فيم بنك، وهي شركة تابعة للمجموعة. تحمل الإداة معدل فائدة عائم ورتبة بعد الدائتين غير الثانويين المضمونين وغير المضمونين للمجموعة. يؤهل الدين الثانوي للمجموعة كرأسمال فئة ٢ بموجب أحكام المبادئ التوجيهية لكفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

١٥ مطلوبات أخرى

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
مبالغ مستحقة الدفع متعلقة بالموظفين	١٦,٩٥٥	١٦,٦٠٧
مصروفات مستحقة	١٧,٧١٧	١٧,٦٢٠
فوائد مستحقة الدفع	١١,٠٤٧	٧,٣٠٦
أرباح أسهم مستحقة الدفع	٢,٥٠٨	٢,٥٠٠
ضريبة مؤجلة (إيضاح ١٢)	٢,٢٠٢	٢,٢٠٨
المطلوبات المالية المشتقة (إيضاح ٢٩)	٨,٨٤١	٨٠
مبالغ أخرى مستحقة الدفع	٣,٤٥٤	٨,٦٧٨
	٦٢,٧٢٤	٥٤,٩٩٩

١٦ حقوق الملكية

رأس المال

يتكون رأس مال البنك المصرح به من ١ مليار سهم بقيمة إسميه قدره ٢٥,٠ دولار أمريكي للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١ مليار سهم بقيمة إسمية قدرها ٢٥,٠ دولار أمريكي للسهم).

يتكون رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل من ٢٩٥,٦٠٢,٨٢٤ سهم بقيمة إسمية قدرها ٢٥,٠ دولار أمريكي للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٢٩٥,٦٠٢,٨٢٤ سهم بقيمة إسمية قدرها ٢٥,٠ دولار أمريكي للسهم).

أسهم خزانة واحتياطي أسهم خزانة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، احتفظ البنك بعدد ١٣٥,٤٥٤,١٩ سهم (٢٠١٥: ١٣٥,٤٥٤,١٩ سهم) من أسهم الخزانة. ليس لأسهم الخزانة هذه حقوق للتصويت ولا تستحق عليها أرباح أسهم. يتم تحويل صافي المكسب أو الخسارة من إعادة إصدار أسهم الخزانة إلى احتياطي أسهم الخزانة في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية وهي غير متوفرة للتوزيع. بلغت قيمة أسهم الخزانة بناءً على آخر سعر معروض بواقع ٩٣,٠٠ دولار أمريكي (أي ما يعادل ٣٥٠,٠ دينار بحريني) للسهم وبإجمالي ١٨,٠٦١ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦[٢٠١٥: بإجمالي ١٢٥,٢٠ ألف دولار أمريكي بواقع ٠,٠٣ دولار أمريكي (أي ما يعادل ٣٩٠,٠ دينار بحريني) للسهم.].

علاوة إصدار أسهم

يمثل علاوة إصدار أسهم الإحتياطي الغير قابل للتوزيع الناتج من ممارسة موظفي البنك خطة خيارات الأسهم. تم عمل هذا الإحتياطي من الفرق بين المتحصلات من ممارسة خيارات الأسهم والقيمة الإسمية الصادرة للأسهم بموجب الخطة.

احتياطي قانوني

بموجب قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

احتياطي عام

لقد وافق أعضاء مجلس الإدارة على تحويل ١٠٪ (٢٠١٥: ١٠٪) من ربح السنة للمجموعة إلى الاحتياطي العام وفقاً للنظام الأساسي للبنك. يخضع هذا التحويل للحصول على موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم. إن الاحتياطي العام قابل للتوزيع ولكن بعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

أرباح أسهم مدفوعة

لم يتم إعلان أو دفع أرباح أسهم خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أو ٢٠١٥.

احتياطي تحويل عملات أجنبية

يمثل إحتياطي تحويل العملات الأجنبية صافي مكسب أو خسارة تحويل العملات الأجنبية الناتج من تحويل القوائم المالية للشركات التابعة والشركات الزميلة الأجنبية للبنك من عملاتها الرئيسية إلى الدولار الأمريكي.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٧ إحتياطي القيمة العادلة

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة		
الرصيد في ١ يناير	(٤٨,٣٤٩)	٧,٦٢٨
محول إلى القائمة الموحدة للدخل عند:		
- بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٢,٦٨١	(١٩,٦٢٨)
صافي الحركة في القيمة العادلة غير المحققة خلال السنة	(٥,١٤٣)	(٣٦,٣٤٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	(٥٠,٨١١)	(٤٨,٣٤٩)
تحوطات التدفقات النقدية		
الرصيد في ١ يناير	١٩٠	(٨٩)
صافي الحركة في القيم العادلة خلال السنة	٦٥٥	٢٧٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٨٤٥	١٩٠
	(٤٩,٩٦٦)	(٤٨,١٥٩)

١٨ رأس المال الدائم فئة ١

في ٢٨ مارس ٢٠١٦، أصدر البنك رأسمال إضافي دائم فئة ١ بقيمة ٣٣,٠٠٠ ألف دولار أمريكي.

يتكون رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ من الالتزامات الثانوية للبنك وهو مصنف كأسهم حقوق الملكية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢: المتعلق بالأدوات المالية – التصنيف. لا يوجد لدى رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ تاريخ إستحقاق محدد ويحمل فائدة بقيمته الإسمية من تاريخ الإصدار بمعدل سنوي ثابت.

إن رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ قابل للاسترداد من قبل البنك وذلك بمحض تقديره المطلق في أو بعد ٢٨ مارس ٢٠٢١ أو في تاريخ دفع أي فائدة بعد ذلك التاريخ وبالتالي يخضع للحصول على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي.

يمكن للبنك وذلك بمحض تقديره المطلق أن يختار عدم توزيع الفوائد وهذا لا يعد حدث للتخلف عن السداد. إذا لم يقم البنك بدفع الفوائد على رأس المال الدائم فئة ١ (لأي سبب من الأسباب) ، ومن ثم يجب على البنك ألا يقم بأجراء أية توزيعات أخرى على أو فيما يتعلق بأسهمه الأخرى التي تصنف بالتساوي مع أو ثانوية لرأس المال الإضافي الدائم فئة ١.

١٩ دخل الفوائد

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
فروض وذمم مدينة	٤٣,٠٧٩	٥٣,٨٧٩
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤,٠٣٣	٤٢
إيداعات لدى البنوك	١,١٧٦	٢,٣٤٢
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	٢١٥	٨٥
	٤٨,٥٠٣	٥٦,٣٤٨

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠ دخل الإستثمار – صافي

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
دخل أرباح الأسهم	٧,٢٣٠
مكسب من بيع شركات زميلة وشركات تابعة	٢,٨٢٤
مكسب من صفقة شراء	–
دخل إيجار من إستثمارات عقارية	٣,٢٩٤
مكسب (خسارة) من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٨٥٢
خسارة من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٢٢٩)
أخرى	٥,٧٣٨
	١٩,٧٠٩

٢١ رسوم وعمولات – صافي

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
رسوم وعمولات متعلقة بالإئتمان ودخل آخر – صافي	١٣,٥١٧
رسوم إدارية من أنشطة الوكالة	١٣,٥٤١
رسوم الخدمات الاستشارية	٧,٤٢٦
	٣١,٧١٣

٢٢ حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة – صافي

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
بنك برقان	٣٥,٥٤٦
شركة العقارات المتحدة	٣,٢٨٠
شركة كابيتال المتحدة للنقل	١,٢٩٥
شركة منافع للإستثمار	١,٢٤٢
إن.إس. ٨٨	–
أسيووفيد بي.في.	٧٢٢
صندوق كامكو العقاري للعوائد	٥٨٦
صندوق التعليم الكويتي	٣٤٩
شركة مينا هومز العقارية	٢٣
برازيل فاكترز	–
شركة إيجيبف فاكترز أس.آية.آي.	(٣٢٧)
شركة رويال كابيتال ش.م.خ.	(١٥)
شركة الشرق للوساطة المالية	(٣٥)
سي أي أس فاكترز القابضة بي.في.	(٥٤)
شركة تقاعد للإدخار والتقاعد	–
شركة شمال إفريقيا القابضة	(٣٩٥)
	–
	(٨٤٩)
	(٣,٤٥٨)
	٤١,٠٨٠

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٣ مصروفات الفوائد

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
قروض مستحقة الدفع	٣٠,٤١٣
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٢٩,٨٤٧
دين ثانوي	٨,٥٣٤
ودائع العملاء	٢,٨٥٩
	٩,٨٣٩
	٥١,٥٧٤

٢٤ العائد للسهم

الأساسي والمخفض

يحتسب نصيب السهم الأساسي والمخفض من الأرباح بقسمة الربح العائد إلى حقوق مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
الربح (الخسارة) العائدة إلى حقوق مساهمي البنك من:	
– العمليات المستمرة	٦,٣٠٨
– العمليات الموقوفة	١٢,٧٨٢
	(٤٩)
	١١,٢١٩
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)	٨١٥,٢٥٤
النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح (سنوات أمريكية)	٠,٧٧
النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح من العمليات المستمرة (سنوات أمريكية)	١,٣٨
	١,٥٧

٢٥ النقد وما في حكمه

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب باستثناء الاحتياطيات الإجبارية	١٦٩,٧١٧
إيداعات بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة تسعون يوماً أو أقل	١٨٧,٣٥٠
	٢٢٠,٩٥٧

٢٦ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للنهج الذي تتبعه الإدارة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨، وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي بالإنابة، وهو المسئول عن تخصيص الموارد للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائهم. تفي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

لأغراض التقارير الإدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة عملياتها وخدماتها. لدى المجموعة قطاعين رئيسين خاضعين للتقرير وهما «خدمات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية» و«الخدمات المصرفية التجارية».

إدارة الأصول و الخدمات المصرفية الإستثمارية تختص أساساً بإدارة محافظ الأصول وتمويل الشركات والإستشارات والإستثمارات في المحافظ وأسهم الملكية المسعرة والخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية والخزانة.

الخدمات المصرفية التجارية تقوم أساساً بتوفير القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية من عملاء الشركات والمؤسسات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحداث أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
قائمة الدخل		
الدخل من العملاء الخارجيين	٣٠,٨٦٠	٦٦,٠٨٥
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي	٦,٧٩٤	٤١,٠٨٠
مجموع الدخل	٣٧,٦٥٤	١٠٠,٣٧١
الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضريبة	٨,٣٤٣	٣,٢٢١
خسارة إضمحلال من إستثمارات	(٢,٩٣٣)	-
مخصصات إنتقت الحاجة إليها (مخصصات) للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	٨٩٤	(٩,١٤٩)
الضرائب - صافي	(٢٠)	٥٩٧
الربح (الخسارة) للسنة من العمليات المستمرة	٦,٢٨٤	(٥,٣٣١)
العمليات الموقوفة		
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة	-	(٨٠)
صافي الربح (الخسارة) للسنة	٦,٢٨٤	(٥,٤١١)
الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم		٦,٢٥٩
الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة		(٥,٣٨٦)
		٨٧٣
قائمة المركز المالي		
إستثمارات في شركات زميلة	٢١٩,٧٥٤	٤٨٩,٢٨٩
موجودات القطاع	٩٠١,٠٦٢	٢,١٠٤,٦٧٥
مطلوبات القطاع	٩٣٦,٢٤٤	١,٥٤٠,٠٣٧

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
قائمة الدخل		
الدخل من العملاء الخارجيين	٣٠,٨٠٤	٦٨,١٧٦
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة	٢,٦١٣	٤٣,٢٣٧
مجموع الدخل	٣٣,٤١٧	١١١,٤١٣
الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات والضريبة	١٢,٦٢٩	(٧٤٢)
خسارة إضمحلال من إستثمارات	(١,٦٤٨)	(١,٥٠٥)
مخصصات للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	-	(٩,٦١٧)
الضرائب	-	٦,٦٣٧
الربح (الخسارة) للسنة	١٠,٩٨١	(٥,٢٢٧)
العمليات الموقوفة		
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة	-	(٢,٥٥٤)
صافي الربح (الخسارة) للسنة	١٠,٩٨١	(٧,٧٨١)
الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم		١١,٢١٩
الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة		(٨,٠١٩)
		٣,٢٠٠
قائمة المركز المالي		
إستثمارات في شركات زميلة	٣١١,٤٨٣	٥٤٢,٥٠١
موجودات القطاع	٨٦٠,٧٢١	١,٨٥٥,٧٩٥
مطلوبات القطاع	٩٨٥,٣٠٦	١,٢٢٧,٩٤٣

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في أربع أسواق جغرافية: إقليم محلي (دول مجلس التعاون الخليجي*) والشرق الأوسط وشمال إفريقيا (باستثناء دول مجلس التعاون الخليجي) وأوروبا وأمريكا الشمالية وأخرى. يوضح الجدول التالي توزيع مجموع دخل المجموعة والموجودات غير المتداولة حسب القطاع الجغرافي، تم تخصيصها بناءً على موقع العملاء والموجودات للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥:

دول مجلس التعاون الخليجي	الشرق الأوسط/شمال أفريقيا	أوروبا	أمريكا الشمالية	أخرى	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٥٩,٢٨٧	٨,٤٦٥	٢٢,٨٦٤	٤٣,٣١٨	١٣٨,٠٢٥
مجموع الدخل	١,١١٢,٧١٣	٩,٨١٥	٦١,٤٥٤	-	١,١٩١,٤٩٤
الموجودات غير المتداولة					
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٨١,٦٣٠	١١,٧٣٧	١٠,٧٦٩	٣٠,٠٨٥	١٤٤,٨٣٠
مجموع الدخل	١,١٨١,٣٤١	٥,٨١٠	٦٤,١٠٢	-	١,٢٥٨,٤٠٥
الموجودات غير المتداولة					

* بلدان دول مجلس التعاون الخليجي هي مملكة البحرين ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية ودولة قطر والإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٧ معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تمثل أطراف ذات العلاقة الشركة الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والوحدات التي تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل أي من الأطراف المذكورة أعلاه.

فيما يلي الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٦			
الشركة الأم ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي

-	٣٦	١	٣٧
-	-	٢٧٤	٢٧٤
١,١٤٥	-	١,٠٧٧	٢,٢٢٢
١,٩٨١	٢,٧٣٦	٤,٩٠٧	٩,٦٢٤
-	١٨	٦٩	٨٧
٢,٢٤٦	٢٢١	-	٢,٤٦٧
-	(١٢,٥٢٩)	-	(١٢,٥٢٩)
-	١,٨٩٩	٨٨٠	٢,٧٧٩
(١,٢١٢)	(١٥,٠٦٧)	(٣,٥٣٤)	(١٩,٨١٣)
١٨٥	١,٧٥١	(٩٥٩)	٩٧٧
معاملات الشراء			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة *	٤٩,٤٤٩	٤٥,٠٠٠	-
إستثمارات عقارية *	٥٦,٠٠٠	-	-
معاملات البيع			
إستثمارات في شركات زميلة *	١٤٦,٠٠٠	-	-

٢٠١٥			
الشركة الأم ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي

-	(٦١٤)	-	(٦١٤)
-	-	٣٥٩	٣٥٩
٣,٠٥٤	١,٣٢٨	٥,٣١٤	٩,٦٩٦
٢٢	٤٠	٢٠٧	٢٦٩
١	٩٩٦	٣٤١	١,٣٣٨
(٩٩٩)	(١٣,٩٠٥)	(٣,٥٢٠)	(١٨,٤٢٤)
٧٤٣	٨,٩٩٤	(٩٠٤)	٨,٨٣٣
-			
معاملات الشراء			
إستثمارات في شركات زميلة	-	٣٠,٠٥٥	٣٢,٧٠٦
إستثمارات في شركة تابعة	-	١٢,١٦١	١٢,١٦١
إستثمارات عقارية	-	١٩,٧٠٨	١٩,٧٠٨

معاملات البيع			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	-	٢٢,٢٢٠	٢٢,٢٢٠
إستثمار في شركات تابعة	-	-	٢,٩٤٥
إستثمارات عقارية	-	٤,٠٠١	-

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٧ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة لنهاية السنة فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٦			
الشركة الأم ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي

-	٥,٩٤٤	١٨٠	٦,١٢٤
-	-	٢٠,٤٦٩	٢٠,٤٦٩
-	-	٢,١٧٩	٢,١٧٩
-	-	٢٦,٨٥٢	٢٦,٨٥٢
-	٧,٥٤٥	٢٣,٣٥٤	٣٠,٨٩٩
-	٢٤,٣٦٨	٦,٠١٤	٣٠,٣٨٢
-	(٥١,٨٩٠)	(١٧٢,٠٥٦)	(٢٢٣,٩٤٦)
(٦١)	(٦,٧١٩)	(١٥,٥٦٧)	(٢٢,٣٤٧)
-	(٣٤٥,٩٤٠)	-	(٣٤٥,٩٤٠)
(٦١٤)	(١,٦٧٠)	(٢,٧٢٧)	(٥,٠١١)
-	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)
-	-	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)
بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:			
-	-	١٥٠	١٥٠

٢٠١٥			
الشركة الأم ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي

-	٧٥٠	٥٣٠	١,٢٨٠
-	١٠,٥٠٠	٢٠,٣٥٦	٣٠,٨٥٦
٧٢٤	١,١٠٤	١,٩٣١	٣,٧٥٩
-	-	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢
-	٤,٩٠٠	٢٣,٤٤٣	٢٨,٣٤٣
-	٢٨,٠١٤	٨,٨٢٥	٣٦,٨٣٩
٤٠٩	٤٢,٣٠٥	١١,١٦٨	٥٣,٨٨٢
-	(٥١,٧٢٩)	(١٢٣,٤٠٥)	(١٨٥,١٣٤)
(٩٤)	(٢,٨٤٦)	(١٤,٧٣٩)	(١٧,٦٧٩)
-	(٤٩٢,٨٦٥)	-	(٤٩٢,٨٦٥)
(١٨١)	(٢,٥٦١)	(٢,٨٩٥)	(٥,٦٣٧)
-	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)

بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:			
-	-	-	-

* قامت المجموعة ببيع إستثمارات في شركات زميلة بمبلغ وقدره ١٤٦,٠٠٠ ألف دولار أمريكي واقتناء بعض الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة بقيمة ٩٤,٤٤٩ ألف دولار أمريكي وإستثمارات عقارية بقيمة ٥٦,٠٠٠ ألف دولار أمريكي من الأطراف ذات العلاقة.

تم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التي تم الاتفاق عليها بين الأطراف الأخرى. إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي منجزة وخالية من أي مخصص خسائر إئتمانية محتملة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٧ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
٨,٧١٦	٧,٧٨٠

٢٨ إرتباطات والتزامات محتملة

إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية وإعتمادات مستندية معززة وضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء باللتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والإستثمارية:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
متعلقة بتسهيلات إئتمانية	
اعتمادات مستندية	٥٢,٠٤٤
خطابات ضمان	٧,١٦١
	٩٩,٢٠٥
متعلقة بإستثمارات *	١٤٠,٠٤٤
	١٩٩,٢٤٩

* تتمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استدعائها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٩ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن الأدوات المالية المشتقة.

القيم الإعتبارية وفقاً لمدة الإستحقاق	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	مجموع القيمة الإعتبارية	خلال ٣ أشهر	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٠١٦ ديسمبر						

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة *	١,٥٠٦	(٨,٨٢٧)	٤٢٢,٢٤٢	٣١١,٥١٩	١٢٠,٧٢٣	-
عقود صرف أجنبي آجلة						
مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية	١,٨٥٧	(١٤)	٧١١,٤٢٤	٥٦٢,٨٧٧	١٤٨,٥٤٧	-
عقود صرف أجنبي آجلة						
مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات التدفقات النقدية	٨٤٥	-	١٧٥,٠٠٠	-	٨٠,٠٠٠	٩٥,٠٠٠
مقايضات سعر الفائدة						
٢٠١٥ ديسمبر						
مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة *	٥٤	(٤٨١)	٢٢٥,٥٣٨	٢٢٦,٣٠٨	٩,٢٣٠	-
عقود صرف أجنبي آجلة						
مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية	٥٧٥	(٢١٣)	٦٩٩,٤٧٩	٦٩٩,٤٧٩	-	-
عقود صرف أجنبي آجلة						
مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات التدفقات النقدية	٢٠٥	(١٥)	٢٠٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
مقايضات سعر الفائدة						

* تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملاتها. لم يتم تصنيف عقود صرف العملات الآجلة تلك لغرض تحوطات التدفقات النقدية أو القيمة العادلة أو صافي الإستثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتم إبرامها في فترات متطابقة مع تعرضات معاملات العملات الأجنبية.

عقود الصرف الأجنبي الآجلة هي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة محددة وبسعر محدد في تاريخ مستقبلي، وهي عقود معدة للتعامل بها في السوق الفوري.

إن عقود المقايضات هي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل فائدة أو فروق العملة الأجنبية على أساس قيمة اعتبارية محددة. وفي عقود مقايضات أسعار الفائدة يتبادل الأطراف عادةً مدفوعات ذات أسعار فائدة ثابتة وعائمة على أساس القيمة الإعتبارية المحددة لعملة واحدة.

تحوط صافي الإستثمارات من العمليات الأجنبية

قام البنك بتعيين بعض عقود صرف أجنبي آجلة للتحوط مقابل التغيرات في القيمة العادلة لإستثماراته في العمليات الأجنبية بإجمالي ٧١١ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ٢١٨ مليون دينار كويتي) [٢٠١٥: ٦٩٩ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ٢١٢ مليون دينار كويتي)]. يتم تحويل المكاسب أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل عقود الصرف الأجنبي الآجلة هذه إلى حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر لمقاصة أي مكاسب أو خسائر ناتجة من تحويل صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٩ المشتقات المالية (تتمة)

تحولات التدفقات النقدية

تعرض المجموعة لتقلبات في أسعار فائدة التدفقات النقدية للمطلوبات التي تحمل فائدة بمعدل متغير. تستخدم المجموعة مقايضات أسعار الفائدة كتحوطات التدفقات النقدية لمخاطر أسعار الفائدة هذه. يوضح الجدول كما في ٣١ ديسمبر الفترات المتوقعة لحدوث صافي التدفقات النقدية ومتى يتوقع أن تؤثر على القائمة الموحدة للدخل وهي كالتالي:

		٢٠١٦	٢٠١٥	
	خلال سنه واحدة	إلى خمس سنوات	خلال سنه واحدة	إلى خمس سنوات
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
	١,٣٤٧	٨٧٣	٨٨٢	٩٣٠
	١٥٢	٦٩٣	(١٥)	٢٠٥
صافي التدفقات النقدية (المطلوبات)				
قائمة الدخل الشامل				

٣٠ إدارة المخاطر

أ) المقدمة

إن المخاطر كامنة في أنشطة المجموعة إلا أنه يتم إداراتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة مع مراعاة حدود المخاطر إضافةً إلى ضوابط أخرى. تعتبر عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة.

إن عملية مراقبة المخاطر المستقلة لا تتضمن مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. ويتم مراقبة هذه العملية من خلال التخطيط الإستراتيجي للمجموعة.

إن من أهم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة أثناء إجراء أعمالها وعملياتها والوسائل والهيكل التنظيمي الذي توظفها لإدارتهم استراتيجياً لبناء قيمة للمساهمين، هي موضعه أدناه.

هيكلية إدارة المخاطر

كل شركة تابعة ضمن المجموعة هي المسؤولة عن إدارة مخاطرها ولديها لجان مجلس إدارة خاصة بها، متضمنة لجنة التدقيق واللجنة التنفيذية بالإضافة إلى لجان الإدارة الأخرى مثل لجنة الإئتمان/ لجنة الإستثمار و (في حالة الشركات التابعة الرئيسية) لجنة الموجودات والمطلوبات، أو ما يعادلها، مع مسؤوليات عامة مماثلة للجان البنك.

إن دور مجلس الإدارة هو الموافقة على استراتيجيات إستثمار البنك. ومع ذلك، فقد فوض الصلاحيات لاتخاذ القرارات اليومية إلى اللجنة التنفيذية بحيث يمكن إدارة مخاطر البنك بفعالية.

لقد فوض مجلس الإدارة الإدارة التنفيذية للبنك إلى الرئيس التنفيذي بالإنابة (وهو ليس عضواً في مجلس الإدارة) والذي قام بتعيين عدة لجان للمجلس للعمل معه لوضع وتحديد السياسات واعتماد الإجراءات في جميع مجالات أنشطة البنك.

يرأس الإدارة التنفيذية للبنك الرئيس التنفيذي بالإنابة وهو المسئول بصورة عامة عن إدارة أعمال البنك اليومية تماشياً مع السياسات والإجراءات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة حيث يكمل ويسهل قيام المجلس بمسئوليته تجاه كافة المساهمين. ويتم مساعدته من قبل ستة أعضاء من فريق إدارة البنك، وكل واحد منهم مسئول عن دائرته المعنية. تم تشكيل عدة لجان إدارية يترأسها الرئيس التنفيذي بالإنابة.

اللجنة التنفيذية

تضم اللجنة التنفيذية للبنك أربعة أعضاء من مجلس الإدارة بما في ذلك رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة وعضوين آخرين. تعقد اجتماعات مجلس الإدارة للموافقة على جميع المقترحات التي لا تدخل ضمن صلاحيات لجنة الإستثمار فيما يتعلق بالمخاطر، وكذلك العمل على جميع المسائل التي تدخل ضمن صلاحيات مجلس الإدارة.

لجنة الإستثمار

إن لجنة الإستثمار هي المسؤولة أساساً عن الموافقة على أو تقديم التوصيات بالموافقة إلى اللجنة التنفيذية بخصوص حدود المخاطر الفردية والإستثمارات والتركزات نحو البنوك والبلدان والقطاعات وهئات تصنيف المخاطر أو غيرها من هئات المخاطر الخاصة بالموجودات. وبالإضافة إلى ذلك، تراقب اللجنة أيضاً سجل المخاطر الإجمالية للبنك وتوصي مستويات المخصصات إلى اللجنة التنفيذية. ولقد تم إنشاء لجنة الإستثمار بقرار صادر بالأغلبية عن اللجنة التنفيذية، وتتألف لجنة الإستثمار حالياً من أربعة أعضاء.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المقدمة (تتمة)

هيكلية إدارة المخاطر (تتمة)

لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق التي تم تعيينها من قبل مجلس الإدارة من أربعة أعضاء وهم أعضاء مجلس الإدارة من ضمنهم ثلاثة أعضاء مستقلين. تساعد لجنة التدقيق مجلس الإدارة على القيام بمسؤولياته فيما يتعلق بتقييم (أ) جودة وسلامة التقارير المالية، (ب) تدقيق تلك التقارير، (ج) سلامة الضوابط الداخلية للبنك، (د) تقييم مخاطر أنشطة البنك و(هـ) أساليب مراقبة الإلتزام بالقوانين والأنظمة والسياسات الرقابية والداخلية.

لجنة المخاطر والإلتزام الرقابي

إن لجنة المخاطر والإلتزام الرقابي هي مسئولة عن مراقبة وتقييم المخاطر التي يواجهها البنك ومراجعة الإلتزام بالمبادئ التوجيهية الداخلية والخارجية والمراجعة والتوصية على متطلبات المخصصات وتقييم تأثير متطلبات الأنظمة الرقابية الجديدة على البنك ومراجعة واعتماد قرارات لجنة الإستثمار. تضم اللجنة ستة أعضاء من كبار المسؤولين التنفيذيين للبنك ومن ضمنهم الرئيس التنفيذي بالإنابة. بالإضافة إلى ذلك يشارك رئيس التدقيق الداخلي وضمان الجودة في اجتماعات اللجنة بصفة مراقب.

لجنة الموجودات والمطلوبات

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بوضع السياسات والأهداف لإدارة الموجودات والمطلوبات لقائمة المركز المالي للبنك من حيث الهيكل والتوزيع والمخاطر والعوائد وتأثيرها على الربحية. كما أنها تقوم بمراقبة التدفق النقدي، وسجل الاستحقاقات والتكلفة/ العائد على الموجودات والمطلوبات وتقييم المركز المالي للبنك من حيث حساسية أسعار الفائدة وكذلك السيولة، بحيث تقوم بإجراء التعديلات التصحيحية المناسبة بناءً على الاتجاهات وظروف السوق المتوقعة، ومراقبة السيولة ومراكز التعامل بصرف العملات الأجنبية. تضم اللجنة ستة أعضاء من كبار المسؤولين التنفيذيين للبنك ومن ضمنهم الرئيس التنفيذي بالإنابة.

اللجنة الإدارية

تقوم اللجنة الإدارية بدور لجنة المتابعة في البنك بالإضافة إلى دورها كمندى إداري لمناقشة أي مسائل ذات علاقة. وتجتمع اللجنة بصفة أسبوعية وتتألف من الرئيس التنفيذي بالإنابة وجميع رؤساء الدوائر بالإضافة إلى رئيس دائرة التدقيق الداخلي. كما تقوم هذه اللجنة بمتابعة إسبوعية للأداء وسير العمل اليومي لأنشطة البنك. يرأس اللجنة الرئيس التنفيذي بالإنابة.

لجنة الأشخاص الرئيسيين

تضم لجنة الأشخاص الرئيسيين على ثلاثة أعضاء من الإدارة العليا. إن اللجنة هي مسئولة بصفة رئيسية عن الإشراف على مدى الالتزام بتوجيهات مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين حول تعاملات الأشخاص الرئيسيين (تداول المطلعين على أسهم البنك).

تتم مراقبة وسيطرة المخاطر بصورة أساسية بناءً على الحدود الموضوعة من قبل البنك. تعكس هذه الحدود إستراتيجية الأعمال وبيئة سوق البنك وكذلك مستوى المخاطر التي يكون البنك على استعداد لقبوله مع مزيد من التركيز على قطاعات جغرافية وصناعية مختارة. بالإضافة إلى ذلك، يراقب ويقيس البنك كافة المخاطر، حيث يضع في اعتباره إجمالي قدرات تحمل المخاطر إلى التعرض الكلي لجميع أنواع المخاطر والأنشطة.

لجنة الترشيح والمكافآت

تساعد لجنة الترشيح والمكافآت المجلس في تقييم المهارات المحددة لأعضاء مجلس الإدارة وهي المسؤولة عن الإشراف على إعداد وثائق الترشيح المناسبة وإشعارات اقتراح المرشحين لعضوية مجلس الإدارة. وتقوم بمراجعة استقلالية أعضاء مجلس الإدارة على أساس سنوي، وتشرف على تنصيب المواد وتنظيم دورات توجيهية وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن هيكل الإدارة ويتأكد من وجود خطة للتعاقب الوظيفي. تضم اللجنة ثلاثة أعضاء وجميعهم مستقلين.

كما تقوم لجنة الترشيح والمكافآت بعمل توصية ومراجعة سياسات مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وتقديم التوصيات لموافقة المساهمين.

تقليل المخاطر

تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرضات الناتجة من التغيرات في أسعار الفائدة ومعاملات العملات الأجنبية كجزء من برنامجها الشامل لإدارة المخاطر.

يتم تقييم بيان المخاطر قبل الدخول في معاملات التحوط، وهي المصرح بها على المستوى المناسب من الأولوية داخل المجموعة.

إذا ضمنت المجموعة ذلك، فإنها تدخل في إتفاقيات مقاصة ملزمة قانونياً تغطي أنشطة تداولها في أسواق المال وأنشطة المتاجرة بصرف العملات الأجنبية والتي بموجبها يمكن تسوية صافي المبلغ فقط عند الإستحقاق. وبالنسبة لمخاطر الإئتمان الناتجة عن تعرض البنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي، فإن المجموعة تحصل على ضمانات من طرف ثالث كلما أمكن ذلك كإجراء لتقليل المخاطر.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المقدمة (تتمة)

تركز المخاطر

تظهر التركزات عندما تدخل الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الإقتصادية مما تؤثر بشكل متشابه على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات إقتصادية أو سياسية أو أي حالات أخرى. التركزات تشير إلى التأثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز على حدود البلد أو حدود الطرف الآخر والحفاظ على محافظ إستثمارية متنوعة. يتم سيطرة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان وفقاً لذلك. حدود الهياكل القوية يتم وضعها من قبل مجلس الإدارة، ليضمن متابعة ومراقبة فعالة لمخاطر التركيز وأي انتهاك للحدود يتم تصحيحه فوراً ويقدم تقرير بشأنه إلى مجلس الإدارة.

ب) مخاطر الائتمان

تشأ مخاطر الائتمان من تمديد التسهيلات الائتمانية ضمن إطار أنشطة المجموعة المصرفية والتجارية وكذلك ضمن إطار الأنشطة الإستثمارية في الأحوال التي يوجد فيها احتمال بفشل الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته.

ويتم تقليل مخاطر الائتمان من خلال ما يلي:

١) إيجاد بيئة مناسبة لإدارة مخاطر الائتمان؛

٢) العمل ضمن إطار عملية سليمة للموافقة على الائتمان والإستثمار؛

٣) المحافظة على عمليات مناسبة لإدارة وقياس ومراقبة الائتمان؛ و

٤) ضمان وجود وسائل رقابة كافية على عملية مخاطر الائتمان.

لدى المجموعة سياسات محددة بصورة جيدة معتمدة على المستوى الفردي للمجلس. وهي توفر الأسس والمبادئ الموثقة بعناية لضمان حسن إدارة مخاطر الائتمان. وهناك ليجنتان لدراسة وإقرار مخاطر المقترحات الائتمانية والإستثمارية. لجنة الإستثمار تضم الرئيس التنفيذي بالإنابة ورئيس الخزانة ورئيس الرقابة المالية. يعمل رئيس إدارة المخاطر والائتمان بالإنابة كعضو غير مصوت للجنة. وبالنسبة للعمليات التي تتجاوز حدود مسئولية لجنة الإستثمار فهي تخضع لموافقة اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة أو مجلس الإدارة بأكمله.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الإعتبار أي ضمانات أو تعزيزات إئتمانية أخرى

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان للبنود المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي. يوضح الحد الأقصى إجمالي المخاطر، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية، ولكن بعد أي مخصص للإضمحلال.

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٧٦,٨٨٠	١٧٦,٧٩٣
إيداعات لدى البنوك	١٨٧,٣٥٠	٥٧,٠٣٦
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١٦١,٨٤٢	١٣٩,٠٠٦
قروض وذمم مدينة	١,١٨٤,٨٠٤	١,٠٣٢,٠٩٨
موجودات أخرى	١٠٤,٤٦٢	١١٥,٣٠٢
اعتمادات مستندية	٥٢,٠٤٤	٨٨,١٥٩
خطابات ضمان	٧,١٦١	١١,٠٨٢
موجودات مالية مشتقة	٤,٢٠٨	٢٠٥
	١,٨٧٨,٧٥١	١,٦١٩,٦٧١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

تركزات مخاطر التعرض القصوى للمخاطر الائتمانية

يتم إدارة تركيز المخاطر بناءً على العميل/ الطرف الآخر وحسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي. بلغ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لأي عميل واحد أو طرف آخر ١٢٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١٠٤ مليون دولار أمريكي) قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى.

فيما يلي تحليل الموجودات المالية للمجموعة حسب الإقليم الجغرافي، قبل الأخذ بعين الإعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

دول مجلس التعاون الخليجي ألف دولار أمريكي	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ألف دولار أمريكي	أوروبا ألف دولار أمريكي	الإمريكتين ألف دولار أمريكي	آسيا ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
٣٣,٢٥٠	٨,٣٤٢	١١٠,٢١٨	٢٣,٦٠٣	٦٤٦	٨٢١	١٧٦,٨٨٠
٨٤,٣١٦	٢٠,٤٦٩	٨٢,٥٦٥	-	-	-	١٨٧,٣٥٠
-	-	٦٩,٤٢٥	٤٤,٤٢٩	٧,٧٢٦	٤٠,٢٦٢	١٦١,٨٤٢
١١٨,٥٥٦	٦١,٨٨٢	٤٩٠,٧٤٨	١٨٠,٢٩٤	٨٩,٥٣٦	٢٤٣,٧٨٨	١,١٨٤,٨٠٤
٤٣,١٣٢	٢,٩٧٩	٣٤,٨٩٠	٤,٠٠٤	١٧,٧٩٣	١,٦٦٤	١٠٤,٤٦٢
٦,٩٩٤	٤,٠٦٧	١١,٢١٤	٥,٩٨٥	١,٨٥٨	٢١,٩٢٦	٥٢,٠٤٤
٤,٧٤٨	-	١,٩٠٧	١٠٥	-	٤٠١	٧,١٦١
٤,٢٠٨	-	-	-	-	-	٤,٢٠٨
٢٩٥,٢٠٤	٩٧,٧٣٩	٨٠٠,٩٦٧	٢٥٨,٤٢٠	١١٧,٥٥٩	٣٠٨,٨٦٢	١,٨٧٨,٧٥١
٢١,٥٤٦	٥,٥٨٨	٧٥,١٦٥	٧٤,١٢٧	٢٣٦	٣١	١٧٦,٧٩٣
٢٤,٠٠٤	٣٠,٣٥٦	٢,٦٦٦	-	-	-	٥٧,٠٣٦
٤,٢٨٦	-	٥٧,٠٥٣	٧٧,٦٦٧	-	-	١٣٩,٠٠٦
١٤٤,٩٩١	٢٦٤,٥٥٣	٤١٩,٩٩٧	١١١,٧٣٠	٧٢,٩٨٤	١٧,٨٤٣	١,٠٣٢,٠٩٨
٥٣,٧١١	١٠,٩٦٤	٣١,٣١٠	٣,١٠٦	١٦,٢١١	-	١١٥,٣٠٢
١,٣٠٢	٦٩,٦٥١	٦,٧٣٨	١,٨٤٦	٨,٦٢٢	-	٨٨,١٥٩
٢,٧٣٤	٦,٦٧٩	١,١٣٣	٥٣٦	-	-	١١,٠٨٢
٢٠٥	-	-	-	-	-	٢٠٥
٢٥٢,٧٧٩	٣٨٧,٧٩١	٥٩٤,٠٦٢	٢٦٩,٠١٢	٩٨,١٥٣	١٧,٨٧٤	١,٦١٩,٦٧١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

تركزات مخاطر التعرض القصوى للمخاطر الائتمانية (تتمة)

فيما يلي تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة، قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تجارة وتصنيع ألف دولار أمريكي	بنوك ومؤسسات مالية أخرى ألف دولار أمريكي	إنشائي وعقاري ألف دولار أمريكي	أفراد ألف دولار أمريكي	حكومي وقطاع عام ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
	–	١٧٦,٨٨٠	–	–	–	–	١٧٦,٨٨٠
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	–	–	–	–	–	–	١٨٧,٣٥٠
إيداعات لدى البنوك	–	٤,٨٢٥	–	–	٦٢,٤٩٢	–	١٦١,٨٤٢
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٢٩٨,١٥٦	٦٦١,٤١٦	٥٦,١٧٩	١,٩١٦	٣٤,٨١١	١٣٢,٣٢٦	١,١٨٤,٨٠٤
قروض وذمم مدينة	٤٣٦	٣٠,٥٦٠	٢,٢٨٦	٨٢	٣٧١	٧٠,٧٢٧	١٠٤,٤٦٢
موجودات أخرى	٨,٦١٨	٤٣,٤٢٦	–	–	–	–	٥٢,٠٤٤
اعتمادات مستندية	١٣٢	٥,٤٠٢	٤	١٣٤	–	١,٤٨٩	٧,١٦١
خطابات ضمان	–	–	–	–	–	–	٤,٢٠٨
موجودات مالية مشتقة	٣١٢,١٦٧	١,٢٠٣,٧٦٧	٥٨,٤٦٩	٢,١٢٢	٩٧,٦٧٤	٢٠٤,٥٤٢	١,٨٧٨,٧٥١

	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	–	١٧٦,٧٩٣	–	–	–	١٧٦,٧٩٣
	–	إيداعات لدى البنوك	–	٥٧,٠٢٦	–	–	–	٥٧,٠٢٦
	–	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	–	٤,٢٨٦	–	١٣٤,٧٢٠	–	١٣٩,٠٠٦
	٢٦١,٤٨٥	قروض وذمم مدينة	٥٦١,٨٢١	٥٣,٢٧٢	٢,٣٨٧	٥٣,٢٣٩	٩٩,٨٩٤	١,٠٣٢,٠٩٨
	٧٢	موجودات أخرى	٥٤,٩٢٤	١,٩٢٥	٢٥٨	٢٦٣	٥٧,٨٦٠	١١٥,٣٠٢
	١,٠٤٤	اعتمادات مستندية	٨٦,٩٥٣	–	–	–	١٦٢	٨٨,١٥٩
	١,٤٣٢	خطابات ضمان	٧,٣١٩	–	٢٥١	–	٢,٠٨٠	١١,٠٨٢
	–	موجودات مالية مشتقة	٢٠٥	–	–	–	–	٢٠٥
	٢٦٤,٠٣٣		٩٤٩,٣٢٧	٥٥,١٩٧	٢,٨٩٦	١٨٨,٢٢٢	١٥٩,٩٩٦	١,٦١٩,٦٧١

ضمانات وتعززات إئتمانية أخرى

إن مقدار ونوع الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. يتم تنفيذ التوجيهات المناسبة لقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي تم الحصول عليها للاقتراض التجاري متألّفة من رسوم على الممتلكات العقارية والمخزون والذمم التجارية المدينة والأوراق المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والضمانات المصرفية.

كما تحصل المجموعة على ضمانات من الشركات الأم من أجل قروض لشركاتها التابعة.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر الإضمحلال.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

ضمانات وتعززات إئتمانية أخرى (تتمة)

فيما يلي تحليل القطاع الصناعي لإجمالي القروض والسلف للمجموعة، قبل وبعد الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تجارة وتصنيع ألف دولار أمريكي	بنوك ومؤسسات مالية أخرى ألف دولار أمريكي	إنشائي وعقاري ألف دولار أمريكي	أفراد ألف دولار أمريكي	حكومي وقطاع عام ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
	–	١٧٣,٧٦٦	–	–	–	–	١٧٣,٧٦٦
قروض لبنوك	–	١٦٨,٦١٢	–	–	–	–	١٦٨,٦١٢
قروض لعملاء	–	٢٢٠,٥٩٧	–	–	–	–	٢٢٠,٥٩٧
خصم موجودات	–	٥٣٨,٢٢٦	–	–	–	–	٥٣٨,٢٢٦
تخصيم موجودات	–	١٢٤,٠٢٤	–	–	–	–	١٢٤,٠٢٤
قروض مشتركة	–	٣,١١٥	–	–	–	–	٣,١١٥
أخرى	–	١,٢٢٨,٣٤٠	–	–	–	–	١,٢٢٨,٣٤٠

التعرض لمخاطر الائتمان لكل تصنيف إئتماني

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تصنيف استثماري ألف دولار أمريكي	تصنيف غير استثماري ألف دولار أمريكي	غير مصنفة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
	–	–	–	–
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٣٢,٣٨٨	٨,٧٧٤	٣٥,٧١٨	١٧٦,٨٨٠
إيداعات لدى البنوك	١٤٠,٥٦٥	–	٤٦,٧٨٥	١٨٧,٣٥٠
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١٦١,٨٤٢	–	–	١٦١,٨٤٢
قروض وذمم مدينة	٨٨,٣٤٧	٢٤٧,٢٦٧	٨٤٩,١٩٠	١,١٨٤,٨٠٤
موجودات أخرى	٢٢,٢٩٨	٤٣١	٨١,٧٣٢	١٠٤,٤٦٢
اعتمادات مستندية	–	٣,٢١٥	٤٨,٨٢٩	٥٢,٠٤٤
خطابات ضمان	٤,٤٨٥	١٨٦	٢,٤٩٠	٧,١٦١
موجودات مالية مشتقة	٤,٢٠٨	–	–	٤,٢٠٨
	٥٥٤,١٣٣	٢٥٩,٨٧٣	١,٠٦٤,٧٤٥	١,٨٧٨,٧٥١

	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٦٦,٢٠٧	٥,٣٦٨	٥٢,٧٩٣	١٧٦,٧٩٣
	–	إيداعات لدى البنوك	٣٦,٦٧١	–	٢٠,٣٥٥	٥٧,٠٢٦
	–	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١٣٤,٧٢٠	–	٤,٢٨٦	١٣٩,٠٠٦
	١١٥,٠٠٧	قروض وذمم مدينة	١٤٣,٣٤٦	٧٧٣,٧٤٥	٧٧٣,٧٤٥	١,٠٣٢,٠٩٨
	٤٩,١١٩	موجودات أخرى	٩٤٩	٦٥,٢٣٤	٦٥,٢٣٤	١١٥,٣٠٢
	١٣,٨٧٢	اعتمادات مستندية	٢٣,٨١٨	٥٠,٤٦٩	٥٠,٤٦٩	٨٨,١٥٩
	٦٥٩	خطابات ضمان	–	١٠,٤٢٣	١٠,٤٢٣	١١,٠٨٢
	٢٠٥	موجودات مالية مشتقة	–	–	–	٢٠٥
	٥١٦,٤٦٠		١٧٣,٤٣١	٩٢٩,٧٨٠	٩٢٩,٧٨٠	١,٦١٩,٦٧١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

التعرض لمخاطر الائتمان لكل تصنيف إئتماني (تتمة)

ومن سياسة المجموعة المحافظة على دقة وتطابق تصنيفات مخاطر الائتمان عبر محفظة الائتمان. هذه التسهيلات جعلت الإدارة تركز على المخاطر القابلة للتطبيق ومقارنة تعرضات مخاطر الائتمان لكافة وحدات الأعمال التجارية والأقاليم الجغرافية والمنتجات. يتم تصنيف جميع تعرضات المخاطر الائتمانية الخارجية من قبل مؤسسات التقييم الائتمانية الخارجية ذات الصلة.

بالإضافة إلى ذلك، إن تصنيفات المخاطر الداخلية لتعرضات مخاطر الائتمان غير المصنفة خارجياً للمجموعة الموضوعية بصورة كبيرة مصممة خصيصاً لمختلف الفئات ومستمدة وفقاً لسياسة التصنيف والممارسات الداخلية. يتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر الداخلية العائدة بصورة منتظمة.

يعكس الجدول أعلاه تصنيفات مخاطر تعرضات المخاطر الائتمانية المصنفة من قبل مؤسسات التقييم الائتمانية الخارجية ذات الصلة. تم تصنيف جميع تعرضات مخاطر الائتمان غير المصنفة خارجياً ضمن فئة «غير مصنفة».

قروض معاد هيكلتها

كلما أمكن ذلك، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على فرض بشروط جديدة. وبمجرد إن يتم إعادة تفاوض الشروط، لا يعد القرض قد فات موعد إستحقاقه. يوجد لدى المجموعة قروض معاد هيكلتها بقيمة ٢٥٨, ١٧ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣٤٧, ٢٠ ألف دولار أمريكي).

مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتضمن الإفصاحات المذكورة في الجدول أدناه على الموجودات والمطلوبات المالية التي تمت مقاصتها في قائمة المركز المالي للمجموعة:

قروض وسلف	ودائع العملاء	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٣٣,٤٥٠	(١٣٣,٤٥٠)	إجمالي المبالغ المثبتة للموجود (المطلوب) المالي
(١٣٣,٤٥٠)	١٣٣,٤٥٠	إجمالي المبالغ التي تم مقاصتها في القائمة الموحدة للمركز المالي
-	-	صافي مبلغ المطلوب المالي المعروض في القائمة الموحدة للمركز المالي

		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١٥٥,٠٠٠	(١٥٥,٠٢٣)	إجمالي المبالغ المثبتة للموجود (المطلوب) المالي
(١٥٥,٠٠٠)	١٥٥,٠٠٠	إجمالي المبالغ التي تم مقاصتها في القائمة الموحدة للمركز المالي
-	(٢٣)	صافي مبلغ المطلوب المالي المعروض في القائمة الموحدة للمركز المالي

ج) مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق بمخاطر الخسائر في قيمة الأدوات المالية المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي الناتجة عن التغير في أسعار ومعدلات السوق. (متضمنة التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية) . تعتمد المجموعة توجيهات سياسة إدارة مخاطر السوق المقررة من قبل مجلس الإدارة في الامتثال للقواعد والتوجيهات المقدمة من قبل مصرف البحرين المركزي. لقد قدم مصرف البحرين المركزي توجيهات لإطار قياس المخاطر حيث يتطلب من جميع البنوك المؤسسة محلياً في البحرين قياس وتطبيق تغيرات رأس المال المتعلقة بمخاطرها السوقية بالإضافة إلى متطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية.

تنتج مخاطر السوق التي تخضع لمخصصات رأسمالية عادة من التغيير في القيمة بسبب عوامل السوق في حالات التعرض للمخاطر التالية:

- أدوات سعر الفائدة والأوراق المالية المقيدة في محفظة المتاجرة؛ و
- معاملات الصرف الأجنبي في المحفظة المصرفية.

وقد دخلت المجموعة في مقايضات أسعار الفائدة وعقود صرف أجنبي آجلة وذلك لأغراض التحوط، ولا تتعامل المجموعة في المشتقات المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

ج) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر سعر الفائدة

تنتج مخاطر سعر الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام إستراتيجيات التحوط للتأكد من إبقائها ضمن الحدود الموضوعة.

يوضح الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار الفائدة، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة للقائمة الموحدة للدخل للمجموعة بناءً على القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	حساسية صافي دخل الفوائد	حساسية صافي دخل الفوائد
	الزيادة في النقاط الأساسية	الزيادة في النقاط الأساسية	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي
دينار كويتي	+ ٢٥	(٤٣٩)	+ ٢٥	(٥١١)
دولار أمريكي	+ ٢٥	(٤٠٤)	+ ٢٥	(١,٠٤٠)
يورو	+ ٢٥	(١,٠٩٣)	+ ٢٥	(١٠٩)
جنيه إسترليني	+ ٢٥	٦	+ ٢٥	٦
أخرى	+ ٢٥	٧٦	+ ٢٥	١٤٣

النقص في النقاط الأساسية سيكون له تأثير عكسي على صافي دخل الفوائد.

إن حساسية القائمة الموحدة للدخل هي تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي دخل الفوائد لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات معدل فائدة عائم المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، متضمنة تأثير أدوات التحوط.

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تعتبر المجموعة الدولار الأمريكي العملة الرئيسية المستخدمة. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي كما تستخدم استراتيجيات التحوط للتأكد من بقائها ضمن الحدود الموضوعة.

يشير الجدول أدناه إلى التأثير على الربح قبل الضريبة للمراكز كما هو بتاريخ قائمة المركز المالي كنتيجة لتغيرات في سعر العملة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

العملة	٢٠١٦	التغير في سعر العملة %	٢٠١٦	التأثير على الربح قبل الضريبة	٢٠١٦	التأثير على الربح قبل الضريبة
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي

دينار كويتي	+ ٢	٤٤٣	+ ١,٦٦٨	+ ٢	(٢١,٦٥٣)	١,٦٤٣
	- ٢	(٤٤٣)	(١,٦٦٨)	- ٢	٢١,٦٥٣	(١,٦٤٣)
يورو	+ ٢	٨,٠٠١	-	+ ٢	(١,٥١٨)	-
	- ٢	(٨,٠٠١)	-	- ٢	١,٥١٨	-
جنيه إسترليني	+ ٢	٦٥	-	+ ٢	٢٣	-
	- ٢	(٦٥)	-	- ٢	(٢٣)	-

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(ج) مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيم العادلة لإستثمارات أسهم حقوق الملكية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الإستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

فيما يلي التوزيع الجغرافي لإستثمارات أسهم حقوق الملكية للمجموعة:

التوزيع الجغرافي

الشرق الأوسط/ شمال أفريقيا ألف دولار أمريكي	أوروبا ألف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
--	-------------------------------	---	-----------------------------	--------------------------------

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل					
أسهم حقوق الملكية المسعرة	١٣,٤١٣	١,٠٥٧	١	١,٠١٤	١٥,٤٨٥
محافظ مدارة	١,٠٢١	٢٤١	٦٦	-	١,٣٢٨
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة	-	١٧,٨٠٠	-	-	١٧,٨٠٠
	١٤,٤٣٤	١٩,٠٩٨	٦٧	١,٠١٤	٣٤,٦١٣
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة					
أسهم حقوق الملكية المسعرة	٤٦,٢٦٥	-	١١,٥٦٠	-	٥٧,٨٢٥
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة	٩٢,٩٠٠	٢١,٢٣٧	٧,١٤٤	-	١٢١,٢٨١
محافظ مدارة	٥٧,٥٤٤	٥,٥٧٦	٣٦٨	-	٦٣,٤٨٨
	١٩٦,٧٠٩	٢٦,٨١٣	١٩,٠٧٢	-	٢٤٢,٥٩٤
	٢١١,١٤٣	٤٥,٩١١	١٩,١٣٩	١,٠١٤	٢٧٧,٢٠٧

الشرق الأوسط/ شمال أفريقيا ألف دولار أمريكي	أوروبا ألف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
--	-------------------------------	---	-----------------------------	--------------------------------

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل					
أسهم حقوق الملكية المسعرة	١٥,٥٨٣	٧٠٦	٤,٠٥٣	٧٧٠	٢١,١١٢
محافظ مدارة	١١,٣٤١	٤٠١	٦٦	-	١١,٨٠٨
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة	-	١٧,٧٤١	-	-	١٧,٧٤١
	٢٦,٩٢٤	١٨,٨٤٨	٤,١١٩	٧٧٠	٥٠,٦٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة					
أسهم حقوق الملكية المسعرة	٢,٤٩٧	-	١٠,٠٥٠	-	١٢,٥٤٧
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة	٤١,١٣١	١٦,٤٠٦	٦,٤٥٥	-	٦٣,٩٩٢
محافظ مدارة	٦٣,٠٧٢	٥,٦٨٩	٦٩٧	-	٦٩,٤٥٨
	١٠٦,٧٠٠	٢٢,٠٩٥	١٧,٢٠٢	-	١٤٥,٩٩٧
	١٣٢,٦٢٤	٤٠,٩٤٣	٢١,٣٢١	٧٧٠	١٩٦,٦٥٨

في تاريخ إعداد التقرير المالي، بلغ التعرض لسندات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ٧٣,٣١٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٣,٦٥٩ ألف دولار أمريكي). إن الانخفاض بنسبة ١٠% في مؤشرات السوق لأسواق الأوراق المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا سيكون له تأثير بما يقارب ٧,٣٣١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣,٣٦٥ ألف دولار أمريكي) على الدخل أو حقوق الملكية العائدة إلى المجموعة، بالاعتماد ما إذا كان الانخفاض جوهري أو طويل الإمد. إن أغلبية أسهم حقوق الملكية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا متداولة في سوق الكويت للأوراق المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(ج) مخاطر السوق (تتمة)

التوزيع الجغرافي

أما بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة المدرجة بالتكلفة فإن تأثير التغييرات في أسعار أسهم حقوق الملكية سوف ينعكس فقط على القائمة الموحدة للدخل عندما يتم بيع الإستثمار أو عند اعتباره مضمحلاً.

(د) مخاطر السيولة

تحليل المطلوبات المالية حسب المدة المتبقية للإستحقاق التعاقدى

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على أساس الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصومة. تتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار كما لو أن الإشعار يعطى على الفور. ومع ذلك، تتوقع المجموعة بأن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب تاريخ ممكن مطالبة المجموعة بالسداد فيه ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة بناءً على تاريخ الإحتفاظ بالوديعة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦						عند الطلب	من ١ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
						ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
المطلوبات المالية											
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى						٣٤٢,٧٣٠	١٧٧,٤٩٤	٢٠٧,٣٣٣	٣,٧٢٦	-	٧٣١,٢٨٣
ودائع العملاء						٤٦٩,٢٤٩	٢٥٥,٢٣٣	٢٠٢,٤٧٣	٨٩,٨٤٦	-	١,٠١٦,٨٠١
قروض مستحقة الدفع						٧٩,٦٠١	١٨١,٠٦٥	٢٥٩,٣٧٨	١٥٦,١٥٩	-	٦٧٦,٢٠٣
دين ثانوي						١٨٢	١,٥٩٠	٢,١٤١	٥٦,٠٧٢	-	٥٩,٩٨٥
مطلوبات أخرى						-	-	٦٢,٧٢٤	-	-	٦٢,٧٢٤
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع						-	-	-	-	-	-
إجمالي المطلوبات المالية غير المشتقة وغير المخصومة						٨٩١,٧٦٢	٦١٥,٣٨٢	٧٣٤,٠٤٩	٣٠٥,٨٠٣	-	٢,٥٤٦,٩٩٦
المشتقات المالية											
صافي التدفقات النقدية على مقايضات أسعار الفائدة						٧٧٣	٥٧٤	٨٧٣	٨٧٣	-	٢,٢٢٠
إجمالي تسوية المشتقات المالية بالعملات الأجنبية						٨٧٤,٣٩٦	٢٦٩,٢٧٠	-	-	-	١,١٤٣,٦٦٦
بنود غير مدرجة بقائمة المركز المالي											
إعتمادات مستندية						١١,٨٣٧	٣٢,٨٠١	٢,٥٤٨	٤,٨٥٨	٥٢,٠٤٤	
خطابات ضمان						٢,١٣٩	٤٧٩	٤,٥٤٣	-	-	٧,١٦١
إرتباطات متعلقة بإستثمارات						-	-	-	١٤٠,٠٤٤	-	١٤٠,٠٤٤

تتوقع المجموعة بأن جميع بنود الإلتزامات أو الإرتباطات سوف لن يتم سحبها قبل إنتهاء الإلتزامات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	عند الطلب ألف دولار أمريكي	من ١ إلى ٦ أشهر ألف دولار أمريكي	من ٦ إلى ١٢ شهر ألف دولار أمريكي	من ١ إلى ٥ سنوات ألف دولار أمريكي	أكثر من ٥ سنوات ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
المطلوبات المالية						
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	١١٢,٩٠٧	٤١٧,٣٤٢	١٥٩,٢٠٥	١٥٨,٨٩٥	-	٨٤٨,٣٤٩
ودائع العملاء	٣٨,٨٢٦	٣٤٨,٦٣٣	٢٥,٩٥٧	٥٤,١٤٤	-	٤٦٧,٥٦٠
قروض مستحقة الدفع	٢١,٤٥٠	١٣٥,٠٨٣	١٣٨,٠٨٠	٤٣٣,٣٧٠	١٤,٨٥٤	٧٤٢,٨٣٧
دين ثانوي	-	-	٩٥,٤٨٥	٥٩,٣٩٠	-	١٥٤,٨٧٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	٥٤,٩٩٩	-	٥٤,٩٩٩
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كاحتفظ بها لغرض البيع	-	-	١٦٦	-	-	١٦٦
إجمالي المطلوبات المالية غير المشتقة وغير المخصومة	١٧٣,١٨٣	٩٠١,٠٥٨	٤١٨,٨٩٣	٧٦٠,٧٩٨	١٤,٨٥٤	٢,٣٦٨,٧٨٦
المشتقات المالية						
صافي التدفقات النقدية على مقايضات أسعار الفائدة	٤٨٣	٣٩٩	٩٣٠	-	-	١,٨١٢
إجمالي تسوية المشتقات المالية بالعملات الأجنبية	٩٢٥,٧٨٧	٩,٢٣٠	-	-	-	٩٣٥,٠١٧
بنود غير مدرجة بقائمة المركز المالي						
إعتمادات مستندية	٥٥,٣١٧	١٢,٤٢١	٢٠,٤٢١	-	-	٨٨,١٥٩
خطابات ضمان	١١,٠٨٢	-	-	-	-	١١,٠٨٢
إرتباطات متعلقة بإستثمارات	-	-	-	٦٥,٨١٩	-	٦٥,٨١٩

تتوقع المجموعة بأن جميع بنود الإلتزامات أو الإرتباطات سوف لن يتم سحبها قبل إنتهاء الإلتزامات.

من أجل الضمان بأن المجموعة يمكن أن تفي بإلتزاماتها المالية عندما يحين موعد استحقاقها، فإنه يتم مراقبة مراكز موجوداتها/ ومطلوباتها عن كثب. بالإضافة إلى المهام الأخرى، تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بتقييم قائمة المركز المالي من منظور سيولتها وحساسيتها معدل الفائدة. تهدف العملية بأكملها إلى ضمان توفير سيولة كافية لتمويل أنشطة الأعمال المستمرة والوفاء بالإلتزامات عندما يحين موعد استحقاقها. وتم تطوير قاعدة تمويلية متنوعة تشتمل على الودائع التي يتم الحصول عليها من سوق المعاملات فيما بين البنوك «الانتربنك» والودائع المستلمة من «العلاء» والأموال المتوسطة الأجل التي يتم الحصول عليها من خلال السلع المتزامنة من معاملات المراجبات. هذا بالإضافة إلى قوة قاعدة رأسمالها ونوعية الموجودات، للتأكد من أن الأموال متوفرة بأسعار تنافسية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السيولة (تتمة)

فيما يلي تحليل إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية التي تم تحليلها على أساس تواريخ استردادها أو تسويتها المتوقعة:

المجموع ألف دولار أمريكي	أكثر من ١٢ شهر ألف دولار أمريكي	أقل من ١٢ شهر ألف دولار أمريكي	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٧٦,٨٨٠	٧,١٦٣	١٦٩,٧١٧	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١٨٧,٣٥٠	-	١٨٧,٣٥٠	إيداعات لدى البنوك
٤٥,١٧٨	-	٤٥,١٧٨	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٠٤,٤٣٦	١٨٤,٧٧٠	٢١٩,٦٦٦	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١,١٨٤,٨٠٤	١٠٥,٢٠٧	١,٠٧٩,٥٩٧	قروض وضمم مدينة
١١٢,٧٣٥	-	١١٢,٧٣٥	موجودات أخرى
٧٠٩,٠٤٣	٧٠٩,٠٤٣	-	إستثمارات في شركات زميلة
١٠١,٣٢٦	١٠١,٣٢٦	-	إستثمارات عقارية
٣٢,١١٧	٣٢,١١٧	-	ممتلكات ومعدات
٥١,٨٦٨	٥١,٨٦٨	-	شهرة
٣,٠٠٥,٧٣٧	١,١٩١,٤٩٤	١,٨١٤,٢٤٣	مجموع الموجودات
٧٢٦,٢٢٢	٣,١٥٣	٧٢٣,٠٦٩	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٨٥,٣١٠	٨٦,٠١٨	٨٩٩,١٩٢	ودائع العملاء
٦٥٣,١٢٥	١٤٢,٤٣٥	٥٠٩,٧٠٠	قروض مستحقة الدفع
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	-	دين ثانوي
٦٢,٧٢٤	٦٢,٧٢٤	-	مطلوبات أخرى
٢,٤٧٦,٢٨١	٣٤٤,٣٢٠	٢,١٣١,٩٦١	مجموع المطلوبات
٥٢٩,٤٥٦	٨٤٧,١٧٤	(٣١٧,٧١٨)	سافي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٠ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
أقل من ١٢ شهر	أكثر من ١٢ شهر	المجموع	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٦٨,٧٤٣	٨,٠٥٠	١٧٦,٧٩٣	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٥٢,٢١٤	٤,٨١٢	٥٧,٠٢٦	إيداعات لدى البنوك
٥٠,٦٦١	-	٥٠,٦٦١	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٤٧,٢٦٨	١٣٧,٧٣٥	٢٨٥,٠٠٣	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩١٨,٥١١	١١٣,٥٨٧	١,٠٣٢,٠٩٨	قروض وضمم مدينة
١١٩,٦٨٦	-	١١٩,٦٨٦	موجودات أخرى
-	٨٥٣,٩٨٤	٨٥٣,٩٨٤	إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
-	٤٦,٢٢٢	٤٦,٢٢٢	إستثمارات عقارية
-	٤١,٦٩٤	٤١,٦٩٤	ممتلكات ومعدات
-	٥٢,٣٢١	٥٢,٣٢١	شهرة
١,٠٢٨	-	١,٠٢٨	مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
١,٤٥٨,١١١	١,٢٥٨,٤٠٥	٢,٧١٦,٥١٦	مجموع الموجودات

٨٣٨,١٦٠	١٥٢,٥٩٢	٦٨٥,٥٦٧	مبالغ مستحقة لبنيوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٦٢,٠٨٦	٥١,٥٦٢	٤١٠,٥٢٤	ودائع العملاء
٧١٤,٥٦٨	٤٢٣,٧٣٤	٢٩٠,٨٣٤	قروض مستحقة الدفع
١٤٣,٢٧٠	٥٠,٠٠٠	٩٣,٢٧٠	دين ثانوي
٥٤,٩٩٩	٥٤,٩٩٩	-	مطلوبات أخرى
١٦٦	-	١٦٦	مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
٢,٢١٣,٢٤٩	٧٣٢,٨٨٨	١,٤٨٠,٣٦١	مجموع المطلوبات
٥٠٣,٢٦٧	٥٢٥,٥١٧	(٢٢,٢٥٠)	صافي

هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن تعطل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما تنقل عملية الرقابة في القيام بالمخاطر التشغيلية فإنه يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لقد وضعت المجموعة إطار عمل معتمد من قبل المجلس للإدارة المخاطر التشغيلية والتي تحدد بصورة شاملة مدى قبول المخاطر التشغيلية للبنك وتقدم إجراءات إدارة المخاطر التشغيلية. ويدعم إطار العمل نظام مخصص للمخاطر التشغيلية والذي يغطي فقدان البيانات والسيطرة والتقييم الذاتي ونماذج المؤشرات الرئيسية الموجودة في البنك. في حين، لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية كلياً، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال الرقابة والمتابعة ضمن إطار العمل. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة والدخول وتقييم إجراءات الصلاحيات والتسويات وتدريب الموظفين وتقييم العمليات بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣١ قياس القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية كما هو مفصّل عنه في إيضاح ٢.

قيمت الإدارة بأن الموجودات المالية المتضمنة على ودائع لدى بنوك وتحت الطلب وإيداعات لدى البنوك وقروض وذمم مدينة تستحق خلال سنة واحدة، والمطلوبات المالية المتضمنة على ودائع العملاء تحت الطلب ومبالغ مستحقة لبنوك وقروض مستحقة الدفع تستحق خلال سنة واحدة تقارب قيمها المدرجة إلى حد كبير ويعود ذلك إلى الإستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات. تم الإفصاح عن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالتكلفة في إيضاح ٦.

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات للمجموعة.

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
١٥,٤٨٥	-	-	١٥,٤٨٥
١٠,٥٦٥	-	-	١٠,٥٦٥
١٧,٨٠٠	-	-	١٧,٨٠٠
١,٣٢٨	-	١,٣٢٨	-
٥٧,٨٢٥	-	-	٥٧,٨٢٥
١٦١,٨٤٢	-	-	١٦١,٨٤٢
٧٨,٥٢٦	٤٧٤	٧٨,٠٥٢	-
١١,٦٧٣	-	١١,٦٧٣	-
٥٠,٧٨١	١٥,٥٨١	٣٥,٢٠٠	-
-	-	-	-
٣,٣٦٣	-	٣,٣٦٣	-
٨٤٥	-	٨٤٥	-
١٠١,٣٢٦	٨١,٦٠٤	١٩,٧٢٢	-
٥١١,٣٥٩	٩٧,٦٥٩	١٥٠,١٨٣	٢٦٣,٥١٧
(٨,٨٤١)	-	(٨,٨٤١)	-
(٨,٨٤١)	-	(٨,٨٤١)	-

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣١ قياس القيمة العادلة (تمة)

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
موجودات مقاسة بالقيمة العادلة			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
٢١,١١٢	-	-	٢١,١١٢
أسهم حقوق الملكية المسعرة			
١٧,٧٤١	-	-	١٧,٧٤١
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة			
٩,٩٦١	١,٨٤٧	-	١١,٨٠٨
محافظ مدارة			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
١٢,٥٤٧	-	-	١٢,٥٤٧
أسهم حقوق الملكية - مسعرة			
١٣٤,٧٢٠	-	-	١٣٤,٧٢٠
سندات دين - مسعرة			
-	٢٢,٣٧٠	٤٧٨	٢٢,٨٤٨
أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة			
-	١٦,٣٠١	-	١٦,٣٠١
محافظ عقارية مدارة - غير مسعرة			
-	٤٠,٢٣٨	١٢,٥٩٩	٥٢,٨٣٧
محافظ أخرى مدارة			
-	-	٢,٩٦٨	٢,٩٦٨
سندات دين - غير مسعرة			
المشتقات المالية			
-	٦٢٩	-	٦٢٩
عقود صرف أجنبي آجلة			
-	٢٠٥	-	٢٠٥
مقايضات أسعار الفائدة			
-	١٩,٧٢٢	٢٦,٥٠٠	٤٦,٢٢٢
إستثمارات عقارية			
١٩٦,٠٨١	١٠١,٣١٢	٤٢,٥٤٥	٣٣٩,٩٣٨
المتطلبات المقاسة بالقيمة العادلة			
المشتقات المالية			
-	(٦٩٤)	-	(٦٩٤)
عقود صرف أجنبي آجلة			
-	(١٥)	-	(١٥)
مقايضات أسعار الفائدة			
-	(٧٠٩)	-	(٧٠٩)

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم عمل تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣١ قياس القيمة العادلة (تتمة)

تسوية قياس القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ضمن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

المجموع ألف دولار أمريكي	إستثمارات عقارية ألف دولار أمريكي	سندات دين ألف دولار أمريكي	محافظ أخرى مدارة ألف دولار أمريكي	أسهم حقوق الملكية ألف دولار أمريكي
١٦,٥٧٣	-	١,٣٦٨	١٤,٦٧٤	٥٣١
٢٥	-	-	(١٩)	٤٤
٣٦,٩٢٤	٣٦,٥٠٠	١,٦٠٠	(١,٠٧٩)	(٩٧)
(٩٧٧)	-	-	(٩٧٧)	-
٤٢,٥٤٥	٣٦,٥٠٠	٢,٩٦٨	١٢,٥٩٩	٤٧٨
٧١	-	-	٧١	-
٥٦,٢٨٣	٥٦,٠٠٠	(٢,٩٦٨)	٣,٢٥١	-
(١,٣٤٠)	(٨٩٦)	-	(٣٤٠)	(٤)
٩٧,٦٥٩	٨١,٦٠٤	-	١٥,٥٨١	٤٧٤

٣٢ كفاية رأس المال

يتمتع البنك بقاعدة رأسمال مدارة بفعالية لتغطية المخاطر الكامنة في الأعمال التجارية. يتم مراقبة كفاية رأسمال البنك باستخدام القياسات الأخرى وقواعد ونسب موضوعه من قبل لجنة بازل لمراقبة المصارف (إرشادات ونسب بنك التسويات الدولية) والمعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي.

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بمتطلبات رأس المال لمصرف البحرين المركزي وبأن المجموعة تحتفظ بمعدلات إئتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالهما وزيادة الحد الأعلى للقيمة عند المساهمين. من أجل الحفاظ على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للبنك تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمالية. لم يتم عمل تغييرات في أهداف وسياسات وعمليات إدارة رأس المال عن السنوات السابقة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٢ كفاية رأس المال (تتمة)

يتم حساب نسبة مخاطر الموجودات للمجموعة وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي، للمجموعة هي كالتالي:

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		قاعدة رأس المال:
٢٦٤,١٢٣	٣١٦,٣٤٥	فئة ١
٧٣,٧٥١	٨٨,٢٩٢	فئة ٢
٣٣٧,٨٧٤	٤٠٤,٦٣٧	مجموع قاعدة رأس المال (أ)
٢,٢٢٧,١٩٤	٢,٥٧٦,٢١١	التعرض المرجح لمخاطر الائتمان
١٢٢,٧٢٥	٦٦,٨٩٨	التعرض المرجح لمخاطر السوق
٨٤,٦٣٨	٥٢,٧٥٠	التعرض المرجح للمخاطر التشغيلية
٢,٤٣٤,٥٥٧	٢,٦٩٥,٨٥٩	مجموع التعرض المرجح للمخاطر (ب)
٪١٣,٨٨	٪١٥,٠١	كفاية رأس المال (أ / ب × ١٠٠)
٪١٢,٥	٪١٢,٥	الحد الأدنى المطلوب

يتكون رأس المال التنظيمي من قاعدة رأس المال فئة (١) ، والذي يتضمن على أسهم رأس المال وعلاوة إصدار أسهم ، والإحتياطي القانوني والإحتياطي العام وإحتياطي أسهم خزانة وإحتياطي العملات الأجنبية والأرباح المبقاة والحقوق غير المسيطرة بعد حسم الشهرة. البند الآخر من رأس المال التنظيمي هو قاعدة رأس المال فئة (٢) ، والذي يتضمن على دين ثانوي طويل الأجل وإحتياطيات القيمة العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٣ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي

إن شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك. (عامة) -كامكو- وفييم بنك، هما الشركتين التابعتين اللتين تمتلك فيهما المجموعة حقوق غير مسيطرة جوهرية والمدرجتين في سوق الكويت للأوراق المالية وبورصة مالطا على التوالي. فيما يلي أدناه عرض لإجمالي المعلومات المالية لتلك الشركتين التابعتين كما هو مفصّل عنهما في المعلومات المالية لكل شركة تابعة ولا يسمح لشركات الأوراق المالية تداول المعلومات المالية حسب القوانين حتى يتم نشر النتائج المالية المعنية بتلك الشركتين التابعتين.

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٣٣,٧٨٦	١٠٣,٧٩٣	الأرصدة المتراكمة للحقوق غير المسيطرة الجوهرية
(٣٠٣)	(٣,١٨٠)	الخسارة المخصصة للحقوق غير المسيطرة الجوهرية

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات الماية لتلك الشركتين التابعتين. إن هذه المعلومات هي بناءً على المبالغ قبل الإستبعادات البينية.

٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:
٩٥,١٣٥	٩١,٠١٤	مجموع الدخل
(٨٣,٠١٦)	(٩٢,٣٣٥)	مجموع المصروفات
٥٩٧	٧,٤٧١	الضريبة
(١١,١١٨)	(١٢,٧٧٠)	خسائر الإضمحلال - صافي
١,٥٩٨	(٦,٦٢٠)	الربح (الخسارة) للسنة
(١٢,١٢٥)	(١١,٩٤٤)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
(٩٦٠)	(٤,٢٤٤)	مجموع الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة
		ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:
١,٩٥٧,٠٦٠	١,٦٦٥,٨٠٤	مجموع الموجودات
(١,٦٦٦,٦٥٣)	(١,٣٧١,٣٠٩)	مجموع المطلوبات
٢٩٠,٤٠٧	٢٩٤,٤٩٥	مجموع حقوق الملكية
٢٥٦,٦٢١	١٩٠,٧٠٢	العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم
٣٣,٧٨٦	١٠٣,٧٩٣	الحقوق غير المسيطرة
		ملخص معلومات التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:
٢٦٠,٤٦٧	(٦٦,٦٧١)	الأنشطة التشغيلية
(٢٧,٨٩١)	(٢٣٦,٣٦٠)	الأنشطة الإستثمارية
(٤٣,٧٦٥)	٨٥,٢٨٧	الأنشطة التمويلية
٦٥٧	٢٨٨	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
١٨٩,٤٦٨	(٢١٧,٤٥٦)	صافي النقص في النقد وما في حكمه

بنك الخليج المتحد هو الذراع المصرفية الاستثمارية والتجارية وإدارة الأصول لشركة مشاريع الكويت (القابضة). وتشمل الاستثمارات الخاصة بالبنك أصول في بنوك تجارية وأصولاً عقارية، واستثمارات في الملكية الخاصة والأوراق المالية المسعرة. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت الأصول المدارة من قبل البنك ١٠,٠ مليار دولار أمريكي.

تضم محفظة الشركات الرئيسية التابعة والزميلة والشركات المشتركة لبنك الخليج المتحد كلاً من: بنك برقان، شركة كامكو للإستثمار، شركة شمال أفريقيا القابضة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا ، شركة تقاعد للاذخار والتقاعد، شركة كابيتال المتحدة للنقل وشركة العقارات المتحدة.

وينفرد بنك الخليج المتحد وشركته التابعة كامكو بسجل أداء قوي من خلال انجازهما بنجاح أكثر من ٦٠ صفقة استثمار مصرفي للعملاء منذ عام ٢٠٠١، وتبلغ القيمة الاجمالية لتلك الصفقات أكثر من ١٠ مليار دولار أمريكي، وتشمل الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات، والاستشارات، وتسويق وتعهد اكتتابات الاصدارات الجديدة. واعادة هيكلة الشركات واصدار السندات وعمليات الدمج والاستحواذ .

بنك الخليج المتحد ش.م.ب صندوق بريد: ٥٩٦٤ ، المنطقة الدبلوماسية برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين تلفون: ٢٣٢ ٢٣٣ ١٧ ٥٣٣ +٩٧٣ فاكس: ١٣٧ ١٧ ٥٣٣ +٩٧٣ البريد الإلكتروني: info@ugbbah.com الموقع الالكتروني: www.ugbbh.com	شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا شارع بحيرة بيوا – بناية فرج ، الطابق الثاني ضفاف البحيرة ، ١٠٥٣ تونس، تونس تلفون: ١٦٧ ١٦٧ ٥٠٠ +٢١٦ فاكس: ١٨١ ٩٦٥ ٢١٦ +٢١٦ البريد الإلكتروني: contact@ugfsnorthafrica.com.tn الموقع الالكتروني: www.ugfsnorthafrica.com.tn	الخدمات المصرفية التجارية FIMBank p.l.c برج ميركوري، المركز المالي والتجاري، إيليا ، طريق زامت ، سانت جوليان ٢١٥٥ مالطا تلفون: ١٠٠ ٣ ٢٢ ٦٢١ +٣٥ فاكس : ١٢٢ ١٢٣ ٦٢١ +٣٥ البريد الإلكتروني: info@fimbank.com الموقع الإلكتروني: www.fimbank.com
بنك كيبكو، شارع خالد بن الوليد، شرق، مدينة الكويت صندوق بريد: ٢٣٩٨٢ ، الصفاة ١٣١٠٠ ، الكويت تلفون: ٨٨٥ ١٨٠٥ ٩٦٥ + فاكس: ٥٧٩٠ ٢٢٤٣ ٩٦٥ + البريد الإلكتروني: kipco@kipco.com الموقع الالكتروني: www.kipco.com	شركة تقاعد للاذخار و التقاعد ش.م.ب صندوق بريد: ٦٥١٦٧ ، برج بنك الخليج المتحد، الطابق السابع المنطقة الدبلوماسية، المنامة مملكة البحرين تلفون: ١٦١١ ١٧٥١ ٩٧٣ + فاكس: ١٦٠٠ ١٧٥١ ٩٧٣ + البريد الإلكتروني: info@takaud.com الموقع الالكتروني: www.takaud.com	بنك برقان برج برقان، الشرق، شارع عبد الله الأحمد صندوق بريد: ٥٣٨٩ ، الصفاة ١٢١٧٠ ، الكويت تلفون: ٨٠٠ ٢٢٩٨ ٩٦٥ + فاكس: ١٧٩٣٦ ٢٢٤١ ٩٦٥ + البريد الإلكتروني: info@burgan.com الموقع الالكتروني: www.burgan.com
إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية شركة كامكو للإستثمار برج الشهيد،شارع خالد بن الوليد شرق، الكويت صندوق البريد: ٢٨٨٧٣ ، الصفاة ١٣١٤٩ ، الكويت تلفون: ١٨٥٢٦٢٦ ١٨٥٢٢٤٣ +٩٦٥ فاكس: ٥٩١٨ ٢٢٤٤ ٩٦٥ + البريد الإلكتروني: info@kamconline.com الموقع الالكتروني: www.kamconline.com	الوساطة المالية شركة الشرق للوساطة المالية صندوق بريد: ١٨٧ ، سوق الكويت الداخلي ١٥٢٥٢ ، الكويت تلفون: ٨٤٤٤ ٢٢٢٤ ٩٦٥ + فاكس: ٤٣٧٨ ٢٢٤٢ ٩٦٥ + البريد الإلكتروني: webmaster@sharqetrade.com الموقع الالكتروني: www.sharqetrade.com	الشركات غير المالية الرئيسية شركة العقارات المتحدة صندوق بريد: ٢٢٣٢ ، الصفاة ١٣٠٢٣ ، الكويت تلفون: ٣٥٠٠ ٢٢٩٥ ٩٦٥ + فاكس: ١٠٠٣ ٢٢٤٤ ٩٦٥ + البريد الإلكتروني: info@urc.com.kw الموقع الالكتروني: www.urc.com.kw



الشركات التابعة والزميلة الرئيسية



الخليج المتحد للخدمات المالية شمال افريقيا
United Gulf Financial Services North Africa



شركة العقارات المتحدة
United Real Estate Co



TAKAUD
SAVINGS • INVESTMENTS • PENSIONS



صندوق بريد: ٥٩٦٤، المنطقة الدبلوماسية
برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين
تلفون: ٢٣٢ ٥٢٣ ١٧ +٩٧٣، فاكس: ١٢٧ ٥٢٣ ١٧ +٩٧٣
info@ugbbah.com
www.ugbbh.com

مرخص كبنك تقليدي - قطاع الجملة من قبل مصرف البحرين المركزي